

elon Me Daniel Johnson

L'autonomie du Québec n'intéresse d'aucune façon M. Jean Lesage

Dans une énergique conférence au Club Renaissance de Montréal, Me Daniel Johnson, chef de l'Opposition à l'Assemblée législative de Québec, député du comté de Bagot à l'Assemblée législative, déclara hier soir (mercredi) que la population du Québec n'est pas intéressée, dans le meilleur sens du mot et avec raison, tandis que M. Jean Lesage, premier ministre de la province, se conduit comme si l'autonomie du Québec l'intéresse d'aucune façon.

Après les passages les plus significatifs de sa conférence : Sans la lutte tenace menée par l'Union Nationale, par toute la jeunesse étudiante et par un grand nombre d'associations et de spécialistes en droit constitutionnel, le carcan de la formule Fulton-Favreau serait déjà bien serré.

Mlle C. Sénéchal est tuée par une auto, à Laflèche

Mlle Cécile Sénéchal, du 613 de la rue Girouard, a trouvé la mort dans un stupide accident de la circulation, survenu vendredi dernier sur le boulevard Laurier à Laflèche, vers les 8 h. 30 du soir. Fille de M. et Mme Nicholas Sénéchal (Angela Benoît), elle était âgée de 22 ans.

La jeune fille descendait d'un autobus, quand elle fut heurtée et renversée sur la chaussée par une automobile dont le chauffeur n'a pas été identifié pour le public. On la conduisit d'urgence à l'hôpital de Saint-Lambert, où elle mourut une heure plus tard.

Outre ses parents, elle laisse six frères et deux sœurs : Jacques de Laflèche; René, Laflèche; Gilles, La Providence; Luc, Pierre et Daniel, Saint-Hyacinthe; Mme Robert Gravelle (Nicole), Saint-Basile, et Mlle Diane, Saint-Hyacinthe.

Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Monseau, eurent lieu mardi à la cathédrale.

Le Dr O.-J. Boulais, de Marieville, décédé à l'âge de 85 ans

Marieville, 25. (Spéciale) M. le Dr Océat-Joseph Boulais, de Marieville, est décédé vendredi dernier à l'âge avancé de 85 ans et 10 mois. Il aurait célébré en 1906 le cinquantième de son doctorat en médecine. Malade depuis quelques années, il n'exerçait plus sa profession. Le défunt avait fait des humanités et ses études médicales à Montréal. Veuf en premières nocces de Marie-Louise Labrosse, en secondes d'Irène Parent, il ne laisse pas d'enfants. Seule une sœur lui survit, Mlle Rosalba Boulais, de Marieville. Ses funérailles eurent lieu samedi dernier.

Le R. Père Longpré, de renommée mondiale, est décédé à Paris

Il était originaire d'Upton, dans le comté de Bagot. Il était reconnu comme le plus grand médiéviste de notre époque.

Upton, 25. (Spéciale) Le R. Père Ephrem Longpré, o.f.m., qui est une des grandes figures de la théologie catholique, est décédé le 19 octobre à Paris, à l'âge de 75 ans. Il comptait 53 ans de vie religieuse et 47 de sacerdoce.

Le Père Longpré (né Zéphirin), naquit à Woonsocket, R.I., le 24 août 1890, fils de Joseph Longpré et d'Adeline Richard. Après sa naissance, ses parents revinrent au Canada et s'établirent à Upton, dans le comté de Bagot, où il grandit avec ses nombreux frères et sœurs. Il était l'aîné d'une famille de onze enfants.

Des son jeune âge, Zéphirin manifeste d'extraordinaires facilités pour l'étude, après ses humanités au Collège Séraphique des Franciscains de Montréal, sous l'égide des pères Longpré, il obtient le baccalauréat à l'âge de 15 ans. En 1911, il émit ses premiers vœux le 25 août 1912. Ses vœux solennels le 28 août 1913. Il recevait le sacerdoce à Québec, le 14 juillet 1914, des mains de S.E. Mgr Paul-Eugène Roy.

Aujourd'hui, le premier ministre voudrait donner à entendre qu'il ne sait plus s'il est pour ou contre la formule; mais chacun retiendra que vendredi soir, le 22 octobre, il a refusé avec tous ses ministres et tous ses députés de dire le "mot du Québec" qui aurait pu tout remettre en question et que M. Pearson lui-même l'avait invité à dire.

Après s'être fait élire en 1962 grâce à l'abominable machination des faux certificats, le gouvernement actuel s'est cru assez fort pour imposer au peuple une formule que MM. Lesage et Gérin-Lajoie avaient formellement acceptée le 14 octobre 1961 et qui devait nous enfermer dans le "statu quo" constitutionnel.

Dans une lettre adressée au très honorable Lester B. Pearson, le 13 novembre 1964, M. Lesage approuvait sans restriction le texte intégral de la formule Fulton-Favreau.

(Suite à la page 2)

Huit anciens élèves du Séminaire sont parmi les diplômés

Huit anciens du Séminaire de Saint-Hyacinthe se trouvent parmi les diplômés de l'Université de Montréal, à la collation des grades de l'automne.

Ce sont : M. l'abbé Ray-Marie Dumoulin, professeur au Séminaire, maîtrise en sciences religieuses; M. Michel Lussier, fils de M. et Mme Raoul Lussier, de Saint-Hyacinthe, licence en droit; M. Bernard Bouchard, de Saint-Hyacinthe, maîtrise en géographie; M. André Sicotte, baccalauréat en sciences; M. Claude Godin, de Saint-Hyacinthe, baccalauréat en anthropologie; M. Alphonse Dupré, de Saint-Hyacinthe, baccalauréat en sciences politiques; M. Claude-Yvon Morier, Saint-Jean-Baptiste de Rouville, maîtrise en service social; M. le Dr Guy Saint-Pierre, diplôme en hygiène publique.

M. Benoît Vanier élu président des radiodiffuseurs

M. Benoît Vanier, éminent du poste de radio CKRS de Saint-Hyacinthe, a été élu président de l'Association canadienne des Radiodiffuseurs régionaux, au cours d'une réunion tenue lundi à St-Georges de Beauce. La nouvelle association groupe une quinzaine de postes radiophoniques de la province. La réunion de lundi avait pour objet principal l'élaboration et l'acceptation d'une constitution.

Le R. Père Longpré, de renommée mondiale, est décédé à Paris

Il était originaire d'Upton, dans le comté de Bagot. Il était reconnu comme le plus grand médiéviste de notre époque.

Upton, 25. (Spéciale) Le R. Père Ephrem Longpré, o.f.m., qui est une des grandes figures de la théologie catholique, est décédé le 19 octobre à Paris, à l'âge de 75 ans. Il comptait 53 ans de vie religieuse et 47 de sacerdoce.

Le Père Longpré (né Zéphirin), naquit à Woonsocket, R.I., le 24 août 1890, fils de Joseph Longpré et d'Adeline Richard. Après sa naissance, ses parents revinrent au Canada et s'établirent à Upton, dans le comté de Bagot, où il grandit avec ses nombreux frères et sœurs. Il était l'aîné d'une famille de onze enfants.

Des son jeune âge, Zéphirin manifeste d'extraordinaires facilités pour l'étude, après ses humanités au Collège Séraphique des Franciscains de Montréal, sous l'égide des pères Longpré, il obtient le baccalauréat à l'âge de 15 ans. En 1911, il émit ses premiers vœux le 25 août 1912. Ses vœux solennels le 28 août 1913. Il recevait le sacerdoce à Québec, le 14 juillet 1914, des mains de S.E. Mgr Paul-Eugène Roy.

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

113e ANNEE — No 26

15c

JEUDI 28 OCTOBRE 1965



Bien que la campagne électorale tire à sa fin et demande un surcroît de travail, M. Théo, Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot et candidat dans sa circonscription, a trouvé le temps d'aller visiter les membres du Club de l'Age d'Or, à leur local de l'Hôtel-Dieu. M. Ricard participe à une partie de cartes avec quelques membres du club. (Raymond Bélanger)

"Caritas" a déjà recueilli \$100,762.31

Après une semaine de sollicitation, la Fédération des Oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe, ou Caritas diocésaine, avait recueilli \$100,762.31 auprès des citoyens, sur un objectif de \$225,000, ou 45 pour cent de l'objectif. Et ce, à la date du 22 octobre.

L'an dernier, à la même époque, on avait touché \$100,386.27, ou \$376.04 de moins.

La perception se fit comme suit :

Paroisses (58 sur 106)	\$55,197.76
Industrie et commerce	10,828.00
Municipalités	22,873.00
Caisse populaires	1,989.00
Associations, groupements	9,874.55

M. Aurèle Duhais, maire de Beloeil, président général de la campagne, a bon espoir que l'objectif proposé se puisse atteindre. Les chiffres à ce jour furent obtenus de M. le Dr J.D. Nadeau, m.v., de l'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province, trésorier de la campagne.

Vendredi soir Grand ralliement conservateur au Centre N.-Dame

M. Théo Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, sera de retour des Provinces maritimes, assez tôt pour prendre part à quatre assemblées qu'il a en perspective pour la fin de semaine.

La première se tiendra demain soir au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe et commencera à 8 h. 30. M. Ricard sera accompagné de ses collègues, MM. Clément Vincent, de Nicolet, et Gérard Girouard, candidat dans le comté de Hull. Porteront également la parole à ce grand ralliement : M. Maurice Rousseau, M. René Dery, M. Jacques Sylvestre, MM. Denis Bousquet, Marcel Sylvestre et Germain Tétrault.

M. Théo. Ricard l'affirme Le parti conservateur va reprendre le pouvoir à l'élection qui vient

"Nous sommes dans la lutte, sous la direction de John Diefenbaker, parce que nous voulons faire entendre la voix du Québec au sein du parti progressiste-conservateur et dans le gouvernement que dirigera M. Diefenbaker après le 8 novembre. Le Québec ne peut se permettre d'être absent à ce rendez-vous avec le destin."

D'auspici prometteuses paroles M. Ricard continua en disant que M. John Diefenbaker a démontré, tout au long de sa carrière parlementaire, la sympathie profonde qu'il a pour le Québec et les Canadiens français. Depuis l'époque où, jeune avocat, il défendait en Saskatchewan des commissaires d'écoles accusés d'avoir permis l'enseignement en français dans leurs écoles, jusqu'au jour où il dénonçait de façon vigoureuse la formule Favreau d'amendement à la constitution.

L'heure avancée va prendre fin samedi à minuit

L'heure d'été prend fin samedi de cette semaine, et elle sera remplacée dès le lendemain par l'heure solaire. C'est-à-dire que chacun devra, avant de se mettre au lit samedi soir, retarder d'une heure. Et aussi son réveil-matin, s'il ne veut manquer sa messe habituelle, dimanche matin.

Film suédois sur l'investissement dans la main-d'oeuvre

Un film intitulé Investissement dans la main-d'oeuvre, d'origine suédoise, a été montré mardi dans la salle des délibérations de l'hôtel-de-ville, par les soins de M. Maurice Tessier, directeur général du Service National de Placement à Saint-Hyacinthe, et sous les auspices de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe. Le film essaye de montrer comment augmenter la productivité des ouvriers, sans pour cela abuser d'eux, et maintient partout le plein emploi, dans la mesure du possible. Le film fut projeté avec la recommandation de S.H. le maire Lafontaine, qui n'hésita point à prêter à cette fin la salle principale de l'hôtel-de-ville.

Ti-Phonse Lefebvre fera quinze ans de pénitencier

Le fameux Ti-Phonse Lefebvre, qui vécut pendant plusieurs années à Saint-Hyacinthe et n'y fut pas toujours en excellents termes avec la police, d'une juridiction ou d'une autre, a été condamné à quinze ans de pénitencier par M. le juge Armand Chevrete, à Montréal. Il était accusé du vol de 67 automobiles, du recel de cinq autres, de voies de fait et de conspiration visant à commettre une fraude impliquant \$17,000. Il a dit au juge, en prenant connaissance de la peine qu'il lui imposait, qu'il était ruiné dans sa santé et n'avait pas un sou vaillant.

Le P. Jean Bousquet en deuil de son père, M. Nap. Bousquet

S. Jean-Baptiste, 28. (Spéciale) M. Napoléon Bousquet, aut-trefois de Saint-Dominique de Bagot, est décédé subitement lundi à Saint-Jean-Baptiste de Rouville, où il demeurerait depuis quelques années. Il était âgé de 85 ans et 5 mois. Le défunt était père du R. P. Jean Bousquet, o.p., du couvent dominicain de Sackville, N.B. Outre son épouse, née Arthémise Paquette, il laisse trois autres fils et trois filles : Roger, de Ville Laflèche; Fernand et Gabriel, Saint-Hyacinthe; Mmes Benoît Melanson (Fernande), Crocydon; Marcel Brasseur (Jeannette), Saint-Jean-Baptiste; Jean Quintal (Rolande), Drummondville. Les funérailles eurent lieu ce matin à S. Jean-Baptiste, suivies de l'inhumation à Saint-Dominique.

Mme Robert Tardel meurt subitement à l'Hôpital Général

Mme Robert Tardel, née Marie-Anne Lallier, de cette ville, est décédée subitement mercredi matin, à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe. Elle y avait été transportée il y a environ un mois, souffrant d'un oedème du poulmon. Agée de 69 ans, la défunte était veuve depuis une dizaine d'années et elle ne laisse pas d'enfants. Seuls des neveux et nièces lui survivent, dont M. Raymond Lallier, épicière de la rue Sicotte. Les funérailles auront lieu samedi matin à 8 h. 30, à l'église de Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison Ubald Lalime.

Me Guy Lechasseur, de Beloeil, succède à M. Richard Hyde

Beloeil, 25. (Spéciale) — Me Guy Lechasseur, avocat qui habite Beloeil, député du comté de Verchères à Québec, a été choisi comme président de l'Assemblée législative, en remplacement de M. Richard Hyde, nommé ministre du Revenu. Me Lechasseur est un ancien combattant, qui prit part à la seconde guerre mondiale et détiendait dans l'armée canadienne le grade de major. Il participa aux campagnes de France et de Hollande.

Georges Lanctôt se tue en auto à Saint-Mathias

Saint-Mathias, 23. (Spéciale) M. Georges Lanctôt, de S. Hilaire-sur-Richelieu, a perdu la vie quand son automobile s'est écrasée contre un camion-remorque, jeudi dernier vers les deux heures du matin, à Saint-Mathias. Il était âgé de 46 ans.

Au moment de l'impact, le camion était stationné en bordure de la route. C'est M. le Dr Lorenzo Beauregard, de Marieville, qui constata le décès. Le corps fut transporté à la morgue Monast.

M. Denis Lagüe, de Farnham Centre, était en charge du camion arrêté.

Georges Lanctôt se tue en auto à Saint-Mathias

Saint-Mathias, 23. (Spéciale) M. Georges Lanctôt, de S. Hilaire-sur-Richelieu, a perdu la vie quand son automobile s'est écrasée contre un camion-remorque, jeudi dernier vers les deux heures du matin, à Saint-Mathias. Il était âgé de 46 ans.

Au moment de l'impact, le camion était stationné en bordure de la route. C'est M. le Dr Lorenzo Beauregard, de Marieville, qui constata le décès. Le corps fut transporté à la morgue Monast.

M. Denis Lagüe, de Farnham Centre, était en charge du camion arrêté.

Outre son épouse, née Pauline Lamarre, et son père, M. Albert Lanctôt, de Farnham, le défunt laisse quatre fils et deux filles : Yves, Alain, Marc, Mario; Mmes Paul-Emile Blain (Micheline), Laprairie; et Jean-Guy Douville (Nicole), Saint-Hilaire.

Lui survivent aussi deux frères et huit sœurs : Raymond, Farnham; Gilles, Cowansville; Mmes Julien Paquin (Rose-Ange), North-Troy, Vermont; Georges Shannon (Carmen), Granby; Gérard Beaulieu (Florence), Chambly; Herby Guérin (Gabrielle), Lucien Touchette (Germaine), Jean-Jacques Hilaire. Les funérailles eurent lieu sous la direction de la maison Albany Larive.

Cours de catéchèse pour adultes chez les RR. Pères Dominicains

Les RR. Pères Dominicains sont à organiser à Saint-Hyacinthe, à la demande de quelques laïcs, et surtout de jeunes couples, une série de cours de catéchèse pour adultes.

Face aux renouvellements inspirés ou confirmés par le Concile, à la réforme liturgique, à la catéchèse moderne, aux difficultés de l'éducation religieuse des enfants, aux multiples problèmes que le monde pose aujourd'hui à la conscience chrétienne, nombre d'adultes, ne sont pas sans éprouver un certain malaise.

Aussi, l'initiative de catéchèse des Dominicains veut répondre, auprès des adultes, à un besoin réel et urgent d'une vision renouvelée du christianisme, favorisant l'accession à une vie plus ferme dans la foi.

Dix rencontres sont donc en préparation, au cours desquelles on utilisera, dans un favorable climat d'échange et de dialogue, une formule éprouvée avec succès dans le diocèse de Montréal. Chacune comprendra un exposé de vingt-cinq minutes, à la fin duquel les auditeurs se réuniront en équipes pour discuter du sujet traité et préparer les questions à poser au conférencier. Après ce travail, il y aura de nouveau réunion plénière, visant à trouver réponse aux questions posées.

Chaque rencontre sera limitée à une durée de deux heures.

Rheume Bernier de St-Valérien, se tue en auto

Saint-Valérien, 25. (Spéciale) M. Rheume Bernier, de St-Valérien, a trouvé la mort dans une collision d'automobiles survenue dimanche dernier vers deux heures du matin, près de Granby. Agé de 18 ans, il était fils de feu Lionel Bernier et de Mme Bernier (Annette Champigny).

M. Serge Proulx, qui conduisait l'autre voiture, se tira de l'aventure sans une égratignure. Les enquêteurs croient que l'accident se produisit quand l'un des conducteurs s'endormit au volant. Les automobiles se heurtèrent de front.

Outre sa mère, le défunt laisse sept frères et deux sœurs : Gaetan, Saint-Dominique; Gaston, Ville Jacques-Cartier; Roch, Yvon, Daniel, François, Guy et Collette, Saint-Valérien; Mme Pierre Girard (Jeanne d'Arc), Ville Jacques-Cartier.

Les funérailles eurent lieu mercredi à Saint-Valérien, sous la direction de la maison Victor Rochon, de Roxton Pond.

Candidats dans la lutte électorale, à travers la région

Les candidats officiels à l'élection fédérale du 8 novembre, dans la circonscription de Saint-Hyacinthe-Bagot et celles qui l'avoisinent, sont au nombre de quatre dans chacune, sauf dans Drummond-Arthabaska, où l'on en compte cinq.

Ces candidats sont :

Saint-Hyacinthe-Bagot : MM. Jean-Baptiste Auger, créditiste; Léo Graub, NPD; Michel Dumaine, libéral; Théo, Ricard, progressiste-conservateur.

Chambly-Rouville : MM. Dominique Pagé, p.c.; Bernard Pilon, lib.; Georges Saint-Amour, NPD; Paul Verville, créditiste.

Drummond-Arthabaska : MM. Sam. Boulanger, ind.; André Fortin, créditiste; Pierre Jutras, p.c.; Jean-Luc Pélipin, lib.; Charles-Emile Riendeau, NPD.

Nicolet-Yamaska : MM. Jean Arsenault, lib.; Rodolphe Guillemette, NPD; Roméo Marsan, crédit; Clément Vincent, p.c.

Richelieu-Verchères : MM. Lucien Cardin, lib.; Paul-Emile Guertin, p.c.; Yvon Ménard, crédit; Paul-Aimé Roy, NPD.

Shefford : MM. Louis-P. Neveu, lib.; Louis Pearson, lib. ind.; Gilbert Rondeau, crédit; Paul-O. Trépanier, p.c.

Pour chaque circonscription, les noms sont donnés par ordre alphabétique.

Les rencontres de catéchèse commenceront lundi soir 1er novembre, à 8 heures 30, et elles se répéteront de deux en deux semaines, avec relâche pendant la période des Fêtes. Elles seront animées par le R. Père Henri-D. Lecavalier, o.p., prieur du couvent dominicain de Saint-Hyacinthe. La première se tiendra à l'Ecole Raymond et Lafontaine. Pour accommoder les participants, elle sera suivie de la messe.

Guy Lanctôt
PHARMACIEN
1384, rue des Cascades (coin Mendor)
Livraison gratuite
PR. 4-6484

C'EST IMBATTABLE !
AUSSI EN 66
Voyez les 5 toutes nouvelles
"98" • DELTA "88" • DYNAMIC "88" • JETSTAR "88" • F-85
CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
CHEVROLET — ENVOY — OLDSMOBILE — CADILLAC
100, de la Concorde S-Hyacinthe PR. 4-5338-5337

Selon Me...

(Suite de la page 1)

Le 19 janvier 1965, M. Lesage écrivait au premier ministre du Canada, le T.H. M. Pearson pour approuver, moyennant quelques retouches mineures, le texte du Livre blanc intitulé "Modification de la constitution".

Or, dans ce Livre blanc approuvé par M. Lesage, il est dit en toutes lettres qu'avec la formule F-F, la reconnaissance d'un statut particulier pour le Québec est "une impossibilité". Comment donc M. Lesage pouvait-il être à la fois pour un statut particulier et pour une formule d'amendement conçue pour faire obstacle à un tel statut particulier?

Il s'apprêtait à trahir la nation canadienne-française en faisant échouer d'avance aux recommandations éventuelles du Comité parlementaire de la Constitution et de la Commission Laurendeau-Dunton.

Toute la province sait que M. Lesage a tenté, par tous les moyens, de vendre à la population la formule F-F destinée à faire du Québec une province comme les autres.

M. Lesage prétend aujourd'hui qu'il s'est converti une fois de plus à l'autonomisme, à l'occasion d'un voyage dans l'Ouest.

La vérité, c'est qu'en acceptant la formule et en tentant de l'imposer à la population, M. Lesage reste fidèle à la politique qu'il a toujours prônée et appliquée, quand il siégeait à Ottawa.

C'est lui qui, dans son fameux discours d'avril 1954, opposait un NON cinglant aux revendications du Québec en matière d'impôt sur le revenu.

C'est lui qui, en 1949, avec l'équipe dont il faisait partie, et sans consulter les provinces, a fait donner par Londres au gouvernement fédéral le pouvoir d'amender unilatéralement la constitution dans tous les domaines qui, de l'avis d'Ottawa, ne sont pas de la compétence exclusive des provinces.

C'est lui qui était censé nous

représenter dans la capitale fédérale quand le pouvoir central a fait de sa Cour suprême, dont il nomme tous les juges, l'arbitre ultime des conflits constitutionnels entre les deux ordres de gouvernement.

C'est lui qui était au pouvoir à Ottawa quand l'autorité fédérale a envahi le champ de l'enseignement universitaire et de l'enseignement secondaire.

C'est lui qui, devenu chef d'un parti soi-disant provincial, a dénoncé comme "le pire accroc possible à l'autonomie provinciale" la formule d'option mise au point par MM. Sauvé et Barrette, pour mettre fin à cette ingérence d'Ottawa dans l'enseignement universitaire et secondaire.

C'est lui qui, devenu premier ministre du Québec, a signé à la douzaine les programmes conjoints qu'il avait lui-même contribué à établir quand il siégeait à Ottawa et qui ont permis au fédéral de s'introduire dans presque tous les domaines jusque là réservés aux provinces.

Et c'est encore lui qui nous présente aujourd'hui comme la quintessence d'un autonomisme positif des formules d'option infiniment moins avantageuses pour le Québec que celle qu'il dénonçait en 1960 comme le pire accroc possible à l'autonomie.

Encore vendredi dernier, cet homme cherchait habilement, dans un long et tortueux discours, à donner l'impression qu'il aperçoit enfin les dangers possibles de la formule F-F, mais l'instant d'après, il votait avec tout son parti contre une motion essentiellement positive, qui aurait levé l'obstacle à la reconnaissance d'un statut particulier pour le Québec.

La différence d'attitude entre le parti de M. Lesage et l'Union Nationale, sur la formule F-F comme sur le reste, c'est la suivante : les libéraux veulent sauver la Confédération même aux dépens de la nation canadienne-française, alors que l'Union Nationale veut l'épanouissement de la nation canadienne-française même au prix de la Confédération.

Le R. Père...

(Suite de la page 1)

dictionnaires des sciences ecclésiastiques, où ses articles lui valurent d'être reconnu comme le plus grand médiéviste moderne. Il participa à de nombreux congrès de théologiens : à Lourdes en 1930; à Montréal, au congrès sur l'Assomption en 1948 et sur saint Joseph en 1955; à Madrid en 1962, pour ne citer que ces endroits.

La guerre interrompit pendant quelques années l'activité studieuse du Père Longpré. Pour échapper à la Gestapo en France, il se réfugia dans le maquis de la Résistance française, de décembre 1940 à novembre 1944. Il y gagna une décoration du Gouvernement anglais, mais ruina presque sa santé.

Le défunt laisse quatre frères et quatre sœurs : M. l'abbé Anselme Longpré, prédicateur, de Montréal; Joseph, Upton; Conrad, Farnham; Albert, Saint-Hyacinthe; la R. Soeur Marie-Crescent (Blanche), des Franciscaines Missionnaires de Marie, en Australie; la R. Soeur de la Sainte-Trinité (Jeanne), des Soeurs de la Présentation-de-Marie, Marieville; Mme Albert Fregault (Antoinette), Farnham; Mlle Lise Longpré, Montréal.

Un service funèbre, pour le repos de l'âme du défunt, fut chanté samedi dernier à Montréal, à l'église conventuelle des Franciscains de Rosemont.

Où les risques d'accident sont les plus grands

Les renseignements statistiques joints, établis à partir des données fournies par les surintendants des assurances, indiquent la fréquence et le coût des accidents "aux tiers" pour les différentes catégories de conducteurs. Les chiffres que nous donnons concernent les dommages causés aux autres personnes, à leur voiture ou à leurs biens. Le coût des dommages à la propre voiture du conducteur n'est pas compris dans ces statistiques.

Ces renseignements, basés sur les statistiques des années 1962, 1963 et 1964, donnent les chiffres pour l'ensemble du Canada. Il en ressort que :

— Un conducteur qui se sert de sa voiture pour se rendre à son travail a en moyenne 20 à 30 pour cent plus de chances de causer un accident que celui qui ne l'utilise pas pour aller travailler.

— Une voiture conduite par une personne (ou par plusieurs personnes de la même famille) qui a eu un accident au cours de l'année écoulée a de 50 à 100 pour cent plus de chances de causer un accident que celle qui est conduite par une personne ayant trois ans ou plus sans accident — et l'accident coûtera, en moyenne, \$85 de plus.

— Une voiture dont le conducteur principal est un jeune homme de moins de 25 ans, qui ne bénéficie pas d'une année sans accident, a trois fois et demie plus de chances de causer un accident qu'une voiture conduite par un homme de plus de 25 ans qui ne conduit pas pour se rendre à son travail et qui a trois ans sans accident — et le coût moyen de l'accident sera plus élevé de près de \$200.

— Même les conducteurs les meilleurs ont des accidents. Soixante pour mille des "bons" conducteurs auront des accidents payés par leur compagnie d'assurance au cours de l'année prochaine.

— Les célibataires mâles de moins de 25 ans, qui conduisent leur propre voiture causent 50 pour cent plus d'accidents que les hommes mariés de moins de 25 ans.

Il y a 130 ans naissait Camille Saint-Saëns

Né à Paris, Saint-Saëns paraît encore plus précoce que Mozart. Sa mémoire musicale semble avoir été l'une des plus prodigieuses et son talent de pianiste exceptionnel.

La longue vie, l'œuvre immense de Saint-Saëns n'ont pas servi la gloire de cet enfant prodige. Son brillant académisme paraissait démodé au début du XX^e siècle, alors qu'il avait contribué à restaurer le goût musical français au point que Ravel lui portait encore une grande admiration. La sèche intransigence de ses jugements et l'agressivité de son caractère ont valu à l'homme une réputation assez injuste. Le "Mendelssohn français" a eu l'irréparable tort de manquer du charme de son modèle et il a moins bien su que lui traduire une mélancolie tout aussi réelle. En revanche, le musicien érudit et le puriste n'ont pu manquer d'exercer sur tous les contemporains, amis ou ennemis, une influence salutaire. D'autant que Saint-Saëns prend une position antiwagnérienne résolue, après avoir un temps cédé aux séductions de l'enchantement. Il fait parité de ces génies sacrifiés, de temps à autre, au respect de l'ordre et qui ont peut-être l'espoir d'une réhabilitation tardive.

Son immense production est d'une grande égalité. De sa musique, toujours bien agencée, se détachent quelques pages que l'on remarque d'avantage par des qualités un peu plus surprenantes. *Samson et Dalila*, d'abord oratorio, est remanié plus de dix ans après et créé à eimar sous sa forme actuelle par Franz Liszt. L'importance et la beauté des parties chorales doivent beaucoup à cette première destination, mais la richesse du développement symphonique et la séduction mélodique des airs de Dalila sont bien du domaine de l'art lyrique. C'est l'opéra le plus réussi de Saint-Saëns. Cette œuvre éclipsait justement une longue liste d'opéras historiques qui n'ont eu d'autres ressources, pour échapper à l'emprise wagnérienne, que d'imiter Meyerbeer (*Etienne Marcel*, *Henri VIII*).

À côté des poèmes symphoniques, moins inspirés que ceux de Liszt, mais d'une heureuse facture orchestrale (*le Rouet d'Omphale*, *Phaéton*, *la Danse macabre*, *la Jeunesse d'Hercule*), le sommet de son œuvre pour orchestre est d'ordinaire représenté par la *Troisième Symphonie*, avec orgue, dédiée à la mémoire de Liszt. La première partie, avec, en son centre, sa belle phase méditative d'orgue, est de beaucoup la mieux venue. Pourtant, à l'ensemble un peu clinquant du final on pourra préférer la *Deuxième Symphonie* (en la mineur) moins ambitieuse, mais plus originale.

C'est dans la musique de chambre que l'on peut entendre les pages les plus réussies de Saint-Saëns : le premier *Trio*, que Ravel admirait au point de le prendre pour modèle du sien ; la première *Sonate pour piano et violoncelle*, où il laisse exceptionnellement parler un sentiment douloureux, et le charmant *Septuor pour trompette, piano et cordes*, qui donne lieu à d'étincelantes combinaisons sonores.

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Enfin, on doit souligner qu'un musicien aussi sérieux a réussi l'une des meilleures plaisanteries musicales qui soient, dans les limites d'un goût parfait et avec un sens très heureux de la couleur orchestrale : le *Carnaval des animaux*. (Extrait de l'ouvrage Larousse LA MUSIQUE — Les Hommes, les Instruments, les Œuvres —, dont le tome I vient de paraître.)

Soeur Donat Victor, autrefois de S.-Denis, décédée à Montréal

Saint-Denis, 25, (Spéciale)

La R. S. Donat-Victor, née Julia Richard, des Soeurs de la Providence, est décédée lundi à la résidence Saint-Joseph Montréal-Gamelin, dans la 75e année de son âge et la 46e de sa vie religieuse. Originaire de Saint-Denis-sur-Richelieu, elle était fille de Victor Richard et d'Emma Saint-Germain décédées. La défunte laisse une soeur, Mme Corinne Johnson, de Worcester, Mass. Ses funérailles eurent lieu mercredi à la chapelle de sa communauté.

M. Théo....

(Suite de la page 1)

sions de vieillesse à \$100 immédiatement après le scrutin. En un mot une politique d'unité dans l'égalité, tant pour le cultivateur que pour l'ouvrier.

Le député de Saint-Hyacinthe-Bagot termina en disant qu'il avait bon espoir que la province de Québec élise une vingtaine de représentants de son parti le 8 novembre, et que ces gains ajoutés à ceux de l'Ontario devraient être suffisants pour permettre au parti progressiste-conservateur de former le prochain gouvernement.

LAURENT PION

Entrepreneur, poseur, tuiles et prélatrs

Spécialité : Tapis mur à mur sans braquettes

7835, rue Bernard S.-Hyacinthe Tél. 773-0091

Achetez des Obligations d'Épargne du Canada... Rien de plus facile!

Entrez et dites: "Mademoiselle! Des Obligations d'Épargne, s'il vous plaît!"

Personne ne sera surpris. C'est avec le sourire qu'on vous présentera une formule de commande.

Rien d'époustouffant! Une formule toute simple. Vous indiquez vos nom et adresse. Vous choisissez ensuite le montant, de \$50 à \$10,000; le mode de paiement, comptant ou par versements.

Quelques signatures et le tour est joué. C'est facile, c'est rapide. Et votre obligation vous rapporte en moyenne 5.03% d'intérêt par année si vous la conservez jusqu'à échéance. Elle garde toujours sa pleine valeur nominale. Vous voulez l'encaisser? Rien de plus simple! C'est de l'argent instantané. Présentez-la à votre banque ou caisse populaire. En quelques instants, vous avez votre argent, plus l'intérêt.

Qui les vend? Banques, courtiers en valeurs mobilières, sociétés de fiducie, caisses populaires, tous en vendent. Vous pouvez aussi en acheter à votre travail par retenues sur le salaire.

Achetez donc sans tarder des Obligations d'Épargne du Canada. Rien de pareil pour épargner!



Dr JACQUES PERRAULT, o.d.

optométriste

Examen de la vue, rééducation visuelle

Verres de contact

1775, rue des Cascades S.-Hyacinthe Tél.: 774-8048

Marché Deslandes

Jacques Sylvestre
b.a., U.I.
Avocat
1600, rue Girouard
Suite 332
Saint-Hyacinthe
Tél. : 773-8444

Deux boursiers de l'Amicale S.-André

L'Amicale Saint-André, d'Acton Vale, a remis ses bourses d'études à deux diplômés de l'École secondaire Saint-André: MM. Jean-Pierre Catudal, et Robert Gauthier, l'un et l'autre de Saint-Théodore d'Acton. Le premier est fils de M. et Mme Eusebe Catudal, le second, de M. et Mme Clovis Gauthier.

La route à 2 voies, jusqu'à Ste-Madeleine

La route numéro 9 est maintenant à deux voies, entre la ville de Saint-Hyacinthe et le village de Sainte-Madeleine. Il ne reste qu'à terminer le tronçon reliant Sainte-Madeleine à S.-Hilaire-sur-Richelieu, pour que la voie soit double jusqu'à Montréal.

Population de 5,602 âmes, à Acton Vale

La paroisse Saint-André d'Acton Vale compte cette année 5,602 âmes, réparties dans 1,208 familles. C'est la même augmentation de 62 personnes et 28 familles, sur les chiffres de l'an dernier.

André Morel est condamné à 4 ans de pénitencier

André Morel, de cette ville, a été condamné lundi à quatre ans de pénitencier, par M. le juge Elie Salvas. Il avait répondu à l'accusation de relations illicites avec une de ses propres filles. L'homme est âgé d'environ quarante ans. Son procès se plaça jeudi dernier et le juge décida lundi de le tenir hors de nuire pendant quelques années, à Saint-Vincent-de-Paul.



M. Jean-Louis Carufel, qui est devenu secrétaire exécutif de la Fédération des Sociétés S.-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Le Dr Tardif et les Loisirs de S.-Césaire

M. Le Dr Rémi Tardif, m.v., de S.-Césaire de Rouville, y a été élu président des Loisirs de l'endroit. Il succède à M. Clément Lessard, démissionnaire. Agé de 31 ans, le Dr Tardif demeure à Saint-Césaire depuis cinq ans et il est père de deux enfants.



LA NOUVELLE VOLKSWAGEN 1300

L'avez-vous déjà regardée de près ?

Dans sa classe, elle reste toujours imbattable avec son nouvel intérieur, son nouveau moteur de 50CV, sa qualité supérieure et son prix raisonnable.

Demandez une démonstration chez l'agent officiel de votre ville



St-JUDE AUTOMOBILES Inc.

905, rue Després

Saint-Hyacinthe

773-2626

774-6401

VENTE — SERVICE — PIÈCES

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

OFFERTES DURANT ENCORE QUELQUE TEMPS
SANS INTERETS ACCRUS

Rendement en intérêts

- 4½% les deux premières années
- 5 % les six années suivantes
- 5½% les quatre dernières années

RENDEMENT MOYEN DE 5.03% PAR AN LORSQUE
DETENUES JUSQU'À L'ÉCHEANCE (1977)

COUPURES

\$50, \$100, \$500, \$1,000, \$5,000.

Nous vous invitons à nous confier votre commande, par lettre, téléphone longue distance à nos frais ou visite à nos bureaux.

Desjardins, Couture Inc.

Membres "Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières"

1600, rue Girouard ST-HYACINTHE 774-5316 - 17
200 ouest, rue St-Jacques MONTREAL 842-7977 - 78

Au Club Richelieu

Serge Deyglun traite des principaux problèmes de la forêt, sous l'angle de la chasse et de la pêche sportive

M. Serge Deyglun, chroniqueur sportif à la Presse de Montréal, spécialiste des histoires de chasse et pêche — même vraies — a passé la soirée de mardi à Saint-Hyacinthe, à titre d'invité et conférencier au Club Richelieu de l'endroit, et d'avantage encore de ceux qui, comme lui, mènent une double vie de pêcheurs-chasseurs, ou vice-versa, en marge de leurs occupations coutumières, prosaïques et routinières.

Il traita, comme il était attendu de lui, de poissons sportifs et de bêtes sauvages, des lois plus ou moins désuètes qui s'appliquent aux uns et aux autres, des déprédations dont ils sont victimes, de la part des hommes encore plus que de leurs ennemis naturels, de la protection qui leur manque et dont l'absence finira par entraîner l'extinction de maintes espèces, si l'on n'y met bon ordre avant qu'il soit trop tard.

Il y a encore abondance de gibier et de poisson dans notre province, de dire M. Deyglun, mais le jour n'est pas aussi éloigné qu'on le croit, où leur rareté atteindra un point inquiétant.

Ainsi, le chevreuil ou cerf de Virginie est menacé d'extinction au nord de Montréal, et personne ne semble s'en soucier plus qu'il ne faut. Il paraît pourtant clair que l'espèce ne peut survivre longtemps dans la région, tombant d'une part sous la patte des loups, d'autre part sous le feu des milliers de chasseurs que peut fournir une population de quelque trois millions d'âmes.

La destruction du loup n'est pas à recommander partout, car ce fauve a sa place dans la nature et sert à maintenir l'équilibre prévu par le Créateur, mais il est des comtés, comme ceux-là qui se trouvent au nord de la métropole, où les autorités devraient leur faire une guerre sans merci.

Ce qui veut dire que la prime sur l'abattage du loup devrait être rétablie, et qu'elle devrait être assez élevée pour que les hommes de la forêt, chasseurs, trappeurs et guides, bûcherons même, soient amenés à s'y intéresser.

Le problème du chevreuil est grave, mais celui de l'original aussi, qui paraît diminuer en nombre. Sans doute en tue-t-on chaque année autant, ou à peu près, mais il y a toujours plus de chasseurs, ce qui signifie que les originaux sont de moins en moins nombreux.

Il faut aussi mettre en ligne de compte que l'original ne se tient plus comme autrefois dans une aire donnée, depuis que les voies d'accès se multiplient. Eux aussi se prévalent des chemins et se vont balader au loin, à la recherche de la nourriture qu'ils consomment en grande quantité, et qui parfois se raréfie dans leur habitat premier.

C'est ainsi qu'il y a de moins en moins d'original au nord de Montréal, à cause de la multiplication du chevreuil, et qu'il en est beaucoup dans la région du Saguenay et jusqu'à la Côte Nord dans le voisinage de Gaspé, où l'on n'en voyait pas la queue d'un, il y a un quart de siècle, plus ou moins.

L'oise blanc est aussi en grand danger, au point qu'on croit constater cette année une guerre sans merci.

Les organisateurs de la session d'étude avaient réuni en un même colloque, dimanche après-midi, des personnalités de la finance québécoise. On y remarquait M. Fernand Seguin, président du Centre de psychologie et de pédagogie, M. Gilles Mercure, directeur-général adjoint de la Banque Provinciale du Canada, M. Irénée Bonnier, directeur de l'éducation aux Caisses populaires et M. Jacques Desjardins, président de l'Union générale des étudiants du Québec. M. René Lévesque, ministre du Bien-être et de la Famille fut empêché de se rendre à Saint-Hyacinthe.

M. Georges Dragon, directeur de l'Opération Coop., a déclaré à l'issue de la session que les étudiants ont certes compris l'importance de la coopération et qu'il ne serait pas surpris de voir le nombre de coopératives augmenter de 31 qu'il est présentement à 50 et même 60 d'ici la fin de 1966.

M. Dragon, étudiant au séminaire de Saint-Hyacinthe, a écrit un livre sur le coopératisme en collaboration avec M. Jean-Guy Saint-Martin, étudiant à l'Université de Montréal.

M. Dénérié Duval, de La Providence, est décédé jeudi dernier à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, née Alice Morel, il laisse deux fils et une fille: Roger, Saint-Lambert; Aurèle et Mme Michael Davey (Joanne), Montréal. Lui survivent aussi un frère et quatre sœurs: Léo, Cantier; Mmes Magloire Emmond (Ida), Chambly; Fred Astell (Diane), Windsor Mills; John Curran (Yvonne), Montréal; Joseph Cusseau (Claire), Sherbrooke. Les funérailles eurent lieu samedi dernier à La Providence, sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

M. Dénérié Duval, de La Providence, est décédé jeudi dernier à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, née Alice Morel, il laisse deux fils et une fille: Roger, Saint-Lambert; Aurèle et Mme Michael Davey (Joanne), Montréal. Lui survivent aussi un frère et quatre sœurs: Léo, Cantier; Mmes Magloire Emmond (Ida), Chambly; Fred Astell (Diane), Windsor Mills; John Curran (Yvonne), Montréal; Joseph Cusseau (Claire), Sherbrooke. Les funérailles eurent lieu samedi dernier à La Providence, sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

M. Dénérié Duval, de La Providence, est décédé jeudi dernier à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, née Alice Morel, il laisse deux fils et une fille: Roger, Saint-Lambert; Aurèle et Mme Michael Davey (Joanne), Montréal. Lui survivent aussi un frère et quatre sœurs: Léo, Cantier; Mmes Magloire Emmond (Ida), Chambly; Fred Astell (Diane), Windsor Mills; John Curran (Yvonne), Montréal; Joseph Cusseau (Claire), Sherbrooke. Les funérailles eurent lieu samedi dernier à La Providence, sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

M. Dénérié Duval, de La Providence, est décédé jeudi dernier à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, née Alice Morel, il laisse deux fils et une fille: Roger, Saint-Lambert; Aurèle et Mme Michael Davey (Joanne), Montréal. Lui survivent aussi un frère et quatre sœurs: Léo, Cantier; Mmes Magloire Emmond (Ida), Chambly; Fred Astell (Diane), Windsor Mills; John Curran (Yvonne), Montréal; Joseph Cusseau (Claire), Sherbrooke. Les funérailles eurent lieu samedi dernier à La Providence, sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

M. Dénérié Duval, de La Providence, est décédé jeudi dernier à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, née Alice Morel, il laisse deux fils et une fille: Roger, Saint-Lambert; Aurèle et Mme Michael Davey (Joanne), Montréal. Lui survivent aussi un frère et quatre sœurs: Léo, Cantier; Mmes Magloire Emmond (Ida), Chambly; Fred Astell (Diane), Windsor Mills; John Curran (Yvonne), Montréal; Joseph Cusseau (Claire), Sherbrooke. Les funérailles eurent lieu samedi dernier à La Providence, sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

M. Dénérié Duval, de La Providence, est décédé jeudi dernier à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, née Alice Morel, il laisse deux fils et une fille: Roger, Saint-Lambert; Aurèle et Mme Michael Davey (Joanne), Montréal. Lui survivent aussi un frère et quatre sœurs: Léo, Cantier; Mmes Magloire Emmond (Ida), Chambly; Fred Astell (Diane), Windsor Mills; John Curran (Yvonne), Montréal; Joseph Cusseau (Claire), Sherbrooke. Les funérailles eurent lieu samedi dernier à La Providence, sous la direction de la maison René-J. Mongeau.



Serge Deyglun, chroniqueur sportif à la Presse de Montréal, était conférencier mardi, au club Richelieu. Il traita de sujets qui lui sont familiers: la chasse et la pêche. Présenté par le Dr Henri Labrie, il fut remercié par le Dr Yves Trousseau, président du Club de Chasse et Pêche Molson.

(Raymond Bélanger)

La formule Fulton-Favreau

Me D. Johnson demande ce que M. Lesage attend pour dire le mot qui s'impose

Me Daniel Johnson, chef de l'Union nationale, député du comté de Bagot à l'Assemblée législative, s'est pris de nouveau à M. Jean Lesage, premier ministre de la province à propos de la formule Fulton-Favreau, au cours d'une causerie prononcée jeudi dernier devant les membres de l'Association des Assureurs-Vie de la rive Sud.

Quattend M. Lesage, demandait-il pour adresser à Ottawa le "mot de Québec" qui suffirait de l'aveu même de M. Pearson, à faire échec à la formule Fulton-Favreau? Le chef de l'Opposition commentait une déclaration de M.

Québec en exprimait le désir. "Nous attendons un mot de Québec", avait ajouté M. Pearson.

C'est dire, de poursuivre M. Johnson, que le premier ministre du Québec se trouve présentement investi d'une immense responsabilité. Il suffirait d'un mot de lui pour bloquer la formule. Mais ce mot, il doit le dire avant les prochaines élections fédérales, pendant que tous les partis fédéraux se montrent disposés à nous entendre. Car si nous avons à Ottawa, après le 8 novembre, un gouvernement majoritaire fort, quel que soit le parti qui sera appelé à former ce gouvernement, il sera beaucoup plus difficile pour le Québec de négocier avec lui.

M. Lesage le dira-t-il ce mot qui pourrait encore éviter au Québec le carcan constitutionnel de la formule F-F? J'admets, dit M. Johnson, qu'il lui faudra un certain courage pour changer publiquement d'avis, après tout ce qu'il a tenté pour faire accepter la formule à ceux qui, même au sein de son propre parti, en flairaient tous les dangers. Mais il y va de l'avenir des libertés essentielles d'une province qui ne peut pas être comme les autres, puisqu'elle est le principal foyer d'une nation.

Et là-dessus, poursuit le chef de l'Opposition, les spécialistes en droit constitutionnel se trouvent pleinement d'accord avec l'ensemble de la population québécoise. Car il n'y a pas, quoi qu'on dise, de "non instruits" quand il s'agit des libertés nationales. Le peuple possède un instinct profond et sûr, qui lui fait clairement discerner les graves conséquences de ce document, malgré le charabia juridique dont il est enveloppé.

Si cette formule était ratifiée et incluse dans notre Constitution, il faudrait désormais l'unanimité des onze gouvernements du pays pour changer quoi que ce soit aux pouvoirs des provinces, à l'usage de l'anglais et du français et à la formule d'amendement elle-même. Non seulement il deviendrait impossible d'obtenir une constitution nouvelle, fondée sur l'égalité de nos deux nations, mais le Québec ne pourrait même pas obtenir un statut particulier au sein de la Confédération actuelle. Le livre blanc publié par Ottawa pour expliquer la formule dit en toutes lettres que celle-ci ne peut pas donner ouverture à un statut particulier pour le Québec.

Accepter cette formule, c'est donc ruiner d'avance tout le travail entrepris par notre comité parlementaire de la constitution et par la commission Laurendeau-Dunton. Dans son rapport préliminaire, celle-ci dit n'avoir rencontré personne, dans le Québec, qui fut en faveur du "statu quo" constitutionnel. Et la formule F-F nous emprisonnerait à jamais dans le "statu quo". Un "statu quo" tellement rigide que, de l'avis même de M. Lesage, nous ne pourrions même plus toucher aux pouvoirs du Conseil législatif.

Les provinces à majorité anglaise ont pris bien soin de se réserver une soupape de sûreté, celle de la délégation de pouvoirs, pour suivre leur pente naturelle vers une plus grande centralisation sans qu'il soit besoin de recourir à des amendements constitutionnels; mais cette soupape est ainsi faite qu'elle ne peut pas, en pratique, fonctionner dans l'autre sens et permettre l'évolution

(Suite à la page 5)

OUVERTURE

Jeudi, 28 octobre

DU COMITE THEO. RICARD

QUARTIER 5

SITUE A 2440, RUE MORIN

Informations : tél. : 774-4331



Place du Marché Tél. : 774-5351

SAMEDI LE 30 OCT. '65

GRANDE SOIRÉE DE L'HALLOWEEN

METTANT EN VEDETTE :

LA TROUPE DE DOMINIQUE MICHEL



et DENISE FILIATRAULT

Cinq Artistes en Scène
Étoiles de la Radio, de la Télévision,
de la Scène et du Cabaret

ROXANE

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice

WANITA

Voluptueuse Danseuse Exotique

FRANCINE

Scintillante Danseuse de Caractère

GUY MENARD

et son ensemble

SAMEDI, 6 NOVEMBRE 1965

EN VEDETTE :

MURIEL MILLARD

La Reine du Music-Hall
Étoile de la Radio, de la Télévision,
des Disques et du Cabaret.

SAMEDI, 13 NOVEMBRE 1965

EN VEDETTE :

LE PERE GEDEON (DORIS LUSSIER)

Celui qui a tant aimé les créatures
Étoile de la Radio, de la Télévision,
des Disques et du Cabaret.



Aspects progressifs et humains du programme Diefenbaker

Au cours de la campagne électorale qui se poursuit, en vue de l'élection fédérale du 8 novembre, on doit mettre en lumière certains points du parti progressiste-conservateur, d'importance première pour les citoyens du pays.

S'inspirant de la vie pratique et des représentations des milieux proches de la sociologie, ils tiennent d'abord compte de l'homme — ce qui n'est pas si commun dans les idéologies visant à transformer le monde.

Il y a donc lieu, en marge de sa politique générale, de savoir ce que le parti de M. Diefenbaker offre à l'homme moyen, qui est d'ordinaire le méconnu et l'oublié dont personne ne se soucie.

Cela importe, parce que c'est lui, en définitive, qui fera pencher la balance en faveur d'un candidat ou d'un autre, et se trouve responsable du gouvernement appelé à administrer le pays.

Dans l'intérêt de l'ensemble de la population, comme des individus qui la composent.

C'est pourquoi un programme politique influe sur l'opinion, dans la mesure où il s'occupe de l'homme et de ses besoins.

* * *

Le programme de M. Diefenbaker a cela d'excellent qu'il s'inquiète à la fois des cultivateurs et des citoyens, souvent des deux groupes ensemble.

Parmi ses recommandations les plus désirables, rappelons les suivantes :

- augmentation de la pension de vieillesse à \$100 par mois;
- disparition de la taxe de 11 pour cent sur les matériaux de construction et la machinerie servant à la production;
- permission aux contribuables, qui occupent leur propre maison, de déduire leurs taxes foncière et scolaire jusqu'à concurrence de \$500, dans le calcul de leur impôt sur le revenu;

- loi prévoyant une réduction du taux d'intérêt sur le crédit aux consommateurs, de façon que les gens cessent, dans certains cas, de payer jusqu'à 32 pour cent sur leurs emprunts personnels;
- augmentation de l'aide à la jeunesse universitaire, la subvention fédérale devant passer de \$2 à \$3 par personne,

en attendant qu'on la puisse porter à \$5;

- abaissement du niveau des impôts, pour les corporations comme pour les particuliers, en majorant d'abord les exemptions de base pour ces derniers.

Autant de mesures qui seraient bienvenues de la population, tant à la campagne qu'à la ville, car les agriculteurs souffrent des mêmes plaies que les citoyens.

Y compris celle des intérêts excessifs sur certains achats qui ne sont pas d'ordre agricole.

* * *

En ce qui regarde la seule classe rurale, le programme de M. Diefenbaker n'est pas moins expressif et constructif.

Entre autres choses, il recommande :

- le paiement de \$4 les 100 livres de lait, de qualité industrielle, et la création d'un Office national des produits laitiers;

- la création d'un organisme des grains de provende, qui permettra aux agriculteurs de l'Est de se procurer à prix honnêtes, ou convenables, la nourriture destinée à leurs bestiaux;

- une modification de la loi sur l'assurance-récolte, prévoyant : a) l'extension des avantages de la loi relative aux grains de provende et aux pâturages, afin de protéger les récoltes, améliorer ainsi l'industrie de l'élevage au pays; b) un relèvement considérable de la marge d'assurance prévue par la loi, soit 60 pour cent des pertes subies;

- un crédit agricole pour les jeunes, à faible taux d'intérêt, en vue de la consolidation et de l'amélioration des fermes;
- des mesures destinées à accroître les ventes de blé sur le marché mondial;
- la création d'un Conseil national de l'agriculture de l'Est.

* * *

Que les gens examinent un peu le programme de M. Diefenbaker, et qu'ils y pensent à deux fois avant de se livrer, pieds et poings liés, à ces politiciens libéraux pour qui tous les moyens sont bons, y compris l'acoquinage avec des scrupuleux de la trempe de Rivard, Banks, Darabaner et autres.

Harry Bernard

LETTRE DE QUEBEC

M. Jean Lesage n'a pas encore le courage de dire s'il laissera tomber ou non la formule Fulton-Favreau

Québec, 25, D.N.C.

Enfin, on aura vu nos deux partis politiques se mesurer en Chambre sur la formule Fulton-Favreau pour l'amendement de la constitution. Grâce à Daniel Johnson, la population du Québec est maintenant fixée sur l'attitude de chacun face à une méthode d'amendement que l'alliance Pearson-Lesage voulait nous imposer de force mais que l'Union nationale, toujours à l'affût des adversaires de notre autonomie, a combattue avec acharnement.

Le premier ministre actuel de la province se croyait le plus fort lorsque, à la conférence de Charlottetown, à l'été de 1964, il s'engageait devant M. Pearson et les premiers ministres des autres provinces, à faire approuver la formule FF dans le Québec.

Au début de la session de 1965, dans le discours du Trône, il annonçait que les Chambres seraient appelées à se prononcer sur ce document. Il faisait inscrire une motion à cette fin au feuillet de l'Assemblée législative, avec le texte de la formule à approuver.

A compter de ce moment, il devenait interdit aux députés d'en parler jusqu'au jour où le premier ministre déciderait d'en saisir la Chambre. Au cours du débat sur l'Adresse, Daniel Johnson tenta d'en parler mais prestement, le petit dictateur québécois bondissait de son fauteuil pour l'arrêter.

Dix fois, vingt fois peut-être, pendant la même session, le chef de l'Union nationale voulait revenir à la charge et faire écho au mécontentement des Canadiens français contre la for-

mule. Masi chaque fois, il essaya un échec. Le Prince avait décidé qu'on n'en parlerait pas tant qu'il n'aurait pas donné son approbation.

Opinion révoltée

Le chef de ce gouvernement allié aux centralisateurs d'Ottawa avait compté sans l'opinion publique. Celle-ci, bientôt prévenue des implications véritables de la formule avait déjà exprimé son hostilité à une manœuvre qui rendrait à jamais illusoire toute proposition d'amendement à la constitution susceptible d'assurer la reconnaissance de nos droits. Cette opinion trouvait son écho parmi tous les groupements les plus représentatifs de la mentalité canadienne-française.

M. Lesage et M. Pearson furent réduits au silence sur un texte qu'ils avaient rédigé sans doute en collaboration et qui faisait l'objet d'un Livre blanc déposé à la Chambre des Communes avec la bénédiction des deux premiers ministres. Le retentissement de cette campagne de protestations fut tel que la session du Parlement québécois se

termina sans que les députés aient eu la moindre chance de faire valoir leurs points de vues.

Un mot du Québec!

Telle était la situation lorsque le premier ministre Lesage partit à la conquête de la popularité, dans l'ouest canadien. Peu de temps après, de passage à Québec, M. Pearson avoua qu'il serait prêt à reprendre l'étude de la formule dès qu'il aurait reçu "un mot du Québec".

Il ne fallait donc pas se surprendre que Daniel Johnson prit prétexte de la session spéciale de la semaine dernière, convoquée pour résoudre un problème québécois, afin de saisir la Chambre de la formule FF, avec une motion bien précise. Cette fois, M. Lesage ne pouvait fuir le combat. Il lui fallut l'accepter.

Le chef de l'Union nationale a été à la hauteur de la mission que lui avait confiée son parti de réclamer le retrait d'un texte si funeste aux intérêts de la province de Québec. Il a sommé le premier ministre d'avoir le courage de se lever en Chambre et de dire que la formule FF ne permettrait jamais la réalisation du statut particulier qu'il veut pour le Québec.

Suivant l'interprétation communément acceptée par tous les experts et tous les avocats qui ont étudié la question, devait souligner avec force Daniel Johnson,

un statut particulier exigeait le concours des neuf autres provinces et du fédéral. Cessons donc de rêver! Nous l'avons dit et nous le répétons : la formule Fulton-Favreau fera de nous des quémandeurs de droits, alors que nous réclamons comme fondement de l'exercice de nos droits un statut particulier, qu'il soit ou non accepté par M. Pearson, M. Diefenbaker ou n'importe qui.

Secondeur de la motion Johnson, qui demandait que la Chambre réclame l'abandon de la formule, le député de Missisquoi, M. Jean-Jacques Bertrand, a invité éloquemment le premier ministre du Québec à sortir de sa tour d'ivoire et à faire en sorte que le mot du Québec, que demandait M. Pearson, soit une expression unanime du Parlement contre la proposition.

Une dérobade

Quelle fut, alors, l'attitude du chef de l'équipe ministérielle? Il s'en est tiré par une dérobade, tout simplement. Il a servi à la Chambre un discours mélodramatique. La main sur le cœur, la tête entre les mains, les bras en l'air, il a supplié les députés de croire qu'à la suite de son voyage dans l'ouest, il ne se croyait pas capable de dire maintenant oui ou non à la formule FF. Il leur a dit qu'en parlant ainsi, il leur livrait "les aspirations profondes de son cœur".

Mais cette volte-face devait lui attirer le reproche cinglant que voici de M. Bertrand : "Mais quand étaient-elles profondes, ses aspirations? Est-ce lorsqu'il songeait comme premier ministre à faire accepter coûte que coûte la formule, ou lorsqu'il vient maintenant nous dire qu'il ne peut dire ni oui ni non?"

En somme, Daniel Johnson aura fourni à la province une occasion de connaître le premier ministre sous son vrai jour; il ne veut pas précipiter maintenant la mort de la formule FF, afin de ne pas déplaire à son ami Pearson. Il se ménage une occasion propice pour affirmer qu'il n'en veut pas, grâce à l'opinion publique que le chef de l'Union nationale aura courageusement éveillée au sens véritable d'un texte qui équivalait pour nous à un arrêt de mort. Mais on sent déjà que la partie est perdue pour l'alliance Pearson-Lesage et qu'on ne verra plus la formule FF.

ECHOS D'OTTAWA

Québec doit briser le monopole dommageable du parti libéral

Ottawa, 25, (DNC)

L'un des thèmes qui revient le plus souvent dans la présente campagne électorale est celui de la "présence" du Québec dans la politique fédérale. Jusqu'à présent, et sauf en quelques circonstances, c'est le parti libéral qui, dans une forte proportion, a obtenu les faveurs des électeurs québécois. Ce monopole a-t-il été favorable au Québec?

Aucun historien des questions fédérales n'a jusqu'ici osé l'affirmer. Même des gens qui ne cachent pas leurs sympathies pour le parti libéral admettent publiquement que le monopole exercé par ce mouvement dans la province de Québec dessert les intérêts des Canadiens français.

Il n'est besoin que de se rappeler l'immobilisme des régimes Mackenzie King et Saint-Laurent sur les problèmes de la reconnaissance efficace de l'égalité des deux langues officielles, non seulement au parlement, mais dans l'administration fédérale.

Cela commença à bouger seulement en 1957 quand M. Diefenbaker a pris le pouvoir. Et l'on a vu alors ce phénomène extraordinaire cynique de libéraux, qui n'avaient pu, en 22 ans, obtenir la moindre réforme, essayer de faire porter au régime Diefenbaker la responsabilité d'un état de choses que celui-ci avait immédiatement entrepris de corriger.

(Il convient ici de signaler, à propos de bilinguisme, l'intervention constante, systématique et profitable, de M. Thégène Ricard, député conservateur de Saint-Hyacinthe-Bagot. Le croyant à la main, il a noté toutes les affiches et enseignements unilingues de la colline parlementaire et les a fait changer pour y mettre le français sur le même pied que l'anglais.

Whip en chef du parti, en 1962 et 1963, il a mis du français dans les bureaux du gouvernement et, en général, partout où les libéraux avaient "oublié" d'en mettre. A ce seul titre, M. Ricard mérite amplement une réélection avec une majorité accrue car il fut un des promoteurs les plus efficaces du bilinguisme réel à Ottawa).

C'est un peu comme un autre cri d'alarme que M. Johnson vient de lancer. Il a raison. Car jamais, malgré ce que peut en dire le premier ministre Lesage, nos collèges classiques n'ont été en face d'un pareil danger.

Ce qui s'est produit dans le domaine du bilinguisme, s'est produit également dans le domaine agricole. Vingt-deux ans de régime libéral ont laissé l'agriculture québécoise dans un marasme épouvantable et créé le problème social numéro un.

Dès 1957, avec la stabilisation des prix, et subseqüemment, avec l'ARDA et une politique laitière audacieuse, les conservateurs ont posé des gestes pour hausser le standard de vie des cultivateurs et ont commencé à remédier à une situation qui, depuis, a suscité des études nombreuses et des appels pathétiques aux autorités publiques.

Mais n'eût été des conservateurs, quand les cultivateurs auraient-ils pu faire valoir leurs droits et plaider une cause qui mérite l'attention immédiate et soutenue des pouvoirs publics?

A quoi a servi le monopole libéral dans la province de Québec, sinon à prolonger et à aggraver une crise économique-sociale? Qu'ont fait nos députés libéraux pendant 22 ans? Et qu'ont-ils faits depuis avril 1963? Demandons-leur s'ils sont satisfaits du ministre de l'Agriculture Harry Hayes, l'homme aux "six vaches et aux deux cochons"?

Les Québécois doivent réaliser que leur intérêt, sur le plan agricole, aussi bien que national réside dans la destruction du monopole politique exercé par le parti libéral dans une province qui comprend de plus en plus qu'elle ne peut mettre plus longtemps tous ses oeufs dans le même panier.

Au point de vue constitutionnel, n'eût été de la présence à Ottawa des conservateurs, et de leur chef John Diefenbaker, la formule Favreau d'amendement à la constitution aurait déjà été adoptée. Au can libéral en dépit des objections personnelles qu'il pouvait formuler contre la formule Favreau, n'a eu le courage de se lever et de faire valoir ses convictions intimes.

Oh, certes, nous avons eu la commission B-B mais peut-on dire qu'elle a réellement assuré l'unité? Nous ne dirons pas que les libéraux ont sciemment créé cette commission pour accentuer nos divisions. Leur bonne foi est certaine. Mais la politique exige plus que de la bonne foi. Elle exige

(Suite à la page 8)

Les lettres

De Jacques Largillier, coureur des bois et frère donné

Connaissez-vous Jacques Largillier?

Ce Largillier surnommé le *Castor*, coureur des bois et frère donné, dont on ignore l'acte de naissance ou de baptême, et qui mourut le 4 novembre 1714?

Posez la question à dix ou vingt personnes, même cultivées, et il est à parier qu'aucune ne répondra dans l'affirmative.

Car Largillier fut un simple, dans le sens de modeste, et la majorité de nos historiens ne paraissent pas savoir son nom.

On ne le trouve que dans les *Relations des Jésuites*, et encore est-il écrit de diverses façons : Langelier, Largilliers, Argillier, Angillier.

Lui-même signait Largillier, car il savait écrire, ou signer, et c'est ce nom qui prévaut, quand il est question de lui.

Ce qui n'arrive pas souvent, car il n'essaya jamais de se mettre en lumière, même s'il accomplissait beaucoup.

Il connut au pays, au cours de ses multiples voyages en canot d'écorce ou à pied, par les sentes forestières et les portages, ces personnages de légende que furent Louis Jolliet et le Père Marquette, Cavalier de la Salle, Grégoire Du Lhut, Nicolas Perrot, Lamothe-Cadillac, les Tonti, François de la Forest.

Ceux-là s'illustrèrent, alors qu'il demeura obscur.

Largillier passa plus d'un demi-siècle en terre canadienne et y mourut.

Infatigable coureur des bois et traquant de fourrures, il fut aussi l'un des meilleurs hommes de canot de son temps, et finit par se consacrer au service des missionnaires jésuites, à titre de donné.

Les frères donnés servaient les missionnaires en toutes capacités, sans émettre les vœux des coadjuteurs.

Ils se donnaient par contrat, pour la vie, et ne touchaient aucun salaire ni rémunération, hors leur entretien ordinaire.

La mission profitant de leur travail s'engageait à les loger, vêtir et nourrir leur vie durant, s'occuper d'eux dans leur vieillesse, jusqu'à la mort.

D'illustres donnés furent René Goupil, Guillaume Couture, Jean Guérin, dont les noms figurent aux plus belles pages de l'histoire de l'Eglise en Nouvelle-France.

Le Père Jacques Gravier, missionnaire jésuite au pays des Illinoïses, écrivait à son supérieur le 23 février 1708, pour lui mander des nouvelles de son travail et de la région où il se dépensait.

Entre autres choses, il demandait un *bon donné* pour remplacer le pauvre Jacques, "qui a reçu le viatique et l'extrême-onction, et qui n'est plus qu'à charge, mais il est juste que nous le servions, après nous avoir si bien servis pendant tant d'années."

Cet éloge funèbre en vaut d'autres.

Raymond Douville, qui s'intéresse depuis toujours à la petite histoire, vient de ressusciter Largillier dans un récent *Cahier des Dix*, dont il fait partie, et il fit aussi de son étude un tiré à part, pour les amis.

On y apprend que Largillier vint au pays vers 1664, qu'il y échoua au bourg du Cap-de-la-Madeleine, "pépinière d'aventuriers, de chasseurs et de trafiquants de fourrures."

Il part deux ans plus tard pour les pays d'en haut, membre d'une expédition que dirigent Denis Guyon et Adrien Jolliet, frère de Louis.

Il s'attache à ce dernier après la mort d'Adrien, l'accompagne dans son expédition du Mississipi, puis il suit dans ses voyages le Père Marquette, qui mourra dans ses bras, le 18 mai 1675.

Dès lors, sa résolution est prise. Il dispose de ses biens, assez considérables, se désintéresse de la traite, n'aura plus d'autre objet que de travailler pour le bien des missions, la gloire de Dieu et du Roy de France.

Il continue de couvrir le pays, de l'est à l'ouest et du nord au sud, pour s'installer à la fin à Kaskaskia, au pays des Illinoïses.

Il y meurt à l'automne de 1714, est inhumé au cimetière paroissial dont il ne reste plus trace aujourd'hui, le site même ayant été noyé par les eaux du Mississipi.

L'Illettré

Les petites nouvelles

Le maire Lafontaine l'Un. des Municipalités

S. H. le maire Jacques Lafontaine, de Saint-Hyacinthe, troisième vice-président de l'Union des Municipalités du Québec, a été désigné comme président de la Commission du Comité de la Police. L'Union susdite. Et ce, au cours d'une réunion de l'exécutif, celle-ci, tenue samedi dernier à Montréal.

M. Gaétan Barbeau gagne le prix de \$300

M. Gaétan Barbeau, de Saint-Thomas d'Aquin, a gagné le prix de \$300, au tirage organisé par la Jeunesse rurale du comté de Saint-Hyacinthe, au Centre Notre-Dame.

L'Ecole Lafontaine ouverte au public

La nouvelle Ecole Lafontaine sera ouverte au public lundi 29 novembre, de une heure 30 à 4 heures. Des guides les feront visiter les parents et les expliqueront le nouveau programme scolaire.

Prochaines activités de la Jeune Chambre

Un souper mixte à l'intention des membres de la Jeune Chambre de Saint-Hyacinthe aura lieu mercredi 10 novembre, au restaurant Nouveau Chateauroux. Cours de vente sous l'égide de la Jeune chambre secon donneront les 22, 23 et 24 novembre, par M. Louis LeProhon.

M. O. Casavant n'est plus conseiller

M. Oscar Casavant, conseiller municipal à Saint-Césaire de Rouville, vient de remettre sa démission comme tel, après avoir eu maille à partir avec la justice.

A Upton, mariage Croteau-Brunelle

M. Michel Croteau, fils de M. et Mme Raphaël Croteau (Yvette Belval), d'Upton, vient d'épouser à l'église paroissiale Mlle Nicole Brunelle, fille de M. et Mme Gabriel Brunelle (Gilberte Laliberté). La cérémonie religieuse fut suivie d'une réception à la Salle La Châte.

Une fille est née à M. et Mme F. Messier

M. et Mme Fernand Messier (Lucile Leduc), de Saint-Pie de Bagot, annoncent la naissance d'une fille, qui reçut au baptême les noms de Marie-Hélène-Annie. Parrain et marraine M. et Mme Jacques Messier, de Saint-Hyacinthe, oncle et tante de l'enfant.

Assemblée du Laïcot dominicain, ce soir

L'Assemblée mensuelle du Laïcot dominicain se tiendra ce soir 28 octobre, à la chapelle Saint-Vincent-de-Paul, à compter de 8 heures. La messe sera célébrée par le R. P. H.-D. Levallois, o.p., directeur de la Fraternité.

Coopérative de Sainte-Hélène

La Coopérative de Sainte-Hélène ouvrira ses portes le lundi, mercredi et vendredi, à chaque semaine, jusqu'à 9 heures du soir, à partir du 1er novembre, mais elle sera fermée dès six heures, les mardi, jeudi et samedi.

M. Roland Halde est décédé à Belœil

M. Roland Halde, cultivateur dans les Trentes de Belœil, est décédé mercredi dernier à l'âge de 59 ans et trois mois. Il était l'époux de Madeleine Lafrence. Ses funérailles eurent lieu samedi 23.

Deux vaches qui se sont distinquées

Deux vaches Ayrshire de la région se sont classées parmi les meilleures productrices de la province : Alderwood Lady Nettie J. propriété de M. Jean-Paul Lagacé, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, qui donna 62,138 livres de lait et 2,703 livres de gras en cinq lactations, et Bonin Ida, propriété de M. J.-G. Ostiguy, de Saint-Césaire de Rouville, qui donna 53,033 livres de lait et 1,888 livres de gras, en trois lactations.

Nouvel exécutif du club "Les Routiers"

Le club d'automobiles sports "Les Routiers", de Saint-Hyacinthe, vient d'élire un nouveau exécutif. MM. Claude Lusier, président; Pierre Gaudette, vice-président; Laval Gâté, secrétaire; Gérard Saint-Onge, trésorier; Jacques Gagnon, Jean-Guy Gagnon, Jacques Gaudette et Michel Vallières, conseillers.

Me D. Johnson...
(Suite de la page 3)

normale du Québec vers une plus grande décentralisation. Nous sommes en présence de la machine la plus ingénieuse qui ait encore été conçue pour construire un Canada unitaire sous les apparences du fédéralisme.

Bref, conclut M. Johnson, la formule F-F ne pourrait pas avoir d'autre résultat que celui de nous enfermer à perpétuité dans le ghetto d'infériorité et de dépendance dont nous souffrons depuis un siècle. Toutes les autres provinces se sont empressées de la ratifier. Il ne manque plus qu'un maillon à la chaîne qui se recrée sur nous. M. Lesage sera-t-il celui qui ramera ce dernier maillon ou celui qui, d'un mot que lui seul peut dire et que tout le Québec attend avec anxiété, brisera la chaîne?

La récolte de pommes sera cette année de 7,800,000 minots

Rougemont, 26. (Spéciale)

La récolte de pommes de cette année, que l'on doit surtout aux régions de Saint-Hilaire-sur-Richelieu et Rougemont, S. Paul d'Abbotsford, Frelighsburg, sera de 7,800,000 minots, soit le double de celle de 1964. Elle aurait été plus abondante encore, si la mauvaise température n'avait nui à la cueillette, causant la perte de milliers de boisseaux. On estime que l'on vendra à l'étranger un bon quart de la récolte.



M. Emile Normandeau quitte la compagnie d'assurance Générale de Commerce après 33 ans de loyaux services, pour une retraite bien méritée. M. Normandeau souhaite bonne chance à son successeur, M.

Adélard Fontaine, sous les yeux de M. Benoit Benoit, président de la compagnie et M. Lucien Saint-Germain, à droite.

(Raymond Bélanger)

BUREAU :
773-2876

RESIDENCE :
773-3262

Laurent & Veillet Inc.

VALEURS de PLACEMENT

1305, rue Girouard Saint-Hyacinthe

M. RENE A FUGERE
gérant

LAURENT SICOTTE
représentant

jno

Taureau de haute réputation, au Centre d'Insémination

JOUB-AYR 3 J CINQ LIBERTES, taureau Ayrshire qui a été en service durant 8 ans au Centre d'insémination du Québec, à Saint-Hyacinthe, vient de se qualifier pour le titre de "Taureau Approuvé Extra". Ses 70

filles sous contrôle laitier fédéral (R.O.P.), ont conservé un indice de 18.9 selon la méthode d'approbation de "Comparaison des Contemporaines", c'est-à-dire qu'elles ont produit 18.9% de B.C.A. en lait de plus que les filles des autres taureaux dans les mêmes troupeaux. Cet indice est le plus élevé jamais atteint par aucun taureau Ayrshire au Canada.

A leur première lactation, les filles de JOUB-AYR 3 J CINQ LIBERTES ont conservé un B.C.A. moyen de 124 pour le lait et de 119 pour le gras, avec un dosage moyen en gras de 4.02. Ce taureau est classé "Très Bon" pour le type et il a trois filles classées "Excellente" et vingt-deux "Très Bonne".

Avant d'entrer au Centre d'insémination, JOUB-AYR, qui fut élevé par J. J. Joubert, de Saint-Vincent-de-Paul, fut utilisé dans le troupeau de Mme V. Brail et Fils, de Saint-Ignace de Stanbridge, puis dans le troupeau de M. Ulysse Bernier, de Bedford. JOUB-AYR 3 J CINQ LIBERTES est un exemple de la qualité des taureaux que le Centre d'insémination du Québec met à la disposition des cultivateurs de la province, depuis 1943, en vue de l'amélioration de leurs troupeaux.

M. Adrien Gladu, ancien épicier, meurt à 68 ans

M. Adrien Gladu, ancien épicier, de cette ville, est décédé mardi à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 68 ans. Il était père du constable Fernand Gladu, de cette ville. Veuf en premières nocces d'Antoinette Leduc, il avait épousé en secondes Annette Desjardins, aussi décédée.

Deux fils et une fille lui survivent : Fernand, Jean-Paul et Mme Lucien Duval (Denise), les trois de Saint-Hyacinthe. Il laisse aussi un frère et quatre sœurs : Georges, Miles Thérèse et Rachel, Saint-Hyacinthe; Mme H. Ballard (Juliette), Beloeil; Mme Roch Marceau (Diane), Montréal.

Les restes mortels sont exposés en chapelle ardente aux salons funéraires de la maison René-J. Mongeau, et ses funérailles auront lieu vendredi matin à la cathédrale, à 10 heures.

Equipe maskoutaine au congrès de classement de produits laitiers

Une équipe de trois étudiants de l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, MM. Guy Langelier, Adrien Leclerc et Claude Gagnon, prit part la semaine dernière au congrès international de classement de produits laitiers, ouvert aux étudiants des universités et collèges, du Canada et des États-Unis.

Ce congrès annuel avait lieu pour la première fois à Montréal. Sous les auspices de la Dairy and Food Industries Supply Association (DISA), il se tint à l'occasion des congrès conjoints de cette dernière : la Dairy Society International, la Milk Industry Foundation et l'International Association of Ice Cream Manufacturers, groupant un total de 2,500 congressistes.

Des vingt-six équipes d'étudiants deux étaient du Canada et celle de l'I.T.A. était la seule du Québec. C'était la première fois que notre province était représentée au congrès depuis sa création il y a plus de 25 ans.

L'équipe de l'I.T.A. avait comme pilote officiel M. le professeur Georges Bélanger, de Saint-Hyacinthe. D'autres professeurs de l'I.T.A. dont MM. M.-N. Thériault, L. D'Amours, D. Gagné et J.-P. Lacroix, assistèrent aux séances d'études et aux manifestations. Le directeur, M. Robert Dumais, faisait partie du comité central d'organisation du congrès.

M. Michel Lavigne, de cette ville, est décédé à 84 ans

M. Michel Lavigne, veuf d'Allice Malo, est décédé samedi dernier à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 84 ans. Il laisse un fils et une fille : Gaston et Mme Clermont Plouffe (Lina), Saint-Hyacinthe. Lui survit aussi son frère Arthur, de cette ville. Les funérailles eurent lieu mardi sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

Mlle Rosalie Lafrance est décédée à 80 ans

Mlle Rosalie Lafrance, de cette ville, est décédée mardi à l'âge de 80 ans. Elle était fille de M. et Mme Joseph Lafrance (Marie-Desneiges Gauthier) décédés. Tante de M. Laurent Sylvestre, de La Providence, et de Mme Bruno Cordeau, Montréal, elle laisse plusieurs autres neveux et nièces. Les funérailles eurent lieu ce matin à la cathédrale, sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

M. Charles Arès, élu président des Parents-Maîtres

Un nouvel exécutif de l'Association Parents-Maîtres, de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, fut choisi à l'assemblée qui eut lieu à l'école Laroque. M. Charles Arès fut élu président; Mme Paul Beaudoin, vice-présidente; M. Jean-Guy Cusson, secrétaire-trésorier; MM. Léonard Pilon, Armand Pilon, Armand Laprés, Fernand Penelle, Mmes Laurent Morier, Constant Caron, Lucien Dansereau et Henri Paré, directeurs.

M. A. Bousquet, jadis de S.-Denis, décédé à Montréal

Saint-Denis-sur-Richelieu, 26. (DNC) — M. Armand Bousquet, autrefois de Saint-Denis-sur-Richelieu, est décédé à Montréal, à l'âge de 59 ans. Il était fils d'Henri Bouquet et d'Alexina Colette, décédés. Le défunt laisse un frère et deux sœurs : Laurent, Montréal; Mmes Achille Lussier (Berthe), Beloeil, et Irène Archambault (Antoinette), Saint-Charles. Les funérailles eurent lieu à Montréal, sous la direction de la maison Victor Dubois. L'inhumation suivit à Saint-Denis.

Mlle Eva Beauregard est décédée à 63 ans

SAINT-DAMASE, 27. (DNC) — Mlle Eva Beauregard, autrefois de Saint-Damase, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 63 ans. Elle était fille de Louis Beauregard et d'Elisabeth Chartier, décédés. La défunte laisse quatre frères : Joseph, Saint-Hyacinthe; Hector, Armand et Laurent, Saint-Damase. Le service fut chanté par M. l'abbé Lucien Beauregard, neveu de la défunte, et la levée du corps faite par M. le curé Georges Lanciault, à Saint-Damase. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Coderre et Jodoin.

Votre approvisionnement D'HUILE A CHAUFFAGE

doit être confiée à une maison responsable, qui saura résoudre tous vos problèmes de chauffage moderne

SIGNELEZ

774-5343

Service rapide et complet
Commercial - Industriel
Résidentiel

SERVICE GRATUIT

- ★ Nettoyage et mise au point de la fournaise et du brûleur à l'huile
- ★ Inspection minutieuse
- ★ Service d'urgence

PROFITEZ DE TOUS CES AVANTAGES!

Confiez-nous le soin de veiller sur votre confort et votre sécurité. Nos camionneurs vous assureront en tout temps un service de tout repos. Pourquoi ne pas exiger ce qu'il y a de mieux — sans frais supplémentaires — en vous adressant à une maison de chez nous, reconnue pour son service irréprochable depuis plus de 50 ans!

Votre marchand de chaleur

E.-J. CHARTIER ET FILS INC.

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE
1000, rue Sainte-Marie Saint-Hyacinthe Tél.: 774-5343

NOUVEAU

Chanteclair

RESTAURANT - BAR

Irénée Choquette, propriétaire

SPECIAL DU DIMANCHE — VIN COMPRIS

POTAGE MINISTRONE
FILET MIGNON — SAUCE AU DIABLE
POMMES MOUSSELINE
HARICOTS VERTS AU BEURRE
COUPE ALEXANDRA

\$2.50

Repas d'hommes d'affaires — Menu complet \$1.25 à \$2.50
Du lundi au vendredi servi jusqu'à 9 heures p.m.

LOCATION DE LA SALLE SANS FRAIS
DISPONIBLE POUR REUNIONS, BANQUETS ET MARIAGES

METS CHINOIS POUR APPORTER

LIVRAISON GRATUITE pour toute commande de \$3.00 et plus
25¢ additionnels pour commande de moins de \$3.00

2880, rue Dessaulles Tél.: 774-8354 Saint-Hyacinthe



UNE SÉCURITÉ ÉCONOMIQUE... UNE ASSURANCE-RÉCOLTE GARANTIE avec le parti PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

Il faut élire le parti qui s'est engagé à aider les fermiers du Québec. Ça va bouger... voici le programme:

- Promouvoir les revenus des cultivateurs de l'Est au même niveau que ceux de l'Ouest.
- Octroyer un crédit agricole plus considérable aux jeunes fermiers.
- Accorder une assurance-récolte de 80% sur les pertes subies.
- Organiser une politique nationale des produits laitiers. (\$4.00 le cent livres).

Dans le Québec, l'UNITÉ dans l'ÉGALITÉ sera établie grâce au parti progressiste-conservateur.

Choisissons un gouvernement *intègre*, digne de nous représenter.

VOTONS pour le parti PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

Parti Progressiste-Conservateur du Canada.



OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Les Obligations d'Épargne du Canada vous procurent l'avantage d'un bon rendement, en plus d'être encaissables en tout temps à 100% de leur valeur.

Echéance: 1er novembre 1977.

Coupon d'intérêt de:

- 4 1/2% pour chacune des deux premières années.
- 5% pour chacune des six années suivantes.
- 5 1/2% pour chacune des quatre dernières années.



RENÉ T. LECLERC
INCORPORÉE

Représentant à St-Hyacinthe:
M. GASTON MANNY
3920, rue Louigny Tél.: 774-4177

LUCITE pour murs ne coule pas comme les peintures ordinaires



Pas besoin de mélanger ou de brasser. LUCITE ne coule pas et ne fait pas d'éclaboussures... elle recouvre rapidement toutes les surfaces et forme une couche lisse et unie. Épaisse et riche, LUCITE permet une exécution rapide.



Pas de nettoyage malpropre. LUCITE sèche en une demi-heure et laisse un fini lisse et lavable. Les outils se nettoient au savon et à l'eau. Retouches sans stries ou traces de démarcation.



Peinture LUCITE pour murs et plafonds — donne de la beauté sans souci. Pour boiserie, cuisines et salles de bains, utilisez l'Email Satiné DULUX. Se font en 22 couleurs assorties et en blanc.

* Marques déposées

De la beauté sans souci... PEINTURE LUCITE pour MURS

Du Pont... le nom qui mérite votre confiance.



Quincaillerie du Centre

Centre d'Achat St-Hyacinthe — Saint-Rosalie — Tél.: 774-6241
Livraison gratuite à domicile

ANNONCES CLASSÉES

Les personnes désirent placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

Les personnes désirent placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

A VENDRE

A VENDRE ou échanger, téléviseur console Dumont, 21 pouces. Aussi mobilier antique de salon, à bon marché. Si vous cherchez un emploi à temps plein ou partiel, appelez 773-8869.

ATTENTION... trois belles vaches Holstein de choix, devant vider au printemps, 4, 5, 6 ans. A sacrifier au prix de \$180 chacune. Aussi un "celky" de poney avec harnais, au prix de \$60, un réservoir à l'huile de 2500 gallons, pouvant transporter huile ou eau, presque neuf. Tél. 796-3242.

ARRACHEUSE à betteraves 11 B. International avec tracteur Formall M. S'adresser à Roger Pion, Grand Rang, La Présentation.

BULK TANK. Réfrigérateurs à lait, trayes choro Boy, aiguiseurs de tondeuses, pompes à eau, adoucisseurs, filtres, 300 bidons à lait, scies Pionner, etc. S'adresser à A. Guillemette et Fils, 240, rue Saint-Antoine, La Présentation. Tél. 773-9449.

BUREAU-secrétariat pour encaissement, S'adresser à 638, rue Castelnau, après 6 heures.

DIVAN et deux tables à lampes modernes. Prix raisonnables. Tél. 774-7678.

LIT d'enfant avec matelas, très propre. Cours de conversation anglaise, sur disque. Support à ski pour 4 paires. Deux pneus à neige 5-90-15. Tél. 773-1510.

A VENDRE

Pierres de taille : environ 1000 pieds carrés de pierres Indiana, à face sciées, lot complet ou petites quantités à 50¢ le pied carré.

CHARLES GILBERT LTEE
1175, rue Després
Saint-Hyacinthe
Tél. : 774-5379

APPARTEMENTS

A LOUER
dans maison moderne
1 pièce 1/2
Meublés. Tapis mur à mur.
Cuisinette moderne. Incinérateur. Buanderie. Ascenseur.
Inf. : 773-8896
1840, rue Saint-Antoine

Garçon demandé

FAITES DE L'ARGENT. LES JEUNES GARÇONS QUI SÉRIENT INTERESSES A S'ORGANISER UNE ROUTE ET A FAIRE LA LIVRAISON A DOMICILE DU JOURNAL "DIMANCHE-MATIN" AUX RESIDENTS DES RUES PRES DE LEUR DEMEURE, RECEVRONT DES INFORMATIONS EN ECRIVANT A : "DIMANCHE-MATIN", SERVICE DU TIRAGE, 5701, CHRISTOPHE-COLOMB, MONTREAL 10.

A VENDRE

MACHINE à coudre de manufacture Singer 96K40, ou 95K40. A vendre à \$9 par mois ou à louer à \$8 par mois. S'adresser au Centre de Couture UNIVERSAL, 990, rue Saint-Michel, La Providence. Tél. 774-4876.

MACHINE à bois combiné avec moteur, 110-220-3PH, corroyeur 12 po., scie ronde, 14 po. shaper et perceuse. Le tout pour \$235. S'adresser à R. Dupont, 1220, rue Choquette, S.-Hyacinthe.

MANTEAU de fourrure "Seal Hudson", collet vision pastel, gr. 14 ans, 2 ans d'usage. S'adresser à Denis Girard, Upton, Co. agot.

MANTEAU de fourrure en rat-musqué, bel apparence, gr. 12 ans, conditions faciles. Tél. 773-2209.

MANTEAU de fourrure court en rat-musqué, habit de pluie, costume de lainage gris, grandeur 14-15 ans. Le tout très propre. Tél. 799-3273.

MANTEAU, canadienne, robes, bottes cosques, pour fille de 8 à 10 ans. Tél. 774-4198, matin et soir.

MANTEAU de fourrure long, en seal noir, garni de vision brun. Deux ans d'usage, grandeur 18 ans. Tél. 467-3706.

VOIR pour croire, 80 habits, laine et terylène, dernières nouveautés, directement de la manufacture. Rqz \$69, pour seulement \$28. Aussi paletots pour homme, \$19. Incroyable, mais vrai. S'adresser à 3307, rue Adam, Montréal. Tél. 522-4364.

MENAGE à vendre à 740, rue Petit, à Saint-Joseph. Tél. 773-2738.

MOBILIER de salle à diner, couverture de laine, le tout en parfait état. Cause de vente : déménagement. Tél. 795-3955.

POSTICHE de couleur brune, en très bon état. Cause de vente : manque d'argent. Tél. 774-5336 de 9 h. à midi d'une heure à 5 de l'après-midi.

TABLE de ping-pong très rigide. Prix : \$35. S'adresser à 705, rue Saint-Thomas, Saint-Joseph.

MAGNIFIQUE toilette de mariée. Robe et manteau longs, blancs, en tissus assez lourds. Voile très long, bordé de dentelle, assortie à celle de la robe. Très belle coupe, modèle exclusif. Grandeur 12 ans. Tél. 774-6478.

Attention !
Ouverture de la
salle 'AMBASSADEUR'
anciennement Pavillon St-Louis
samedi 30 octobre
à 8 h. 30
Orchestre
LES AMBASSADEURS
Rafraichissement. Admission va.

ON DEMANDE

Infirmières d'expérience
demandées pour salle d'opération 5 jours par semaine, très bon salaire, autres avantages normaux. Positions ouvertes.
Ecrire à
294, Carré Saint-Louis
Montréal

A VENDRE

RESTAURANT dans le centre de la ville, rue des Cascades, construction neuve. Cuisine : autres commerces. Pour informations. Tél. 773-9197, 773-0119.

STEREO combiné, F.M., cabinet de noyer, 6 mois d'usage. Laveuses usagées remises à neuf, garantie d'un an avec un achat \$275 plus. Réfrigérateurs remis à neuf, garantie d'un an avec un achat de \$35. Poêle à bois combiné à gaz, poêle à l'huile combiné à l'électricité en parfait état. S'adresser à 2645, rue Scitote, Ville. Tél. 774-7489.

DEUX roulettes de 42 pieds de long, dactylographe électrique Underwood, 20 lampes fluorescentes 1 ou 2 tubes, toutes de toutes sortes, machine à tricoter manuelle. S'adresser à 2200, rue Sylva-Clapin, Tél. 774-7172 ou 774-8084.

AUTOMOBILES

BUICK Le Sabre 1963, 2 portes, modèle "Hard Top", tout équipé. S'adresser à M. Côté. Tél. 773-1675.

CADILLAC Fleetwood 1962, Sedan, modèle Hard Top, tout équipé, très propre, échange accepté. S'adresser à M. Réal Bienvenue, 2810, rue Dessauville, Ville. Tél. 773-9436.

CHEVROLET 1964, Biscayne, en très bon état, automatique, radio, pneus blancs, équipé pour l'hiver. Prix : \$1.875. Tél. 797-3407.

CHEVROLET Impala 1960, Hard Top, 2 portes, 8 cylindres, automatique, servo-freins, radio, pneus blancs, en parfait état. Tél. 773-0612.

CHRYSLER 1962, hard-top, 2 portes, blanc tout équipé, très propre, à peu roulé. Tél. 773-1318.

MERCURY Monterey 1959, 2 portes, modèle Hard Top, parfait état, servo-freins, servo-direction, radio. Tél. 774-5932. S'adresser à 3093, rue Notre-Dame.

OLDSMOBILE 1957, 4 portes sedan, automatique, très propre, bas millage, 8 cylindres. Tél. 774-4870 ou s'adresser à 2370, rue Notre-Dame, ville.

PONTIAC 1963, sedan, 4 portes, automatique, 21 000 milles enregistrés, équipée au complet, radio. Tél. 773-1924.

VOLKSWAGEN de Luxe noire 1962, en parfait état, radio, briquet, ceintures de sécurité, 4 pneus neufs, 2 pneus à neige, nousses, support à ski. Prix : \$800, comptant. Tél. 773-0335.

VOLKSWAGEN 1958, 10 000 milles enregistrés. Prix : \$300. S'adresser à 1087, rue Saint-Joseph après 6 h. Tél. 773-0873.

CAMION "Métro" 1 tonne 1960, roues doubles. S'adresser à 3550, boulevard Laurier, Douville. Tél. 774-4200 ou 773-0329.

CAMION Chevrolet 1963, comme neuf, boîte en acier. Appeler Romeo Pelouquin et Fils. Tél. 774-4701.

MOTEURS remanufacturés, Chevrolet, Dodge, Ford, Plymouth et autres, 6 et 8 cylindres, avec 3 mois de garantie ou 4 000 milles. Moteurs industriels et tracteurs de marques diverses. Plusieurs de ces moteurs sont livrables immédiatement. Ouvert jusqu'à 9 heures tous les soirs. Deshaies Automotives, 3095, rue Notre-Dame, S.-Hyacinthe. Tél. 774-5932.

A LOUER

APPARTEMENTS meublés, neufs, situés à 1628, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, à l'épave du bruit, meublés avec goût, tapis mur à mur, stores vénitiens et draperies, poêle électrique, appareil frigorifique, évier combiné ultra-moderne, cuisine Pullman se fermant avec portes accordéon. Ventilation mécanique, bain et douche, tout en tôle, chauffé, eau chaude, atmosphère discrète, genre hôtel. S'adresser chez Cusson et Cusson, 1624, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. 4-5265 ou 4-5900.

APPARTEMENT de 3 pièces, meublé ou non, salle de bains, chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, situé à 900, rue Sainte-Anne, ville. Garage à louer. Tél. 799-3404. j.n.o.

APPARTEMENT simple meublé, pour une personne, poêle et réfrigérateur compris, stationnement pour automobile. S'adresser le soir après 6 heures à 2860, rue Laframboise, 2e maison après l'Hôpital Saint-Charles. Tél. 774-5883.

4 APPARTEMENTS d'une ou deux pièces à Sainte-Rosalie, meublés, eau chaude, chauffage central, bien propres. Tél. 779-3895.

APPARTEMENT de 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, chambre, salon et salle de bains, situé à 805, rue Desaulniers. S'adresser à 2800, rue Saint-Pierre, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-5694.

BUREAUX à louer dans nouvelle bâtisse qui sera construite, bientôt, 750 pi. carré de surface. Divisions faites suivant les besoins des locataires. S'adresser à 2320, 17e Avenue Ste-Anne, Ville. Tél. 774-7811. j.n.o.

CHAMBRE à louer, chauffage à eau chaude, eau chaude courante, usage de cuisine, réfrigérateur et poêle, 220 volts, grand garde-robe. Près du Centre de la ville, de l'église, de l'école, les usines. Endroit pour les autos l'hiver, prix : \$5 à \$10 par semaine. Endroit tranquille, aussi boutique pouvant servir à différents ouvrages. Garage à louer, 1175, rue Saint-Joseph, 2310, rue Girouard, s'adresser à 2420, rue Morin. Tél. 774-7723 ou 774-8533 ou 774-4157.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, permission de faire la cuisine, idéal pour étudiant, 220 volts. S'adresser à 1200, rue Blanchette, Ville. Tél. 774-7479.

CHAMBRES à louer (près de l'Hôpital Saint-Charles) modernes, meublées, à la fois salon et cuisine, éclairées, chauffées, prise de téléphone et carillon dans chaque chambre, boîtes aux lettres individuelles, boudoir commun, prix spécial pour demeurant désirant partager une chambre. Libre immédiatement. S'adresser à 2890, rue Gauthier, au premier. Tél. 773-1465.

CHAMBRE seule, pension si désirée. Messieurs seulement. S'adresser à 2048, rue Laframboise, Tél. 773-7477.

A LOUER

CHAMBRE avec lavabo, située dans maison au bord de l'eau. S'adresser à 3550, boulevard Laurier, Douville. Tél. 774-4200 ou 773-0329.

CHAMBRE à louer, situé au coin des rues Dessauville et Larocque. Tél. 773-1909.

CHAMBRE et per. en pour homme et pour femme à 1250, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe. S'adresser à la même adresse.

CHAMBRE à louer, bien meublée, avec lits jumeaux. Aussi autre chambre, avec lit simple. Déjeuner si désiré, près du Séminaire. S'adresser à 579, rue Girouard. Tél. 773-9645.

GARAGE à louer à 3085, rue Notre-Dame. Tél. 773-9349.

GARAGE chauffé, espace pour plusieurs automobiles. Tél. 774-4336, le soir seulement.

LOGIS de 4 pièces, dans maison neuve, installation pour laveuse et sècheuse, grand garage, grandes pièces. Maison située à 2445, rue Choquette, près de Wilson. S'adresser à 2690, rue Saint-Joseph. Tél. 774-7833.

LOGIS de 5 pièces, situé rue Dumais, libre le 1er octobre. S'adresser à Guy Girouard, 1390, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 773-9436.

LOGIS moderne, sous-sol de 5 pièces, chauffé, eau chaude, salle de bains, installation pour laveuse et sècheuse, libre immédiatement. Prix \$62, par mois. S'adresser 8530, rue Sauvée Saint-Hyacinthe-Annexe.

LOGIS-appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, eau, chauffage, vidages, eau chaude, électricité fournis. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loués à la semaine ou au mois, au goût du locataire. Situés à 3175, rue Sicotte. Tél. 773-3222.

LOGIS de 5 pièces au second, chauffé, idéal pour célibataires ou couple âgé sans enfant, situé à 2365, rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-4788.

LOGIS-appartement, 3 pièces meublées, salle de bains, cuisine, chambre. Electricité et chauffage fournis. Les taxes sont à la charge du propriétaire. S'adresser à Léo Desrosiers. Tél. 774-4741.

LOGIS de 6 pièces, chauffé, salle de bains, 220 volts, installation pour laveuse et sècheuse. Tél. 773-2084.

LOGIS de 5 pièces, libre le 1er novembre, situé à 683, rue Saint-Charles, La Providence. Tél. 773-2620.

LOGIS de 4 pièces, Neuf, salle de bains, installation pour laveuse et sècheuse, antenne de T.V., éventail dans la cuisine, tuiles dans la salle de bains et la cuisine. Libre immédiatement. Situé à 400, rue Saint-Luc, Saint-Joseph, \$60.00 par mois. Tél. 773-3616. j.n.o.

LOGIS de 4 pièces, situé à 2600, rue Cartier, Ville. S'adresser à 800, rue Desmarais, Saint-Joseph.

LOGIS à louer, 5 pièces, chauffé, situé à 525, rue Saint-Albert. S'adresser à Mme Albert Perrault. Tél. 774-5982.

LOGIS 4 1/2 pièces, neufs modernes, situés dans un nouveau développement au Bois-Joli. Installation pour laveuse et sècheuse, porte panoramique au balcon, chauffage central électrique. Tél. 773-8502 ou 773-8540.

LOGIS de 4 appartements, 2e étage situé au 653, rue Girouard. Prix : \$80 par mois. Pour informations tél. 4-6859. j.n.o.

BEAUX logis dans nouveaux édifices modernes. Grande cuisine avec éventail, dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sècheuse dans la salle de bains, balcon individuel, garage individuel pour chaque logis. Logis de 5 pièces avec garage à \$75 et logis de 4 pièces avec garage à \$68. Pour visites et renseignements, tél. 774-8781 ou 773-1678. Situés à 2600 et 2690, rue Desaulniers, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de 6 grandes pièces avec cuisinette, salle de bains, eau chaude à l'année, près de l'église et de l'école. Prix : \$70 par mois. Libre le 1er novembre. S'adresser à 2145, rue Ste-Anne. Tél. 4-6530.

DEUX logis de 2 et 3 pièces, chauffés, 220 volts, eau chaude, très propres, commodités, balcon à l'avant et à l'arrière, rue de l'Hôtel-de-Ville. Libre immédiatement. S'adresser à 1495, rue Scitote, Tél. 773-9121.

BOIS-JOLI, rue Bertrand, logis au rez-de-chaussée, chauffé, 6 pièces, plus salle de jeux. Libre le 1er novembre. Tél. 774-6750.

LOGIS de 5 pièces, situé à 850, rue Després, salle de bains, 220 volts. Tél. 774-7078.

LOGIS situé à 2585, rue S.-Joseph, 5 pièces, chauffé avec garage. Prix \$75 par mois. Pour informations, appeler M. Laurent Daignault, 485, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-9838.

LOGIS à louer, situé à 2890, rue Pagé, Bois-Joli, 4 pièces 1/2 dans une maison neuve, chauffé, éclairé, eau chaude, fournie, antenne de télévision. Entrée pour laveuse et sècheuse. Tél. le jour à 773-8421 ou le soir à 774-4055.

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, 220 volts, installation pour laveuse et sècheuse, libre le 1er novembre. S'adresser à Ernest Toutant, 45, rue Roy, Sainte-Rosalie. Tél. 799-3821.

LOGIS à louer à 660, rue Brunette, Saint-Joseph, 5 pièces, salle de bains, 220 volts, eau chaude, libre immédiatement. S'adresser à 774-4168.

ACHAT-VENTE-ECHANGE

615 ST-DENIS - ST-HYACINTHE - TEL. 773-1122

BUREAU D'IMMEUBLE EN COURTIER

A. BEAUREGARD, PROPRIETAIRES

A LOUER

LOGIS neufs, situés, rue Saint-Joseph à La Providence, 4 pièces, cuisinette, installation pour laveuse et sècheuse, chauffage central, thermostat individuel, tuiles dans la salle de bains, et la cuisine, antenne de télévision fournie. S'adresser à 395, rue Saint-Joseph, La Providence. Tél. 774-8559.

LOGIS de 4 pièces, chauffage central, eau chaude fourni, salle de bains, ménage fait à neuf, 220 volts, service de vidanges, à très bas prix. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Aussi grand local à louer, chauffé, les deux, situés au centre de la ville. Tél. 774-6684, 774-4273.

LOGIS de 5 pièces et demi, très moderne à louer, à 1000, rue Gauthier, près de l'Hôpital. Construction neuve. Chauffage électrique. Antenne de télévision, installation pour laveuse et sècheuse. Libre immédiatement. Pour informations, signaler 774-6328.

LOGIS à louer, 3 pièces, salle de bains, eau chaude, 220 volts, libre immédiatement. Tél. 774-8407 ou à 700, rue Centrale, Saint-Joseph.

LOGIS chauffé de 4 pièces, situé au centre de la ville, à 378, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-8939.

LOGIS de 4 pièces 1/2, deux chambres, 220 volts, eau chaude, salle de bains, installation pour laveuse automatique, dans le centre de la ville, près de l'église et de l'école. Dans un bas, libre le 1er novembre. S'adresser à Conrad Chenette, 256, rue Jolibois, Ste-Rosalie. Tél. 799-3295.

LOGIS de 5 grandes pièces, à 2765, rue Pagé, dans un bas. Tél. 773-8190.

LOGIS de 4 pièces, eau chaude, salle de bains, pas chauffé. Situé rue Pagé. Tél. 774-9555.

LOGIS neuf de 4 pièces, plancher de bois franc, vernis permanent, dans salon et deux chambres, tuiles dans la salle à diner, cuisine et salle de bains, installation pour laveuse et sècheuse, fournaise et antenne de T.V. fournies. Tél. 774-4049.

LOGIS de 2 pièces, salle de bains, chauffage électrique, à 2470, rue Sylva-Clapin. Tél. 773-1693.

LOGIS 4 pièces, moderne, installation pour laveuse et sècheuse, antenne de T.V. S'adresser à 530, rue Sainte-Madeleine, La Providence. Tél. 773-8290.

A DOUVILLE, logis neuf de 4 pièces, chauffage central, salle de bains avec vanité, installation pour laveuse et sècheuse, plancher de bois franc, tuiles dans cuisine et salle de bains, situé rue Jalobert entre l'école et l'église. Libre le 1er décembre. Tél. 774-4062.

LOGIS neuf 4 pièces, situé à 515, rue Sainte-Marthe, coin rue Saint-Louis, Saint-Joseph, installation pour laveuse et sècheuse, chauffage électrique, et garage, libre le 1er novembre. Tél. 773-3416, le soir.

LOGIS moderne, 4 pièces, situés à 2640, rue Dumais, installation pour laveuse et sècheuse, "vanité", plancher en céramique dans salle de bains, planchers vernis. Tuiles dans cuisine, chauffage électrique. S'adresser après 7 h. le soir à Mme Alain Chartier, 2640, rue Dumais.

LOGIS privé, 2 1/2 pièces, salle de bains, eau chaude, 220 volts, très propre, situé à 115, rue Champlain, Saint-Joseph. Tél. 772-2178.

A VENDRE

propriété rue Tellier
Maison de 7 pièces, chauffage central à air chaud, 2 salles de bains, quartier résidentiel. S'adresser à 865, rue S.-Dominique, Saint-Hyacinthe. Tél. : 774-4116

ON DEMANDE

Représentant pour la vente de café dans les restaurants, institutions, etc. . .
Pour entrevue s'adresser au

GRAND-HOTEL
demandez M. FERLAND
jeudi 28 octobre, à partir de 4 heures de l'après-midi

ARMORAL ENR.

352, rue Mondor S.-Hyacinthe Tél. : 773-0329

VENDEUR DE PLASTIQUE LAMINE

ARBORITE - FORMICA - DUROLAM

SPECIAL

Feuille 4 x 8 : \$10.50

• Couleurs assorties • Grand choix de patrons

Vendeurs : Eugène Léveillé Jean-Louis Tarte

ACHAT-VENTE-ECHANGE

615 ST-DENIS - ST-HYACINTHE - TEL. 773-1122

BUREAU D'IMMEUBLE EN COURTIER

A. BEAUREGARD, PROPRIETAIRES

A LOUER

LOGIS neuf de 5 pièces, situés à 630, rue Bazinet au coin de Toussaint, Saint-Joseph. Installation pour laveuse et sècheuse, chauffage central, 220 volts, ventilateur pour poêle, compartiment dans cave. Tél. 773-3416 après 6 h. p.m.

LOGIS de 3 pièces, salle de bains, réservoir à eau chaude, 220 volts, installation pour laveuse et sècheuse, maison propre très moderne, libre le 1er décembre à 120, rue Champlain, Saint-Joseph. Tél. 773-3352.

LOGIS moderne dans un bas, entrée privée, 5 pièces et une cuisinette, éventail pour le poêle, chauffé, entrée pour laveuse et sècheuse, prélatris fournis, un garage. Libre immédiatement. S'adresser à 1480, rue Lussier, à Saint-Joseph. Tél. 773-9907.

LOGIS de 5 pièces 1/2, salle de bains, réservoir à eau chaude, 220 volts, libre le 1er novembre, si désiré. Tél. 773-7888.

LOGIS neuf de 4 1/2 pièces, dans nouveau développement, 395, rue De Baujeu, Douville. Plancher vernis, tuiles dans cuisine et salle de bains, installation pour laveuse et sècheuse, Vanité dans la salle de bains, chauffage électrique, armoires en acajou, habité seulement depuis un mois. Cause d'abandon : départ. S'adresser à 530, Coulonges, Douville. Tél. 774-6310. j.n.o.

LOGIS à louer de 4 pièces, eau chaude, salle de bains, 220 volts. Tél. 795-3437.

LOCAL à louer pouvant servir d'entrepôt ou de petite manufacture. S'adresser à 2075, rue Morison.

GRAND local chauffé. Idéal pour entreposage de meubles ou de marchandises. Tél. 773-2626.

LOCAL à louer, situé à 660, rue Bourdages, 60 pieds sur 20. S'adresser à P.-E. Montv. 240, rue Bourdages, Tél. 773-2235.

PLACE pour automobile. S'adresser à 725, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-8754.

A LOUER

Logis neuf de 3 grandes pièces. Chauffage central, eau chaude, salle de bains, pour couple. S'adresser à

570, rue Saint-Pierre
La Providence
sur le bord de l'eau.

NETTOYAGE

— Annonces Classées —

PROPRIETES

MAISON-bungalow de 6 pièces, réservoir à eau chaude, chauffage central, sous-sol fini, terrain de 90x120, dans quartier résidentiel. Tél. 774-0002.

MAISON à vendre ou à louer de 3 pièces, chauffage à air chaud, libre immédiatement, chaud, jardin. Situé à 8064, rue des Cascades. Tél. 774-5855.

MAISON de 7 pièces, salle de bains, 250 pieds de terrain, s'adresser à 288, rang Saint-Edouard, Saint-Simon de Bagot, le soir seulement.

TERRAIN, situé rue Ledoux, S. Hyacinthe, Annexe, prêt à construire. eau, égouts. Tél. 774-5855.

TERRAIN 60x110, situé rue Sauve, Saint-Hyacinthe-Annexe, près des écoles et de l'église, pavé et trottoirs, entrée d'eau et d'égouts déjà sur le terrain. Prix: \$3,000. Tél. 774-5855.

AVIS

Mme Laurette-Burque Leclercq, tient à annoncer qu'elle ne se tient responsable d'aucune dette que ce soit, contractée en son nom à partir du 12 octobre 1965.

AVIS

LES PRODUITS LAITIERS VAL MACKA INC. DAIRY PRODUCTS INC. Obligations première hypothèque 5%, 5 1/2%, 5 3/4%, 6%, au montant total en principal de \$125,000.00, datées du premier juin 1957 et échéant en série du premier juin 1958 au premier juin 1966 inclusive-ment.

ON DEMANDE

BONNE demandée, 6 jours par semaine, dans famille de trois enfants d'âge scolaire. Tél. 774-5540.

ACHETEZ BON ET PAS CHER CHEZ MESSIER & FILS

Sucre 10 lb 75¢
coton 100 lb 7.25

Patates 10 lb 49¢
blanches Québec
50 lb 1.75

Fromage
doux genre Kraft
bloc 5 lb 2.09

Cornichons salés
gros 2 lb 25¢
petits 3 lb \$1.
extra petits 2 lb 95¢

Oranges
Floride
doz. 39¢

Biscuits
assortis
4 lb \$1.
brisés lb 15¢

Catsup
rouge
gal. 1.25

Relish vert gal. 1.89

Moutarde gal. 1.15

Marinades gal. 1.89

Caramel
chaudière 15 lb \$4.

Orge
grillée
lb 25¢

Oignons
jaunes
4 lb 25¢
10 lb 59¢
sac 50 lb \$2.

Pommes
Helintosh
1/2 minot 75¢

Fameuses cassées
8 lb 49¢ et 59¢

Chocolat
drops vanille ou blé d'Inde
au caramel
lb 39¢

Coco râpé
ou cacao
lb 35¢

Balais 5 cordes 1.09

Tonique
Wampole
1.19

959, rue des Cascades
Tél. : 774-7434

ON DEMANDE

AGENTS demandés pour confection de blouses, travail à l'année. S'adresser Pacemaker Inc., 9200, rue Meilleur, Montréal. Tél. 383-8551.

AIDE-DOMESTIQUE demandée. Tél. Saint-Hilaire 467-5758.

AVONS besoin d'hommes ou femmes pour représenter notre Compagnie et vendre à domicile 225 produits garantis. Commission de 45% — offre avantageuse. JITO Dept. C, 5130, St-Hubert, Montréal.

CORRESPONDANT. Quotidien commercial, national, cherche correspondant à temps partiel pour la ville et région de St-Hyacinthe. Bilingue, dactylographe, avec automobile. Écrire au Daily Commercial News, Service du Personnel, 1440, ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

CHERCHONS jeune homme pour travaux de manutention et de nettoyage. Possibilité d'apprendre la mécanique. Téléphonez à Saint-Jude Auto Inc. à 773-2626.

JEUNE HOMME de 18 à 20 ans, demandé, ayant quelques connaissances de l'automobile pour ouvrage de garage. Devra posséder un certificat de 7e année. Tél. 773-3761.

VENDEURS demandés (hommes ou femmes) à temps plein ou partiel. Voulez-vous vendre un revenu supplémentaire? Nouveau produit facile à vendre. Tél. 774-6339.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Cermont Plouffe et la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Michel Lavigne, décédé le 23 septembre, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

ENCAN

ENCAN pour M. Bob Long, 255, 7e Avenue d'Iberville, com. 16 de Saint-Jean, ancien local de Blaise Allard, métal, ferrailles. Seront vendus: lot de perforateurs, moteurs électriques, tuyaux, pompes à eau, réservoir à eau chaude électrique, boyau d'arrosage hydraulique, cassiers de toutes sortes, tableaux, deux camions, cadran hydraulique, deux tracteurs avec leviers, "jack" à l'huile, chain-block, un lot d'articles de plomberie, lavabos, etc. Planer à bois et à fer, bouilloires de 2 à 6 pieds, moteur électrique à 25 forces, un lot d'objets de surplus de l'armée, de tous genres. En très grande quantité: courroies de ventilateurs, courroies et boucles de toutes dimensions. C'est une occasion à ne pas manquer, cultivateurs, garagistes, plombiers, restaurateurs, entrepreneurs. La vente commencera mercredi 3 novembre, pour une durée de 3 à 4 jours, de 10 heures de l'avant-midi à 10 du soir. Cause de vente: changement de propriétaire. S'adresser sur les lieux à Gérard Normandin, S. Paul d'Abbotsford. Tél. 379-5529, Saint-Jean d'Iberville, Naperville.

LOGIS A LOUER

Beau logis
3 grandes pièces

plancher bois franc, cuisine, cuisinière, plancher recouvert prélat, tuiles dans salle de bains, près de l'église et de l'école, coin des rues Brunet et Desrochers. Saint-Joseph. Libre immédiatement. Téléphonez l'avant-midi ou après 6 heures à 773-0369

IMMEUBLES TANGUAY ENR.



(COURTIER)
Vous offre le service le plus complet dans le domaine immobilier
1621, rue Girouard — S. Hyacinthe
Tél.: 773-8424

EPICERIE-BOUCHERIE
avec propriété dans petite ville. Pas de compétition. Affaires: \$93,000. Comptant: \$15,000. Fait vendre.

SAINT-BARNABE
Propriété 3 logis, 2 + 6 pièces et 1 + 3 pièces. Bon revenu. Echange accepté. Prix: \$12,000.

SAINT-HILAIRE
Terre à développement face au Richelieu, faisant front à la route Trans-Canadienne. Idéal pour MOTEL. Prix: \$1,000. L'apport. Termes faciles.

RUE SCOTTE
Propriété 2 logis briques, 2 pièces. Chauffage eau chaude. Cuisine rénove. Offre sera considérée.

BOIS-JOLI
Terrain vacant. Coin de rue. Prix: \$5,500. Ne manquez pas cette chance.

RUE SAINT-ANNE
Propriété en briques 12 logis. Gros revenu. Chauffage eau chaude et électricité. Prendra échange commerce. Faites offre.

SAINT-DOMINIQUE
Verger 1,800 pommiers et ferme 120 arpents. Grande-étale 4 ans. Peut vendre avec ou sans roulant. Comptant \$17,000. Balance prêt fédéral.

SAINT-THÉODORE
Très belle ferme 150 arpents. Propriété en briques et pierres. Roulant complet. Prix: \$25,000. Propriété en échange.

VILLE
1188, rue St-Antoine, 4 logis, 600, rue St-Joseph, 3 logis, 250, rue Concorde, 3 logis, 980, rue Laframboise, 3 logis. Demandez les détails.

SAINT-THÉODORE
Très belle ferme 150 arpents. Propriété en briques et pierres. Roulant complet. Prix: \$25,000. Propriété en échange.

IMMEUBLES TANGUAY ENR.
(courtier)
1621, rue Girouard — Saint-Hyacinthe — Tél.: 773-8424

ENCAN

ENCAN samedi 30 octobre 1965, à 1 heure de l'après-midi, chez M. Rodolphe Riendeau, village Saint-Hugues, co. Bagot. Détails: ameublement de maison au complet, poêle à bois et à l'électricité, réfrigérateur International 9 pi. cu., congelateur "Dominion" 20 pi. cu., mobilier de chambre, 2 mobiliers de cuisine chromés, chaise chromée, pivotante, horloge "cou-cou", mobilier de chambre pour enfants, service de vaisselle, tourne-disque stéréo portable, vaisselle, lingerie, lits, lampes, tables et bureaux, laveuse, sommiers, tondeuse à gazon "Lawn-Boy", machine à jardin, réfrigérateur à lait, articles de latorie, chaises de parterre, stores vénitiens, outils, harnais, voiture sur pneus, articles du hangar, etc. Conditions argent comptant. A.E.S. Laurent, encanteur avec permis. Saint-Simon de Bagot. Tél. 45.

ENCAN

ENCAN samedi 6 novembre 1965, à midi précis, chez M. Jean-Paul Daigneault, 72, rang du Brûlé, Saint-Dominique, co. Bagot. Détails: ménage de maison au complet, pour de plus amples informations lire "Le Courrier de Saint-Hyacinthe" de la semaine prochaine. D. Lapierre, encanteur avec permis, 875, rue Sainte-Anne, Ville. Pour encans de tous genres téléphonez à 773-1025.

AVIS

AVIS DE RACHAT par ANTICIPATION le 1er décembre 1965

Les produits laitiers Val Macka Inc., Val Macka Dairy Products Inc., ci-après nommée "la Compagnie", par les présentes donne avis que, conformément au droit que la Compagnie s'est réservée dans l'acte de fiducie par elle souscrit en faveur de Trust Général du Canada comme fiduciaire pour les obligataires le 23 septembre 1957 devant Me Lionel Leroux, notaire, enregistré au bureau d'enregistrement de St-Hyacinthe sous le numéro 117940, la Compagnie rachètera par anticipation, le premier décembre (le 1er décembre 1965) — date dite de rachat — au prix de 100%, plus une prime de 1% les obligations première hypothèque 5%, datées du 1er juin 1957, émises aux termes de l'acte de fiducie ci-dessus mentionné et qui resteront alors en vigueur en payant, par présentation et remise desdites obligations avec, y attaché, le coupon d'intérêt échéant le 1er juin 1966 et à toutes successales de la Banque Canadienne Nationale à St-Hyacinthe, Province de Québec, et au bureau-chef de la Banque Canadienne Nationale, à Montréal, Province de Québec, au choix de leurs détenteurs; plus des intérêts courus à la date dite de rachat pour le rachat.

Les détenteurs desdites obligations sont en conséquence requis de les présenter pour paiement et rachat à l'un des endroits, à la date et de la manière ci-dessus indiquée.

AVIS est de plus donné que toutes lesdites obligations cessent de porter intérêt à compter de ladite date, savoir le 1er décembre 1965.

DATE à Montréal, ce 23ième jour de septembre 1965.

Pour le compte et au nom de la Compagnie
Trust Général du Canada
Fiduciaire
84 ouest, rue Notre-Dame
Montréal, Q.U.

DIVERS

ATTENTION, nous aiguillons les lames de tondeuses Sunbeam et livrons par la poste. S'adresser à Alcide Guillemette, 240, rue Saint-Antoine, S. Hyacinthe.

DIVERS

AVEZ-VOUS besoin d'une couturière pour la confection de vos robes, manteaux, costumes? Adressez-vous à 774-7510, 2645, rue Saint-Joseph.

GARDERAIS enfants de tout âge, à la semaine ou au mois, s'adresser à Mme Brodeur. Tél. 773-2306.

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, à la semaine. Tél. 799-3293.

GARDERAIS enfants de tout âge à la journée, à la semaine ou au mois. Tél. 799-3273.

GARDERAIS enfants de 1 à 5 ans. Tél. 774-4630.

GARDERAIS enfants à la semaine. Tél. 774-8214.

PEDICURE M. Ludger Houle, spécialiste-pedicure, sera à Saint-Hyacinthe lundi et mardi, 8 et 9 novembre, pour traitements sans douleurs des pieds: ongles incarnés, cors, durillons, ongles épais. Pour traitements, s'adresser à l'Hôtel Ottawa, S. Hyacinthe. Tél. 774-5351.

PRENDRAIS travail de dactylographe de tout genre à la maison. Expérience. Tél. 773-7167, sur semaine seulement.

PRENDRAIS couture et tricot à domicile. S'adresser à Mme Durand, Grand Rang. S. François. Tél. 774-4089.

Saint-Denis

Mlle Marie-Claire Huard, fille de M. et Mme Honoré Huard (Laurette Blain) de Saint-Denis, épouse le 23 octobre M. Carmel Ross, fils de M. et Mme Raoul Ross (Claudine Fournier) de Cowansville. Après la bénédiction nuptiale, une réception eut lieu à la salle Roi du Lunch à Saint-Denis. Après quoi les jeunes époux partirent en voyage. A leur retour, ils habiteront Cowansville.

Mlle Suzanne Bouvier, fille de M. et Mme Aldège Bouvier (Anna Audette) de La Présentation unissait sa destinée le 23 octobre à M. Aurèle Leblanc, fils de M. Alphonse Leblanc (Bibiane Archambault) de Saint-Denis. Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la Salle chez Jacques à La Présentation. Après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour Miami, Floride. A leur retour, ils demeureront à Sainte-Madeleine.

M. et Mme François Desrosiers et leurs enfants Lise et Brigitte et M. et Mme Armand Angers rendent visite à la Rev. Sr. Berthe des Anges C.N.D. en mission à Saint-François de Montmorency et profitèrent de cette occasion en se rendant à Sainte-Anne de baupré assister à la messe à la belle basilique et visiteront tout ce qui concerne ce lieu de pèlerinage.

Mme Delphis Saint-Michel, M. et Mme Roland Saint-Michel et leurs deux fils Gilles et Denis de Saint-Robert, M. et Mme Raoul Caplette et leur fille Nicole de Sorel étaient en promenade dimanche dernier chez M. et Mme Joseph Saint-Michel.

M. et Mme Ovide Perreault passent le dimanche chez MM. et Mmes Adrien Perreault et Raymond Brien de Saint-Hyacinthe. MM. et Mmes Eudoris Phaneuf, Jacques Phaneuf et leurs enfants Mario et Johane de St-Denis, Aimé Phaneuf et leur fille Daris et son ami, Mme Irène Bonin Plouffe de Saint-Hyacinthe étaient les invités de M. et Mme Roland Phaneuf de Saint-Hubert.

Mme Wilbrod Richer est revenue dans son logis après avoir passé deux semaines chez sa fille Mme Gilles Forget de Ville La-Salle.

L'UCFR de S.-Pie étudia les modalités du "Rapport Parent"

La dernière assemblée de l'U.C.F.R. eut lieu à la salle paroissiale et près de 80 membres y ont assisté. Mme Roger Ravenelle, présidente, souhaita la bienvenue, et Mlle Jeannine Roy présenta le rapport de l'assemblée précédente et le bilan du cercle. On procéda ensuite à l'étude du Rapport Parent.

Fonctionnement du système scolaire:

1—Composé du ministère de l'Éducation.
2—Conseil supérieur: c'est un organisme consultatif formé des représentants de corps intermédiaires et leur rôle premier est de formuler des suggestions, 2° participer au rapport annuel, 3° former des comités d'études, 4° participation des femmes.

3—Rapport régional: organisme consultatif et de vigilance, composé des professeurs, directeurs d'école parents et chefs de services.
4—Conseil Pédagogique de l'école: son but est de voir aux programmes des études, organisation administrative et disciplinaire, répondre aux principaux problèmes scolaires, choisir les professeurs.

Le comité d'éducation, dirigé par Mme Aurèle Chagnon, secondée par Mme Ernest Chagnon et J.-Guy Darsigny, l'aumônier, M. l'abbé Rolland Bibeau, commenta le Rapport Parent.

Le programme d'art ménager de décoration d'une cuisine moderne d'aujourd'hui, fut confié à Mme Bruno Messier, experte en la matière. Mme Yvon St-Jacques donna la liste des articles de l'exposition locale et régionale 1966. Il y eut distribution de prix de présence et le café fut servi.

A l'heure actuelle, 188 dames et jeunes filles font partie de l'association.

Un beau défilé de modes nouvelles, à Saint-Pie de Bagot

Comme par le passé, le défilé de modes annuel, organisé par les Loisirs de St-Pie Inc., s'est révélé un véritable succès. Les mannequins, Mlles Lisette Beauregard, Carmen Côté, Doris Phaneuf, Danielle Poirier présentaient les modes des maisons suivantes: Laflamme Fourrures Eng., Boutique Mademoiselle spécialité confection pour dames, Salon Mado, spécialité coiffure, Comptoir St-Pie spécialité lingerie pour dames, Chaussures Vendôme, Harnois 5-10-15 spécialités vêtements sports et vêtements pour enfants, le Coffret à Bijoux de St-Pie et enfin Salon Rolande spécialité coiffure.

Mademoiselle Denise Gaucher commentait les diverses modes présentes. M. J.-Paul Beaudry était animateur tandis que Mme Lise Rouleau Lévêque était à l'orgue, gracieusement prêtée par la maison Victor Martin, de St-Hyacinthe. L'estrade était une courtoisie de M. Gaston Ducharme de St-Pie et la décoration florale de Jules Maurice, fleuriste, tandis que l'éclairage était une gracieuseté de M. E. mile Gauthier, entrepreneur-électricien de St-Pie.

De très beaux prix de présences furent distribués. La maison Laflamme Fourrures Eng. fit don d'un superbe manteau, Paul St-Onge, propriétaire de Coca-Cola donna un frigidaire, Lac et Frères une table à café, Vitrierie Générale de St-Hyacinthe, un miroir, Comptoir de St-Pie un set de pyjamas courts, Harnois 5-10-15 un gilet, Boutique Mademoiselle, un manteau en orlon, Gosselle et Brouillette une peinture Germain Larivière, une lampe, Restaurant Goulet de St-Pie, un joli hilet, Janvier Hébert de St-Pie, un service à punch, Homère Dufresne, une paire de chaussures, le Coffret à Bijoux fit don de magnifiques bijoux, les Salons de coiffures de St-Pie comprenant les Salons Mado, Rolande, Liette et Simone donnèrent des bons en argent. Mme France Raiche, propriétaire d'un magasin de chapeaux et de lingerie pour dames à St-Pie donna un bon en argent. D'autres cadeaux furent offerts par Mme Ernest Plamondon et les Dames de l'U.C.F.R.

Durant la soirée, des chocolats furent distribués à l'assistance, une gracieuseté de la pharmacie Jean-Maurice Chapat. A la fin de la soirée, M. Jean-Paul Beaudry remercia l'assistance et toutes les personnes qui avaient contribué au succès de la soirée.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

ALSCO

Manufacturiers de:
Fenêtre - portes - Auvents - Clapboard
Fenêtres et Portes Jalousies

Exigez toujours la carte d'identité du représentant

Mlle LAURETTE GIARD

384, rue Concorde Saint-Hyacinthe Tél.: 774-8551

M. et Mme Labrecque mariés depuis 30 ans

Saint-Jude, 25, (Spéciale)
M. et Mme Gérard Héroux, de Saint-Jude, réunissaient samedi dernier, à leur domicile, un groupe de parents et amis, pour célébrer le 30e anniversaire de mariage de M. et Mme Roméo Labrecque, de Saint-Joseph-sur-Yamaska.

Après la présentation d'une bourse, les invités firent honneur à un buffet bien garni.

Parmi les personnes présentes: Mme Ulric Blanchette, M. et Mme Elphège S. Onge, M. et Mme Victor Morin, de Drummondville; M. et Mme A. Grégoire, Victoriaville; M. et Mme Roger Héroux, Tracy près Sorel; M. et Mme Jean-Paul Laferté, M. et Mme Amélie Pétrin, Saint-Louis; M. et Mme Julien Lafrenaye, M. et Mme P.-E. Boulanger, M. et Mme Roland Lambert, Saint-Aimé; Mme Roland Pion, Mlles Francine et Ginette Pion, Mlle Hélène Héroux, M. Gilles Pétrin, Mlle Florence Héroux, M. Marcel Bruneau, Mlle Françoise Plouffe, M. Jean-Claude Héroux, Mlle Jeannine Héroux, M. Jean-Luc Laplante, Mlle Françoise Laplante, M. Robert Héroux, M. Michel Bourgault.

VRAIMENT BELLE !

Leçon de maquillage avec traitement et soins de la peau à domicile.

(individuellement ou par groupe)

Pour informations, téléphoner le soir entre 7 et 8 heures à

773-2940

SI VOUS SOUFFREZ

des maux suivants: indigestion, constipation, bile, nervosité, bronchite, maux de reins, vessie, embonpoint dû aux excès de table, etc., faites usage des tisanes et comprimés DE NORBERT, faits exclusivement de plantes naturelles, inoffensives. Ces techniques efficaces: HERBILAX, NERBOGENE, DE - GRI - RA, etc., vous apporteront un soulagement tout à fait inespéré.

En vente aux pharmacies suivantes:
CHARTIER, LANCTOT, LOCAS et RAVENELLE

Mme A. Marchand présente à la réunion de l'UCFR de S.-Ours

Saint-Ours, 25, (DNC)

La réunion diocésaine de l'U.C.F.R. des secteurs 1-2-3 vient d'avoir lieu à Saint-Ours.

Mme Marcel Bourgeois, présidente locale, souhaita la bienvenue à tous: "Soyez bien chez vous, chez-nous" dit-elle.

Mme Azilda Marchand, président diocésaine, et dernièrement nommée 1ère vice-président provinciale exposa le rôle de la directrice de secteur dans les cercles locaux. "Ce sont des amies, ce ne sont pas des supérieures mais des collaboratrices".

Mme René Boulay, secrétaire diocésaine, fit l'appel des présentes; 64 présences, 10 cercles sur 11 étaient représentés.

Mme Raoul Labossière, membre du comité diocésain d'éducation, a bien voulu nous entretenir sur l'importance de la lecture. C'est un moyen d'éducation et en sachant quoi lire, nous trouverons des idées solides pour enrichir notre intelligence. Mme Bernard responsable du comité de publicité et propagande diocésaine, donna le rapport de la campagne de recrutement. Beau travail, car la plupart des cercles a atteint son objectif et plusieurs l'ont dépassé. A l'occasion, 3 prix de \$5.00 furent tirés et gagnés par

les cercles de la Présentation, Ste-Anne de Sorel et S. Roch-sur-Richelieu.

Comme mot de la fin, M. l'abbé P.-P. Beaugrand, aumônier diocésain a félicité les membres du travail accompli. "C'est un signe de vitalité du mouvement, d'enthousiasme, c'est une manière de travailler en équipes et de se connaître davantage."

A LOUER

Logis de 5 pièces et demie, salle de bains, réservoir à eau chaude. Libre le 1er novembre si désiré.

Tél.: 774-5788

PRODUITS

Rawleigh's

J.-W. GIROUARD

705, rue des Cascades

Saint-Hyacinthe

Tél.: 774-8200

773-8543



LAISSEZ-NOUS VOUS CONSTRUIRE UNE BONNE MAISON



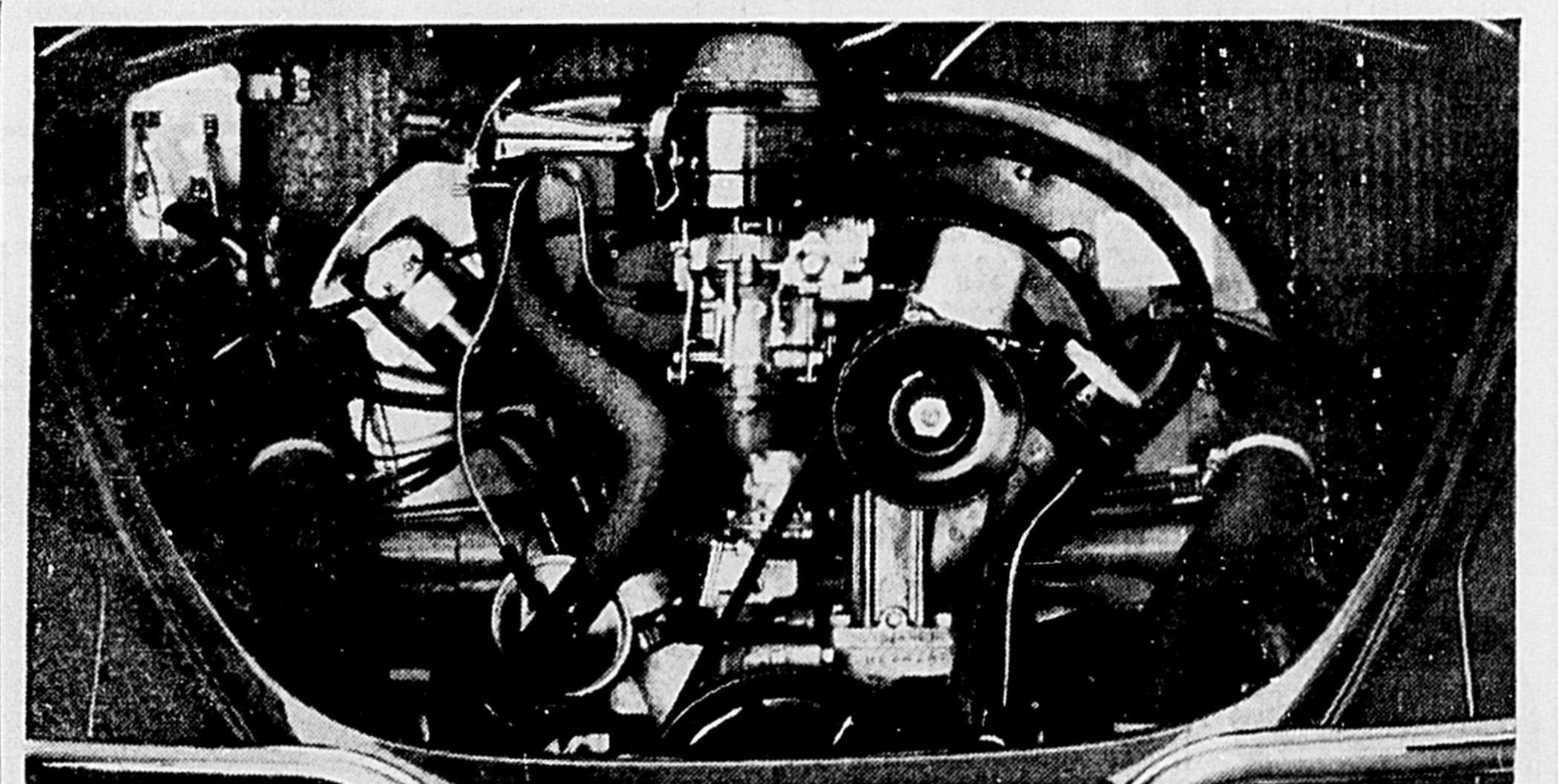
Différents modèles peuvent être mis à votre disposition. Vous n'aurez qu'à nous consulter en toute circonstance.



REPRESENTANT

IMMEUBLES TANGUAY ENR.

1661, rue Girouard Saint-Hyacinthe Tél.: 773-8424



Voilà qui fera la joie des conducteurs de Volkswagen 1966!

La nouvelle Volkswagen a un plus gros moteur! Environ 20% plus puissant que le modèle 1965. Vous bénéficiez donc d'accélération beaucoup plus vives! Et il ne faillit pas, même dans les côtes les plus raides.

Malgré ce surcroît de puissance, notre nouveau moteur 1966 ne consomme pas plus que le précédent. Vous ferez toujours environ 38 milles au gallon, à la seule différence que vous parcourrez dorénavant cette distance bien plus vite!

Mais ce n'est pas là la seule nouveauté que présente notre Volkswagen 1966!

Sachez aussi qu'elle est maintenant équipée d'un régénérateur de chaleur, au lieu d'une chauffe-vent. C'est un dispositif de chauffage ultra-efficace, à contrôle thermostatique. Les dossiers des sièges avant ont été dotés d'un système de verrouillage auto-bloquant.

qui les empêche de basculer en avant lorsque vous devez vous arrêter brusquement. Et les clignotants d'urgence rendent les arrêts nocturnes moins hasardeux le long des routes.

Ce n'est pas tout! Quand vous passerez chez votre concessionnaire VW, il vous montrera toutes les autres modifications et améliorations que nous avons apportées à la Volkswagen 1966.



M. Léo Thérault, représentant Labatt pour Saint-Hyacinthe et la région, a fêté samedi dernier son 35^e anniversaire de mariage à la salle Chez Jacques, à La Présentation. A cette occasion, des fleurs furent présentées à Mme Thérault et une plaque commémorative à M. Thérault. De gauche à droite, Mme Thérault, M. Thérault et M. Pierre Quenneville. (Raymond Bélanger)

Saint-Antoine

A M. et Mme Antonio Laroc, que (Jeannine Senay) est né, un fils baptisé, le 11 octobre sous les prénoms de Joseph-Claude-Pierre, Parrain et marraine, Claude et Monique Larocque, frère et sœur de l'enfant.

—Une veillée missionnaire, avec le R. P. P.-E. Charron, o.m.i. eut lieu lundi soir, 18 octobre. Cette soirée était organisée par le Conseil des Chevaliers de Colomb et fut un succès. Le tirage organisé par l'U.C.F.R. en faveur des missions du R. P. Charron a rapporté \$200.00. Le premier prix fut gagné par M. Gérard Collette, paire de chaussures donnée par M. A. Moreau, de S.-Hyacinthe; deuxième prix: lampe donnée par M. Marcel Lavière, gagnée par le Restaurant Pépin de Beloeil; troisième prix: plat en verre soufflé, don de la Bijouterie royale de S.-Hyacinthe, gagné par M. Marc Archambault, de Mont-Réal; quatrième prix: une bouteille de parfum, don de la Pharmacie Lancôt, gagnée par

Mme Raoul Gaudette de Saint-Hyacinthe. Félicitations aux gagnants et remerciements aux donateurs.

Des Cours d'Art culinaire, données par Mlle Lemire, technicienne, eurent lieu les 19, 20, 21 et 22 octobre, l'après-midi et le soir. Une trentaine de Dames et jeunes filles ont bénéficié de l'expérience de cette expertise.

—Le bingo organisé pour solder les dépenses de la Fabrique, fut un succès due à la collaboration de tous.

—Le rapport de la visite de paroisse est le suivant: 224 familles, 44 foyers, 980 communicants, 184 non-communicants, un total de 1164 âmes. Il y a une diminution de 12 âmes avec l'année 1964.

Quelques emplois disponibles

Le Service national de placement du district de Saint-Hyacinthe annonce quelques emplois disponibles:

Hommes

- 1 pressier d'imprimerie
- 2 plombiers Sr
- 1 soudeur
- Des opérateurs de machines à bois
- 1 presseur pour atelier de nettoyage

Femmes

- 2 commis de bureau (ouvrage général)
- 1 piqueuse de tours (chaussures)
- 1 femme de chambre
- Des serveuses de table
- Des journalières pour poste d'abattage
- Des couturières avec ou sans expérience
- Des journalières dans conserverie

Les personnes qui désirent des informations ou qui veulent présenter leurs offres de service, doivent communiquer avec le bureau du Service national de placement à Saint-Hyacinthe.

Saint-Valérien

Parents et amis souhaitent un prompt et parfait rétablissement à M. Léo Paulhus, barbier, qui fut victime d'un violent accident de la route ces jours derniers. N'eut été le dédicé de sa Ramblar, qui sous la violence du choc, renversa vers l'arrière le siège du conducteur, M. Paulhus aurait été tué instantanément. Les deux voitures sont des pertes totales.

La Présentation

Mlle Suzanne Bouvier, fille de M. et Mme Aldé Bouvier (Anna Audette), de La Présentation unissait sa destinée à M. Aurèle Leblanc, fils de M. et Mme Alphonse Leblanc et Bibianne Archambault de S.-Denis. La bénédiction nuptiale eut lieu à l'église de La Présentation suivie d'une réception à la salle Chez Jacques à La Présentation. Les nouveaux époux firent un voyage en Floride. A leur retour ils habiteront Ste-Madeleine.

Québec doit...

(Suite de la page 4)

de la prudence. Or, les libéraux avaient été avisés que la commission assurait surtout aux extrémistes des deux camps une tribune retentissante pour exposer leurs préjugés. Cela est arrivé.

Saint-Mathias

M. et Mme Rémi Cyr, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé, Joseph, Alain, Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Provost, grands-parents de l'enfant.

—Mlle Ginette Boissy, fille de M. et Mme Roland Boissy, de Saint-Mathias, unissait sa destinée samedi 16 octobre à M. Yves Jalbert, fils de M. et Mme Omer Jalbert (Yvette Gaudette) de Saint-Denis-sur-Richelieu. Après la cérémonie religieuse, il y eut une réception au Restaurant Marendia à Saint-Basile le Grand. Les nouveaux époux partirent en voyage dans le Nord. A leur retour ils demeureront à Saint-Denis.

—M. et Mme Réal Chrispin et leurs enfants de Saint-Mathias se rendaient à Lachute pour assister aux funérailles de M. E. Richer. Il était le père de Mme Réal Chrispin.

Quand on a la responsabilité du gouvernement du pays, il faut faire en sorte que les mesures que l'on adopte conviennent. Or, la commission, dès le début, a eu un caractère partisan si apparent qu'elle est devenue immédiatement un noyau de controverses très vives. Et ce qui n'a pas aidé, certains commissaires n'y sont pas allés avec le dos de la cuiller avec l'argent du public, montant en quelques mois des comptes fabuleux dont le moindre ferait vivre à une famille moyenne pendant au moins deux à trois ans.

Les conservateurs ont proposé, pour remplacer la commission, une conférence sur la constitution où les pouvoirs publics reverraient le texte de l'Acte de 1867 et apporteraient les modifications rendues nécessaires par un siècle d'existence de la confédération canadienne. Cela n'avait rien d'anti-québécois, au contraire. C'était afin d'assurer au Québec la réaffirmation de ses droits et de ceux du Canada français tout entier.

D'ailleurs, dans son rapport intérimaire, la commission B-B a recommandé que des "pourparlers" soient entrepris au niveau politique. Il ne fait aucun

doute que, dans son rapport final, elle demandera de convoquer une conférence pour modifier la constitution.

Nous aurons donc perdu plusieurs années en "recherches" inutiles sur des problèmes de l'existence desquels tous les Canadiens sont conscients.

Mais encore une fois, le monopole du parti libéral sur le Québec aura retardé des réformes pourtant urgentes.

* * *

Dans ces conditions, les électeurs québécois que les préjugés politiques ne dévient pas se doivent d'assurer à tous les partis une représentation adéquate. Surtout que les indices d'une victoire conservatrice se font de plus en plus nombreux. Québec ne peut se permettre d'être absent d'un des deux grands partis nationaux.

Quelques stratèges en chambre et quelques pontifes du nationalisme affirment que les conservateurs n'ont pas de porte-parole valables pour le Québec? Qu'en savent-ils? L'expérience de 1957 à 1963 devrait pourtant leur désiller les yeux. Les conservateurs ont mis fin à l'immobilisme libéral dans tous les domaines. Cela est une preuve

manifeste qu'ils comptent dans leurs rangs des hommes de valeur qu'une presse nettement hostile cherche à détruire pour des fins uniquement partisans.

Quels porte-paroles si valables que ça nous offre donc le parti libéral? M. Guy Favreau, jugé inapte pour la politique par le juge Dorion? René Tremblay et Maurice Lamontagne, les hommes aux mobiliers maintenant célèbres? Où sont les vedettes auxquelles

les on peut aveuglément confier le destin du Québec?

Il est grand temps que la presse québécoise mette un peu d'objectivité dans son analyse des programmes et son appréciation des hommes publics.

Québec se doit de briser le monopole libéral et d'élire, dans les rangs conservateurs, toute une phalange de députés expérimentés et prestigieux dont ses cadres regorgent.

IAC

Les compagnies canadiennes IAC demandent des

JEUNES GENS DÉSIRANT SE PRÉPARER À DE BELLES CARRIÈRES DANS LES AFFAIRES

- Age: de 21 à 35 ans
- Instruction: 11^{ème} année minimum
- Expérience non nécessaire
- Les candidats admis recevront graduellement la formation requise
- Excellents salaires et bénéfices marginaux

Si vous avez les aptitudes pour réussir rapidement dans une carrière administrative ou financière — ou dans la vente — écrivez ou téléphonez dès aujourd'hui pour obtenir une entrevue.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

202, Edifice La Survivance
1555, rue Girouard, Saint-Hyacinthe.
Tél.: 773-2521



mettez votre maison à l'abri de la tourmente, de la pluie, du gel, de la foudre et de la grêle

Comment?

Embellissez et protégez l'extérieur de votre maison une fois pour toutes, avec le revêtement d'amiante Johns-Manville.

Le revêtement d'amiante Johns-Manville est totalement à l'épreuve des intempéries, incombustible, imputrescible et inattaquable aux insectes.

Vous ne le verrez jamais pourrir, se fendre, se déformer ni gauchir; il ne craint ni les coups, ni le feu, et ne conduit pas l'électricité.

Au contraire des revêtements de bois, il ne demande jamais de peinture. Au contraire des revêtements métalliques, il ne vous coûtera pas les yeux de la tête! Et pourtant, lorsque vous verrez votre maison habillée du revêtement d'amiante Johns-Manville, vous lui trouverez grande allure.

Trois styles bien connus sont procurables chez les distributeurs de matériaux de construction Johns-Manville et les entrepreneurs-rénovateurs J-M:

COLORBESTOS, ROCK-SHAKES et ROCKSPAN.



Les revêtements Rock-Shakes et Colorbestos se font en une gamme étendue de très belles couleurs acryliques... le Rockspan en blanc éclatant.

Si vous faites construire ou rénover votre maison cette année, nous vous recommandons vivement le revêtement d'amiante J-M. Après tout, vous ne resteriez pas dehors à la pluie!

Le revêtement d'amiante
JOHNS-MANVILLE
aux coloris éclatants



vous adressez une lettre?
il faudrait écrire sur votre enveloppe...

1 Le nom du destinataire.

2 Le numéro et le nom de la rue, ou le numéro du casier postal. Le numéro de l'appartement ou du bureau d'affaires, s'il y a lieu.

3 La cité, la ville ou le village, et la zone postale, s'il y a lieu. La province, aussi.

4 Votre nom et votre adresse au complet dans le haut du coin gauche.



ANTONIO BRETON, o.d.

Optométriste

Examen de la vue

Avec rendez-vous

HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi: 9 heures 30 à 11 heures a.m.

et de 12 heures 30 à 5 heures p.m.

Vendredi soir 6 heures 30 à 9 heures p.m.

Fermé le jeudi et samedi

1530, rue des Cascades

Tél.: 774-6898

Saint-Hyacinthe

Revêtements d'amiante J-M en vente chez:

J.-A. Laferté Ltée

Saint-Hyacinthe

J.-M. Fontaine & Fils

Saint-Hilaire

Gaétan Ducharme

Saint-Pie

Un ragoût délicieux à la mode d'antan

Quand il fait bien froid dehors, rien de plus agréable pour un homme que de pouvoir s'attabler, en rentrant du travail, devant un bon repas chaud. Et quand il s'agit d'un ragoût de bœuf à la mode d'antan, le mari est comblé.

gout ne cuise pas trop rapidement, car pour être réussi il est essentiel qu'il mijote à feu très doux.
2 lb de bœuf pour ragoût
2 cuil. à table de shortening
4 tasses d'eau bouillante
2 cubes Oxo

de tous côtés dans le shortening fondu. Retirer le poêlon du feu, ajouter le sel, les cubes Oxo effrités, le jus de citron (ou du vinaigre), la sauce Worcestershire, l'ail, l'oignon et l'assaisonnement. Laisser cuire couvert à feu doux pendant 2 h. en remuant de temps en temps. Ajouter les légumes et des pommes de terre coupées en dés si on le désire. Laisser cuire encore 20 minutes. La sauce doit être légèrement épaissie par un mélange de 3 cuil. à table de farine dans 1/4 de tasse d'eau et cuite 10 minutes dans le poêlon. La sauce pourra ensuite être servie à part du ragoût lui-même. Pour 6 à 8 personnes.

Le pantalon sport "nouvelle vague"

Une nouvelle mode provocante a produit beaucoup de changements dans les pantalons sport.

Dessinés pour se balancer à la cheville, s'élargissant doucement à partir des genoux, ces pantalons sport sont sans contredit ceux qui attirent l'attention de la gent féminine.

Porté avec des chemises en soie confection italienne, avec un collet retourné en tricot de coton ou en coton frisé, voici un intéressant modèle qui fut créé pour

les divertissements à la campagne. Une gaine-culotte appropriée avantagera sûrement ce pantalon sport.

Puisqu'une ligne lisse est absolument requise aux hanches, aux cuisses et à l'abdomen, procurez-vous une gaine-culotte qui vous accordera tout le contrôle désiré à ces endroits importants. Votre vêtement devra être confortable, facile d'entretien et devra vous accorder une jolie apparence dans vos nouveaux pantalons sports.

LA CHANSON, REFLET DU MONDE

La chanson enregistrée met chaque année sur le marché 140 millions de disques aux États-Unis, 35 millions en France, 25 millions au Canada, etc.

Sans parler du phénomène économique qu'une telle industrie fait surgir et de sa puissance d'invasion dans nos vies, la chanson s'impose à notre attention à plus d'un titre.

Témoin de son temps, la chanson reflète les préoccupations, les aspirations d'une époque; la nôtre se caractérise entre autre par la hantise de la guerre, de l'insécurité, par certaines conceptions de l'amour et du bonheur, par une recherche inquiète de Dieu, de l'au-delà, de l'infini. La chanson nous exprime tout cela, dans un langage et sur des rythmes propres à notre temps.

Miroir de la société, la chanson reflète certains modes de vie, certains modèles choisis ou imposés à une partie de la jeunesse. Les chansons de Béranger, celles de l'époque "1900", celles de Vincent Scotto; la valse, le charleston, le rock et le yé-yé mis en chansons ne sont pas que des caprices passagers. Ils traduisent des manières de penser et de vivre particulières à une époque.

"La chanson, reflet du monde". Ce thème de la Semaine des Techniques de diffusion, qui a eu lieu dernièrement, nous invite à

mieux écouter la chanson pour apprécier les valeurs qu'elle recèle.

Il y a dix siècles apparaissaient les "Flèches à Feu" chinoises

Les applications militaires de la fusée sont très antérieures non seulement aux premières réalisations de l'aéronautique, mais aux premières suggestions à cet égard.

Il est difficile de répartir équitablement entre la Chine et Byzance le mérite de cette application de la poudre à la propulsion, car on la trouve dans des textes où l'on ne distinguait pas avec précision l'effet incendiaire, l'effet explosif et l'effet propulsif de cette poudre. On admet généralement que la fusée est antérieure au canon et qu'elle remonte aux artificiers chinois.

Le feu grégeois, utilisé comme arme incendiaire, apparaît dès les premiers siècles de notre ère. On ajouta rapidement aux différents combustibles, goudrons, poix, naphte, soufre, etc., entrant dans sa composition, du sel marin, qui ne servait guère qu'à donner une

flamme plus éclatante, puis un carburant, le salpêtre, qui apportait de l'oxygène et permettait la combustion en l'absence de l'air.

L'effet propulsif de tels mélanges, qui ne sont plus des poudres, mais des produits pâteux pas très différents du salpêtre malaxé avec du caoutchouc synthétique des plus récents propulseurs solides, dut se révéler très tôt. Marcus Graecus décrit déjà des artifices "capables de s'élever sur le sol ou de l'élever en l'air".

Le déclin de la fusée peut être daté assez exactement. Il est contemporain du triomphe de l'artillerie française contre les enceintes de villes et les châteaux forts, au début des guerres d'Italie, dans une mission à laquelle la fusée ne convenait pas. La maçonnerie s'écroulait sous les coups répétés des boulets. A la muraille verticale de la fortification domi-

nante succédèrent les ouvrages rasants, qui subsistèrent jusqu'aux premières années du XXe siècle. Mais jusqu'à une époque récente, la fusée ne re-

prit jamais la place qu'elle avait perdue. Le bref épisode, au XIXe siècle, des fusées à la Congreve (officier anglais inventeur de fusées qui portèrent son nom) montre toutes les difficultés que rencontre un changement d'armes, même si ses promoteurs débutent par des succès incontestables. (Extrait du nouvel ouvrage Larousse: "Fusées et Astronautique").

Vous tournez en rond?



HFC peut vous remettre sur le droit chemin

Si les problèmes financiers vous font tourner la tête, faites-vous aider par la plus ancienne et la plus importante compagnie du genre. Muni d'argent par HFC, vous pourrez effectuer vos emplettes des Fêtes, changer de voiture, réparer la maison, régler des factures, etc. Vous rembourserez ensuite HFC commodément. Si vous avez besoin d'argent pour toute bonne raison, empruntez en toute confiance de Household Finance.

Montant du prêt	36 mois	30 mois	24 mois	12 mois
\$ 100	\$ 3.00	\$ 3.00	\$ 3.12	\$ 3.46
300	23.73	28.28	32.86	38.37
500	31.65	37.88	44.13	51.24
750	41.45	49.77	58.11	69.21
1000	57.72	69.36	81.56	95.56
1500	86.58	104.04	122.34	145.34
2000	115.44	138.72	161.02	194.02
2500	144.30	173.40	200.70	242.70

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-HYACINTHE
1811, des Cascades—Téléphone PR 4-6405
(au-dessus du Magasin B. St-Germain)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

La toute nouvelle Rambler American 1966

Avec le moteur standard le plus puissant (128 CV) de toutes les compactes.



La nouvelle sedan Rambler American 220



La nouvelle décapotable Rambler American 440

La Rambler American est complètement renouvelée pour 1966, elle est toute neuve de pare-choc en pare-choc. Nouvelle beauté à l'intérieur et à l'extérieur; nouvelle longueur—4 pouces de plus. Nouveau moteur standard six cylindres de 199 po. cu. et 128 CV—plus de puissance qu'avec toute autre compacte; traitement antirouille le plus complet du monde; construction monocoque qui renforce la carrosserie et l'empêche de grincer; freins à double sécurité; silencieux à revêtement de céramique, à l'épreuve de la rouille et de la corrosion; isolant en fibre de verre dans le toit. 14 éléments de sécurité: ceintures de sécurité à l'avant et à l'arrière... fenêtres de sécurité améliorées... tableau de bord et pare-soleil matelassés. Ils font tous partie de l'équipement standard! Aucune autre voiture n'est aussi avantageuse, aucune ne vous donne autant pour votre argent. Visitez un concessionnaire Rambler sans délai: il vous en convaincra!

Rambler American—la moins chère des voitures construites au Canada

Une voiture American Motors, où l'on croit que ce qui fait la qualité, c'est ce qui entre dans la construction... pas ce qu'on y ajoute.



La nouvelle station-wagon Rambler American 440

Voyez aujourd'hui la **Rambler Rogue**, la nouvelle auto racée, chez votre vendeur American Motors/Rambler.

St-Hyacinthe Automobile Ltée

4103, Boulevard Laurier

Douville — Saint-Hyacinthe

Tél.: 773-8457

PROCEDEZ-VOUS CETTE BROCHURE D'INFORMATION SUR LES PRÊTS DE LA B.E.I.

Si vous vous proposez d'établir, de développer ou de moderniser une entreprise et qu'il vous faut un emprunt à terme pour mettre ces projets à exécution, écrivez-nous pour obtenir cette brochure explicative ou visitez un bureau de la B.E.I.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

27 SUCCURSALES AU CANADA
MONTREAL, P.Q.: 901, carré Victoria — Téléphone: 856-2701

Revêtement Alcan

PROPRIETAIRES

Embellez votre maison. Ne peignez plus jamais. Éparpnez sur le chauffage. Gardez votre intérieur frais en été. Réduisez votre prime d'assurance.

AUVENTS

EN FIBRE DE VERRE
VERANDA ET BALUSTRADE

De qualité supérieure, il y a un modèle d'avent pour tous les styles de maisons

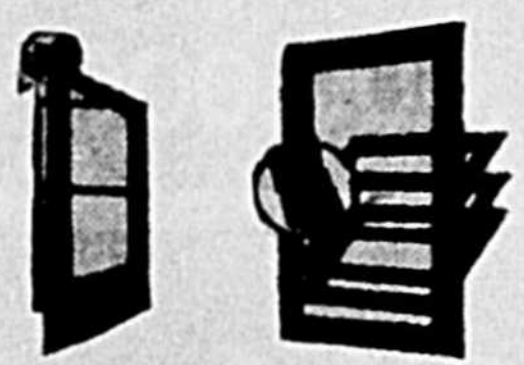
POURQUOI INSTALLER VOS CHASSIS DOUBLES?

Sans obligation de votre part laissez-nous vous donner une démonstration sur nos FENÊTRES et PORTES en aluminium ou peintures. Qualité insurpassable. Garantie de 10 ans. Installation par des experts

Auvents en fibre de verre — Aluminium
Revêtement ALCAN

PORTES

ET FENÊTRES



1290, boul. Ste-Foy,
Cité Jacques-Cartier

Gilles Thibault, représ. autorisé

Tél.: 677-0555
796-3281 773-2986

ALUMINIUM

PORTES et FENÊTRES Cie Ltée
DOORS & WINDOWS Co. Ltd.

IRENE LEDUC, président

LUCIEN MENARD, directeur général



Soit dit
entre nous

Émile GERVAIS, S. J.

CONFIANCE! LE CIEL NOUS ATTEND

L'épître de la fête de la Toussaint rapporte la vision de la Jérusalem céleste dans laquelle l'apôtre saint Jean vit « paraître une foule immense, que personne n'aurait pu dénombrer, de toutes les nations, tribus, peuples et langues ». Ce texte montre bien le but que poursuit l'Eglise en célébrant cette fête, qui honore la Reine du ciel et toutes les saintes âmes admises à la vision de Dieu. Il ne s'agit pas seulement des vedettes qui portent la couronne des saints reconnus sur terre par l'Eglise, comme nos deux bienheureuses et les autres Fondateurs appelés sans doute à être bientôt glorifiés. Le 1^{er} novembre est la fête des chrétiens ordinaires comme vous et moi, qui ont terminé leur épreuve ici-bas et jouissent maintenant de la récompense, après s'être attendus sans doute au purgatoire. Or, il est évident que ces élus « ordinaires » forment le gros de cette foule dont parle saint Jean et que personne ne peut dénombrer.

La fête de la Toussaint souligne l'esprit de l'Eglise concernant le sort éternel des hommes rachetés par le Christ et dont la liturgie de la messe est tout imprégnée. C'est un esprit d'optimisme, qu'elle a hérité de son Epoux et Chef. Le Christ n'affirme-t-il pas qu'il a vaincu et brisé le règne de Satan? Et dans ses paraboles qui décrivent l'existence de son Eglise, ne prend-il pas soin de mettre le petit nombre des réfractaires et des infidèles en regard de la masse des âmes conquises par la grâce? Ce sont, par exemple, les quelques mauvais poissons que les pêcheurs rejettent à la mer, alors que les bons emplissent les filets jusqu'au bord.

Quel contraste avec notre pessimisme! Par la faute, il faut bien le dire, d'une certaine prédication à effets, nous nous laissons effrayer par cette affirmation du Christ: « Il y a beaucoup d'appelés mais peu d'élus. » Cette parole, en réalité, est la conclusion de la parabole où Notre Seigneur prédit la résistance de la nation juive au message évangélique. La prédiction du Maître se réalisera quelques années plus tard, quand les Apôtres, rebuts par leurs compatriotes, se tourneront vers les Gentils. Cette parole ne vise donc pas le salut éternel des hommes, pas même celui des Juifs pris individuellement.

Laissons-nous gagner par le message que nous livre l'Eglise en cette belle fête de la Toussaint: Confiance! le ciel nous attend! Demandons aux Fondateurs de fortifier en nous cette espérance. Plus que jamais, ils savent mettre dans les cœurs la joie avec la grâce du Christ, comme jadis sur notre terre, ils l'établirent dans les âmes en fondant l'Eglise du Canada.



expo67

au
féminin

par YVONNE MORISSETTE

Les quelques centaines de jeunes Canadiennes qui accueilleront les visiteurs du monde entier à l'Exposition universelle de 1967, leur présenteront une image bien canadienne. En effet, les hôtes de l'Expo, qui seront toutes Canadiennes, porteront un uniforme choisi par un comité composé de neuf membres canadiens, et dessiné par un jeune couturier de 26 ans, Michel Robichaud, l'une des gloires de la haute couture canadienne, et de confection entièrement canadienne.

Élégant et discret, l'ensemble se compose d'un deux-pièces bleu horizon, taillé dans un mélange de Terylène et de laine, d'une grande solidité, se froissant peu, et résistant — grâce à un fini spécial — à l'eau et aux taches.

Ce deux-pièces est composé d'une veste courte, légèrement ajustée; un petit col droit dégagant le cou laisse voir la blouse. Un dépliant blanc, de même tissu que la blouse, souligne l'ourlet de la manche. La jupe est légèrement évasée.

La blouse blanche, est sans manches, agrémentée d'un col en biais. Une étroite ceinture souligne la taille légèrement ajustée, et une petite basque, fendue sur les côtés, descend sur les hanches. Le symbole de l'Expo, brodé en bleu du côté gauche, rappelle que les hôtes portent l'uniforme de la Terre des Hommes.

Le manteau de pluie sera, sans aucun doute, la note claire des journées grises. Il est tout blanc, doublé du même bleu horizon que le deux-pièces. A manches raglan, il a deux poches de côté, se boutonne sous patte; une ceinture souligne la taille en avant; il tombe droit dans le dos.

Une cagoule amovible, boutonnée en haut sous le menton, permettra à celles qui la porteront, d'affronter toutes les intempéries et leur confèrera un petit air futuriste cadrant avec l'homme et l'espace. Descendant sur les épaules, cette cagoule emboîte, et permet à l'eau de glisser.

L'ensemble permet une grande liberté de mouvements tout en assurant un maximum de protection.

Les hôtes porteront comme coiffure un petit beret boule, fait de six points de tissu, des mêmes couleurs que l'ensemble: bleu horizon, bleu foncé et blanc.

Les souliers ont été choisis avec le plus grand soin pour être à la fois pratiques, élégants et confortables. Ce sont des escarpins en veau bleu foncé, à semelles faites à la main, imperméables et quasi insubmersibles; il faudra plusieurs expositions pour en venir à bout. L'intérieur des semelles est coussiné pour alléger la fatigue que les longues marches et les longues stations debout pourraient occasionner. Le talon est semi-illusion.

Le sac à main est en maroquin bleu foncé, avec cassis au milieu et pochettes de chaque côté; il se porte aussi bien à la main qu'à l'épaule, grâce à une courroie qui s'allonge.

Suivant les circonstances et la tenue, les hôtes porteront de courts gants blancs ou des gants de chevreau bleu foncé.

Une broche, portée du côté gauche de la veste, rappellera le symbole de l'Expo: « Terre des Hommes ».

Chaque hôtesse disposera de deux deux-pièces, de quatre blouses, d'un manteau de pluie et d'une série d'accessoires.

Pearson a-t-il peur de Radio-Canada?

Certains éléments du régime libéral de Lester Pearson ont pour le moins trempé dans des choses louches, puisqu'elles ont entraîné la démission de plusieurs députés, mais quelques autres dont les noms ont été également mentionnés sont quand même candidats. C'est inadmissible.

Tout comme n'est pas acceptable le fait que les chefs rouges réclament aujourd'hui et au cours de la présente élection une campagne politique "propre"... eux qui n'ont jamais auparavant eu de tels scrupules et qui s'employaient à l'année longue, à l'aide d'une presse amie, à dénigrer leurs adversaires, à les représenter sous les plus mauvais jours, à pratiquer à leur sujet les pires insinuations et même à avancer les faussetés les plus flagrantes. Nous sommes donc portés à refuser de croire que le diable soit soudain devenu hermétique. Il y entrerait trop d'opportunisme électoral. Nous pouvons donc difficilement admettre qu'après avoir affreusement et systématiquement vilipendé leurs adversaires, ces politiciens se soient convertis du jour au lendemain.

Et puis nous faisons allusion aux divers scandales qui ont ébranlé le régime Pearson et, plus que toute autre chose, provoqué les élections actuelles; avant d'être sérieusement éclaircis, nous désirons en signaler un autre de taille et dont trop peu de journaux — surtout les prétendus indépendants — ont fait ressortir la gravité et l'inqualifiable audace. C'est le renouvellement pour sept ans de l'engagement de M. Alphonse Ouimet à la tête de Radio-Canada. Ceci a cependant été fait en pleine période électorale, malgré le rapport Fowler et en coupant d'urgence l'herbe sous le pied du gouvernement qui sera élu le 8 novembre.

Pourquoi avoir agi avec autant de précipitation? Il fallait cer-

tes une raison impérieuse et qui n'a été fournie à personne. Pourquoi était-il si urgent d'opérer sans retard le réengagement de Ouimet? Qu'est-ce qui pressait tant? Procéder avec une telle hâte n'indiquait-il pas simplement que Pearson voulait à tout prix protéger ses favoris?

Voulait-il s'assurer pour longtemps la continuation de la propagande libérale-gauchiste incessante de Radio-Canada? Voulait-il permettre le renouvellement de pièces savamment connues pour mettre en valeur des hommes publics et des personnalités qu'on n'aime pas? Tout citoyen canadien, tout électeur, tout auditeur a le droit de se le demander.

Encore tout récemment, chacun a pu être témoin du traquenard malhonnête tendu au Dr Marcoux... alors qu'on s'est arrangé pour lui infliger un traitement indigne... après l'avoir délibérément trompé, comme il l'a lui-même révélé par la suite. On a aussi été témoin d'une semblable tentative quelques jours plus tard contre Robert Rumilly qui a, par prodige, confondu ses interlocuteurs sur le volet. Voudrait-on perpétuer une telle manière d'agir qui se répète avec une régularité déconcertante à Radio-Canada?

D'autre part, Pearson sentirait-il tellement sa fin prochaine qu'il tenait, en renouvelant pour sept autres années le contrat de Ouimet, s'assurer le prolongement des bienveillances coutumières de ce service de l'Etat envers tout gouvernement ou tout homme public libéral?

LUCIEN MICHON

— Vente d'ameublements complets de maison
— Directement du manufacturier
— Automobile à la disposition des clients

LIVRAISON GRATUITE — SERVICE GARANTI

Pour plus de détails signalez 773-9475

2290, rue Sicotte

Saint-Hyacinthe

La constitution d'une bibliothèque familiale

Suite de la semaine dernière

Un choix rationnel ne saurait exclure complètement aucun genre de pensée, aucun aspect dominant de la nature de l'homme. Le programme d'études en se basant sur les œuvres d'une certaine y trouve des saints (Augustin d'Hippone et Thomas d'Aquin); un (Hérodote); un médecin (Galen); un homme d'Etat (Cicéron); un révolutionnaire (Marx); un grand voyageur (Homère); un auteur dramatique (Euripide); des scientifiques (Aristote, Newton, Einstein); des philosophes (Socrate, Platon, Kant); un artiste (Léonard de Vinci); des romanciers (Tolstoï, Flaubert, Fielding, Thackeray).

Heureusement, personne ne peut choisir nos livres pour nous. Il faut le faire soi-même, en tenant compte de ses aspirations et de ses besoins personnels.

Toute liste générale des livres qu'il faut avoir lus ne peut être qu'arbitraire, mais il existe plusieurs guides, dont les choix peuvent nous offrir un excellent point de départ. La Bibliothèque postiviste de 150 volumes, retenue par Auguste Conte, et les Cent meilleurs livres de John Lubbock ont, à leur époque, connu un grand succès en France et en Angleterre.

Plus près de nous, Aimé Souché, dans un volume de 313 pages, répond à la question *Quels livres faut-il avoir lus* (Paris, Fernand Nathan, 1950); pour sa part, Henri Mazel, dans *Ce qu'il faut lire dans sa vie*, divise la vie du lecteur en six périodes en indiquant ce qu'il convient de lire dans chacune d'elles (Paris, Mercure de France, 1919). On lira aussi avec profit, *L'art de former une bibliothèque* d'Emile Henriot (Paris, Delagrave, 1932) et *Le choix d'une bibliothèque* de Joël de Lyris, Avignon, Aubanel, s.d.).

Vous pouvez vous inspirer de ces ouvrages pour établir la liste des livres que vous tenez à avoir. Il s'agit ensuite de vous rendre périodiquement, avec votre liste, dans les librairies de votre région. Lorsque vous trouverez un livre qui est sur votre liste, à un prix qui vous convient, achetez-le. Vous aurez ainsi une bibliothèque vraiment "tricotée à la main" et adaptée à votre personnalité.

Ne voulant pas être lié par un catalogue tout fait, un amateur de livres décide, dit-on, de faire sa liste lui-même en recourant au système de classification décimale des livres inventé par l'Américain Melvil Dewey. Les numéros que l'on voit sur le dos des livres dans les bibliothèques sont généralement les indices de Dewey.

La classification de Dewey comprend dix catégories, dont chacune se divise ou se subdivise en plusieurs autres. Ces catégories sont les suivantes: 000 Ouvrages généraux; 100 Philosophie; 200 Religion; 300 Sciences sociales; 400 Philologie; 500 Sciences pures; 600 Sciences appliquées; 700 Arts et loisirs; 800 Littérature; 900 Histoire.

Suite à la semaine prochaine

LA LAURENTIENNE

COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE

Siège social: QUEBEC



René Blanchette
St-Damase
Tél. Bur: 774-6370
Rés: 797-3487

Après 26 ans d'existence,

La Laurentienne

possède un actif de

\$32,887,227.

C'est une force économique
puissante au service de la
nation Canadienne française

A VOTRE SERVICE DEPUIS 10 ANS

Maison établie en 1895
ROLAND DAUDELIN
Manufacturier de monuments funéraires
Vendeur autorisé ROCK OF AGES • Lettrage et ouvrage garantis
Bureau: 1395, RUE S-ANTOINE SAINT-HYACINTHE
Tél. 774-7607 jno

Bijouterie
Cadeaux
Optique Coloniale
Montres
Diamants
J.-N.-H. DESILETS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Examen de la vue par un spécialiste diplômé
Bureau ouvert tous les jours, de 8 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
1270, rue des Cascades — Tél. 774-5001 — Saint-Hyacinthe
et 1275 des Cascades — Nouveau Centre d'Achats

LAMOUREUX DEBOSSAGE Enr.
Réjean Lamoureux, gérant
Spécialité: Débossage
et peinture cuite
555, rue Bazinet (coin Saint-Louis) Tél.: 773-2957
Village Saint-Joseph j.n.o.

Visitez la magnifique maison modèle
"La Canadienne"
3910, RUE MONTIGNY
AU DOMAINE HERTEL, A DOUVILLE

AGENCEMENT ET DECORATION, MAISON D.E.A. ENR.
MEUBLES QUEBECOIS, COLONIALS, GERMAIN LARIVIERE LTEE
TENTURES ET TAPIS, RAOUL GAUDET
DECORATEUR MAISON D.E.A. ENR. TEL.: 773-2650
Bienvenue aux visiteurs samedi et dimanche de 2 à 5 heures
Rendez-vous sur semaine — Tél.: 774-8840 — 42

La Gazette des Lettres Honneur au pionnier

Nantes, ville natale de l'écrivain, et berceau de sa famille maternelle, aura son musée Jules Verne. Cette nouvelle ne peut laisser indifférents tous ceux qui, après avoir longtemps retenu Jules Verne parmi les heureux souvenirs de leur enfance, ont découvert que le pionnier du roman d'anticipation était aussi l'héritier du roman fantastique.

Le musée Jules Verne, issu des riches collections de la bibliothèque municipale de Nantes, sera peut-être le premier musée provincial à être à la fois littéraire, pédagogique et spécialement destiné à la jeunesse. Comment oublier en effet la place que tient le trio Hetzel-Jean Macé—Jules Verne

dans l'histoire de la pédagogie? On peut même dire que le mot qui décida la publication des *Voyages extraordinaires* fut avant tout pédagogique, puisque ce fut le grand éditeur Hetzel qui lança Jules Verne, plus volontiers orienté vers le théâtre, dans cette voie, et lui révéla ainsi à lui-même sa propre vocation.

Si l'on cherche un jour à définir les caractères d'une "école nantaise" littéraire, sans nul doute la conclusion sera contenue dans le mot "évasion". Et à ce titre Jules Verne illustre particulièrement bien sa ville natale. Ainsi en magnifiant l'auteur des *Voyages extraordinaires* et son oeuvre, traduite dans toutes les langues, en conservant son souvenir près du port d'où, enfant, il essaya un jour, jeune passager clandestin, de partir vers l'inconnu, le futur musée Jules Verne exprimera en même temps les qualités particulières d'une ville que Jean Cocteau et André Breton avaient remarquée, et qui a inspiré Marcel Schneider et Pieyre de Mandiargues. (Extrait de l'hebdomadaire LES NOUVELLES LITTÉRAIRES).

Livre d'Or

Il paraît qu'en additionnant toutes les gouttes d'eau, qui fuient une à une, toutes les deux secondes, d'un robinet défectueux ou mal fermé, on peut atteindre la somme de 54 gallons par mois. Le remède: remplacez la rondelle de caoutchouc ou fermez le robinet avec soin. Avis à celles qui paient l'eau au compteur! (Institut Châtelaine).

Vous vous plaignez que la cassonade durcit et s'agglomère en mottes. Le remède: mettez la cassonade dans une boîte de métal et étendez une serviette de papier entre la cassonade et le couvercle de la boîte. Fermez hermétiquement. (Institut Châtelaine).

La serrure de la porte de la maison ou de l'automobile est récalcitrante. Le remède: huilez la clé, c'est bien plus facile que la serrure, et faites-la jouer trois ou quatre fois de suite afin que l'huile puisse pénétrer dans la serrure. (Institut Châtelaine).

SPECIAUX EXTRAORDINAIRES

Dû à un achat extraordinaire de plus de 1 million de tuiles

TUILES DE VINYLE AMIANTE

CHOIX DE 18 COULEURS EN MAGASIN
EXEMPLE: FOND BLANC, OR, BLANC ET BRUN
BLANC ET NOIR, BLANC ET VERT
BISQUE, BEIGÉ, TANGERINE, ETC. ...

POUR SEULEMENT **10¢** LA TUILE

Couvrez un appartement de 9 par 10 pour seulement \$16.00

TUILES DE LINOLEUM

COULEURS: Fond blanc à effet de terrazzo, beige brun, multi, terra et bisque

POUR SEULEMENT **7½¢** LA TUILE

Couvrez un appartement de 9 par 10 pour seulement \$12.00
C'est moins coûteux que du prélat

1,000,000 de TUILES

Lamy
PRELARTS LITE
FONDEE EN 1902

950, RUE DES CASCADES
SAINT-HYACINTHE
TEL. 773-9729

Saint-Aimé

Mme Guy Lemay de Montréal, passant quelques jours chez son père, M. Arsène Bonin la semaine dernière.

—MM. et Mmes Déus McDuff et Fernand Lefebvre ont rendu visite à M. et Mme Gilles McDuff de Beloeil.

—M. Victorin Toupin gérant de la Banque Canadienne Nationale de St-Aimé accompagnée de son épouse sont de retour d'un mois de vacances, au cours desquelles ils visiteront l'exposition mondiale de New-York.

—Mme René Beauregard de Los Angeles, Californie, M. Benoit Perreault de Montréal, M. Fernand Perreault, de Sorel visitaient Mlle Antoinette Bonin, dimanche dernier.

—M. Victorin Toupin gérant de la Banque Canadienne Nationale de St-Aimé accompagnée de son épouse sont de retour d'un mois de vacances, au cours desquelles ils visiteront l'exposition mondiale de New-York.

—Prompt rétablissement à MM. Hervé Cartier et Anatole Mailhot qui sont présentement hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Sorel pour soins médicaux.

PISCINES RICHELIEU LTÉE.

1175, RUE DESPRES — SAINT-HYACINTHE
TEL : 774-5379

Construction et entretien de piscines
Peintures à piscines

Systèmes de filtration et chauffe-eau pour piscines
Produits chimiques pour purifier l'eau

Accessoires de piscines : plongeurs, échelles, lumières, aspirateurs, Fontaines décoratives et lumineuses

"Suis-je admissible à la pension du Québec?"

"Combien recevrai-je?"

"Quand recevrai-je cette pension?"

Laissez La Métropolitaine vous aider à trouver les vraies réponses à ces questions, et à d'autres questions importantes. Ce service n'entraîne ni frais, ni engagement.

Le représentant de La Métropolitaine connaît à fond le plan de pension du Québec. Si vous avez des doutes au sujet de ce plan, n'hésitez pas à recourir aux services de ce représentant.

Il vous remettra une brochure spéciale gratuite qui apportera des réponses complètes et claires à toutes vos questions. Il vous aidera à calculer le montant exact des prestations auxquelles vous aurez droit, et à déterminer quand vous recevrez ces prestations.

Il peut également vous montrer comment les prestations de pension s'intègrent aux autres biens que vous possédez... et quel revenu combiné ces prestations

vous fourniront. Vous pourrez alors voir exactement où vous en êtes.

Si vous croyez en avoir besoin, le représentant vous aidera volontiers à dresser vos propres plans; des plans qui vous permettront d'envisager l'avenir avec confiance.

Le représentant de La Métropolitaine a reçu une formation lui permettant de vous apporter ce service. Son expérience le met en mesure de vous donner des conseils avisés. Il est prêt à vous aider en tout temps.

Téléphonez aujourd'hui au représentant de La Métropolitaine. Il n'y a aucune obligation, sauf en ce qui touche votre propre avenir.

Des millions de gens choisissent La Métropolitaine —Aucune autre compagnie n'assure plus de Canadiens.

ANDRÉ CLEMENT, gérant-adjoint

RAOUL AUGER, C.A.M.

LAURENT BOURBEAU, agent

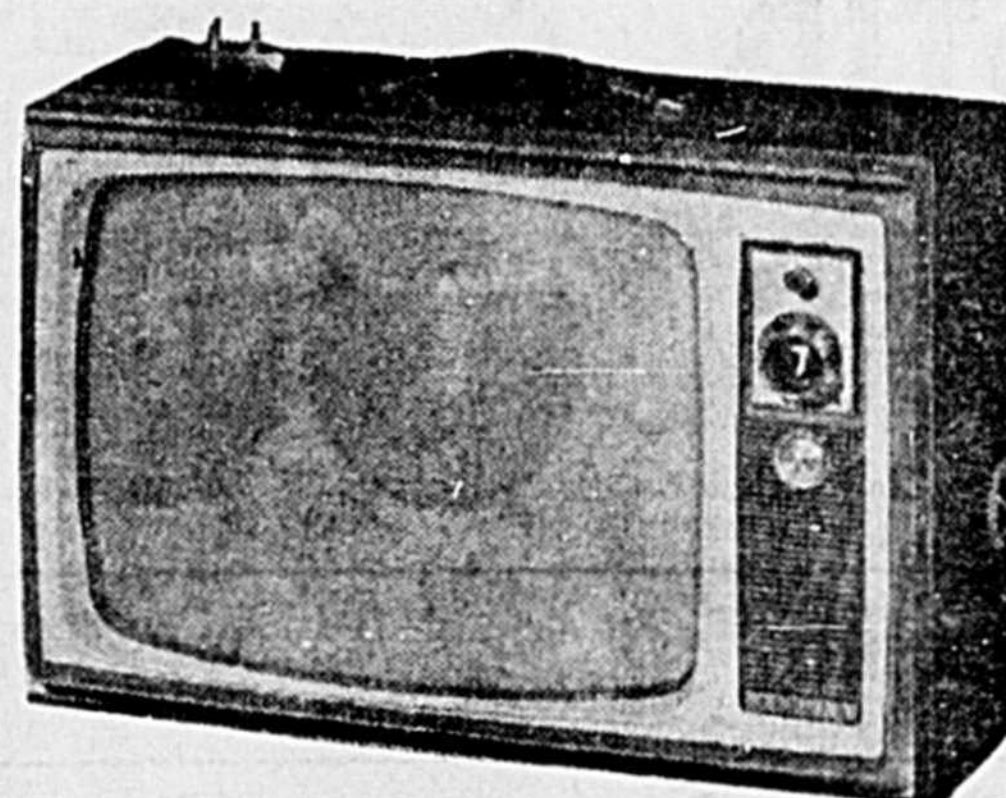
LEO LEFEBVRE, agent, Acton Vale

ELZEAR BERGERON, agent

GILLES-G. BOUCHER, agent

MARCEL TRUDEL, agent

CHOIX SANS PAREIL
75 VEHICULES
USAGES
A VOTRE DISPOSITION



T.V.

EN GUISE D'APPRECIATION
POUR NOTRE CLIENTELE

chaque \$100. dépensé
pour l'achat d'un véhicule
neuf ou usagé
donne droit au TIRAGE
d'un TELEVISEUR neuf
portatif de 19 pouces
avec les accessoires



GARANTIES

- DE 7 JOURS sur tout véhicule acheté chez ACME AUTOSERVICE Ltée. Si le client n'est pas satisfait du véhicule acheté durant les sept jours suivant la date de l'achat, nous lui échangeons ce même véhicule sans discussion et sans dépréciation. Pourvu qu'il n'y ait pas eu de négligence, abus ou accident.
- G.W. CONJOINTE D'UN AN sur tout véhicule d'occasion sans exception quelle que soit la condition du véhicule ou l'année.
- CONJOINTE DE 99 JOURS ou 3,000 MILES sur tout véhicule d'occasion de 1960-61-62-63.

ACME AUTOSERVICE Ltée.

3000, RUE DESSAULLES

TEL : 774-5301

SAINT-HYACINTHE

- ÉTAT CIVIL -

CATHEDRALE

Baptêmes

17— Marie-Anne-Manon, enfant de Paul Camirand et de Rose-Alice Pinard, Parrain et marraine, Benoît Camirand et Anne-Marie Pinard.

17— Marie-Anne-France, enfant de Marcel Lemire et de Pauline Laperle, Parrain et marraine, Albert Laperle et Adrienne Brodeur.

Mariage

23— Guy Dubuc, fils de Gérard Dubuc et de Edmire Hamel et Louise St-Louis, fille de Rodolphe St-Louis et de Yvonne Laroche.

Sépulture

16— Donat Bouchard, époux de Thérèse Lorange, 69 ans et 10 mois.

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

Baptêmes

24— Joseph-Maurice-Patrick, enfant de Marcel Morin et de Françoise Dupuis, Parrain et marraine, Maurice Morin et Mariette Dumont.

24— Marie-Nathalie-Line, enfant de Robert Ménard et de Colette Lacharité, Parrain et marraine, Hervé Ménard et Marie-Aimée Nadeau.

24— Joseph-Roland-Stéphane, enfant de Denis Proulx et de Micheline Grégoire, Parrain et marraine, Roland Grégoire et Marie-Louise Durocher.

Mariages

16— Jean-Marie Blais, fils de feu Honoré Blais et d'Adèle Champagne, et Thérèse Joyal, fille de Gaston Joyal et de Gabrielle

Jubinville.

23— Gérard Jacques, fils de Paul Jacques et de Rose-Eva Matteau, et Lise St-Louis, fille de Roland St-Louis et de Thérèse Rollins.

23— André Dupré, fils de Arthur-Armand Dupré et de Juliette Girouard, et Francine Trinquet, fille de Henri Trinquet et de Laura Girouard.

23— Marcel Arcaini, fils de feu Henri Arcaini et de Jeanne Adnot, et Ghislaine Gagnon, fille de Stanislas Gagnon et de Françoise Mercier.

Sépulture

14— Jeanne Hébert, fille de feu Benoni J.-Hébert et de feu Eva Mercier, 53 ans et 2 mois.

15— Joseph-Marius Tarte, époux de Eva Girard, 74 ans et 5 mois.

CHRIST-ROI

Baptêmes

17— Joseph-Yvon-André, enfant de Yvon Morisseau et de Gilberte Dupré, Parrain et marraine, Oswald Morisseau et Eléonore Grenier.

24— Joseph-Mario-Pierre, enfant de Réal Chapdelaine et de Pauline Ferron, Parrain et marraine, Gaston Borduas et Rita Chapdelaine.

24— Marie-Simonne-Guyline, enfant de Jean-Louis Latour et de Cécile Choquette, Parrain et marraine, André Flibotte et Simone Latour.

Sépulture

21— Alphonse Godbout, époux de Laurette Leclerc, 53 ans.

SACRE-COEUR

Baptêmes

17— Marie-Nathalie-Josée, fille de Normand Tessier et de Jacqueline Vigneault, Parrain et marraine, Hypolite Tessier et Claudine Bélski.

18— Joseph-Patrice-Léo-Roch, fils de Robert Bernier et de Jacqueline Duchesne, Parrain et marraine, Léo Bernier et Rita Picard.

23— Marie-Odette-Françoise-Chantal, fille de Jacques Fontaine et de Françoise Nichols, Parrain et marraine, Jean Fontaine et Odette St-Germain.

SAINT-SACREMENT

Baptêmes

17— Joseph-Frédéric-David, fils de Adélard Fontaine et de Pierrette Thériault, Parrain et marraine, Lionel Daudelin et Hugues Thériault.

24— Joseph-André-Luc, fils de Lucien Blanchette et de Denise Limoge, Parrain et marraine, Alphonse Blanchette et Alma Palardy.

24— Joseph-René-Michel, fils de Gabriel Filion et de Gisèle Beaudry, Parrain et marraine, René Filion et Irène Chabot.

Mariage

16— Donald Gwilliam, fils de feu Joseph Gwilliam et de Loretta Williams, et Marie-Laure Piché, fille de feu Gerald Piché et de Rose-Aline Chevalier.

SAINT-JOSEPH

Baptêmes

17— Joseph-Patrice-Paul, fils de Ludger Labranche et de Solange Chénard, Parrain et marraine, Gilles Labranche et Lise Gosselin, représentés par Hormidas Labranche et Aldéa Boisvert.

17— Joseph-Jacques-Luc, fils de Claude Marchesseault et de Louise St-Amand, Parrain et marraine, Jacques Rathé et Nicole St-Amand.

17— Joseph-Denis-Benoit, fils de Denis Préfontaine et de Louise Robitaille, Parrain et marraine, Gilles Robitaille et Thérèse Clain.

17— Marie-Chantal-Monique, fille de Roger Gendron et de Lucie Barbeloux, Parrain et marraine, Roger Cusson et Monique Gendron.

Un groupe de 19 agents de voyage canadiens que l'on voit réunis devant le Gulf Lane Motel de St. Petersburg, Floride, étaient les invités d'Air Canada pour une visite d'une semaine en Floride. De gauche à droite: Mme M. Silverman, Where To Go Travel, Montréal; Emerson Richards, représentant des ventes d'Air Canada, St-Jean, N.B., chargé de l'excursion; Mlle Holley Masson, L. G. Masson Ltd., St. Catharines, Ont.; Vittorio Vecchiorino, Vittoria's Travel Agency, Weston, Ont.; J. Fontaine, Voyages Hone Tours Inc., Montréal; J. Frederick, Atlantic-Pacific Travel (Can.) Ltd., Montréal; Mme K. Melong, Universal Travel Agency Ltd., Kitchener, Ont.; J. D. Allingham, J. D. Allingham Travel Agency, Saint-Jean, N.B.; Mlle Janet Quin, U.T.L. Tours, Toronto; Mlle M. Niren, Nrenberg Travel Bureau Ltd., Montréal; Mme B. Myers, Four Seasons Travel Service, Oshawa; Dennis Clarke, Lucas and King Limited, Hamilton, Ont.; R. V. Lenihan, Moncton Travel Agency Limited, Moncton, N.B.; Mlle Joan Henderson, Ken Campbell Travel, Montréal; E. Rogers, O.K. Johnson & Co. (Barrie) Ltd., Barrie, Ont.; Mme Ursula Parker, Lehn Travel Service, Toronto; Pierre Boisard, Agence de Voyages Boisard, Saint-Hyacinthe, P. Q.; Roy Bowman, Maritime Travel Service, Halifax; Dr. G. Levi, Bon Voyage Travel Ltd., Montréal. N'apparaît pas sur la photo: John Wilson, New Horizons Travel Ltd., Toronto. (Photo Air Canada)

Un groupe de 19 agents de voyage canadiens que l'on voit réunis devant le Gulf Lane Motel de St. Petersburg, Floride, étaient les invités d'Air Canada pour une visite d'une semaine en Floride. De gauche à droite: Mme M. Silverman, Where To Go Travel, Montréal; Emerson Richards, représentant des ventes d'Air Canada, St-Jean, N.B., chargé de l'excursion; Mlle Holley Masson, L. G. Masson Ltd., St. Catharines, Ont.; Vittorio Vecchiorino, Vittoria's Travel Agency, Weston, Ont.; J. Fontaine, Voyages Hone Tours Inc., Montréal; J. Frederick, Atlantic-Pacific Travel (Can.) Ltd., Montréal; Mme K. Melong, Universal Travel Agency Ltd., Kitchener, Ont.; J. D. Allingham, J. D. Allingham Travel Agency, Saint-Jean, N.B.; Mlle Janet Quin, U.T.L. Tours, Toronto; Mlle M. Niren, Nrenberg Travel Bureau Ltd., Montréal; Mme B. Myers, Four Seasons Travel Service, Oshawa; Dennis Clarke, Lucas and King Limited, Hamilton, Ont.; R. V. Lenihan, Moncton Travel Agency Limited, Moncton, N.B.; Mlle Joan Henderson, Ken Campbell Travel, Montréal; E. Rogers, O.K. Johnson & Co. (Barrie) Ltd., Barrie, Ont.; Mme Ursula Parker, Lehn Travel Service, Toronto; Pierre Boisard, Agence de Voyages Boisard, Saint-Hyacinthe, P. Q.; Roy Bowman, Maritime Travel Service, Halifax; Dr. G. Levi, Bon Voyage Travel Ltd., Montréal. N'apparaît pas sur la photo: John Wilson, New Horizons Travel Ltd., Toronto. (Photo Air Canada)

Bols, un vrai de vrai comme "gros gin"!

De couleur dorée, le "gros gin" Bols est distillé 4 fois et fort en esprit! V'la toutes les qualités d'un bon "gros gin" que l'on boit après la chasse. Bols, bon, pas cher.



Format Pratique: 10 oz

aussi en formats de 25 et 40 oz

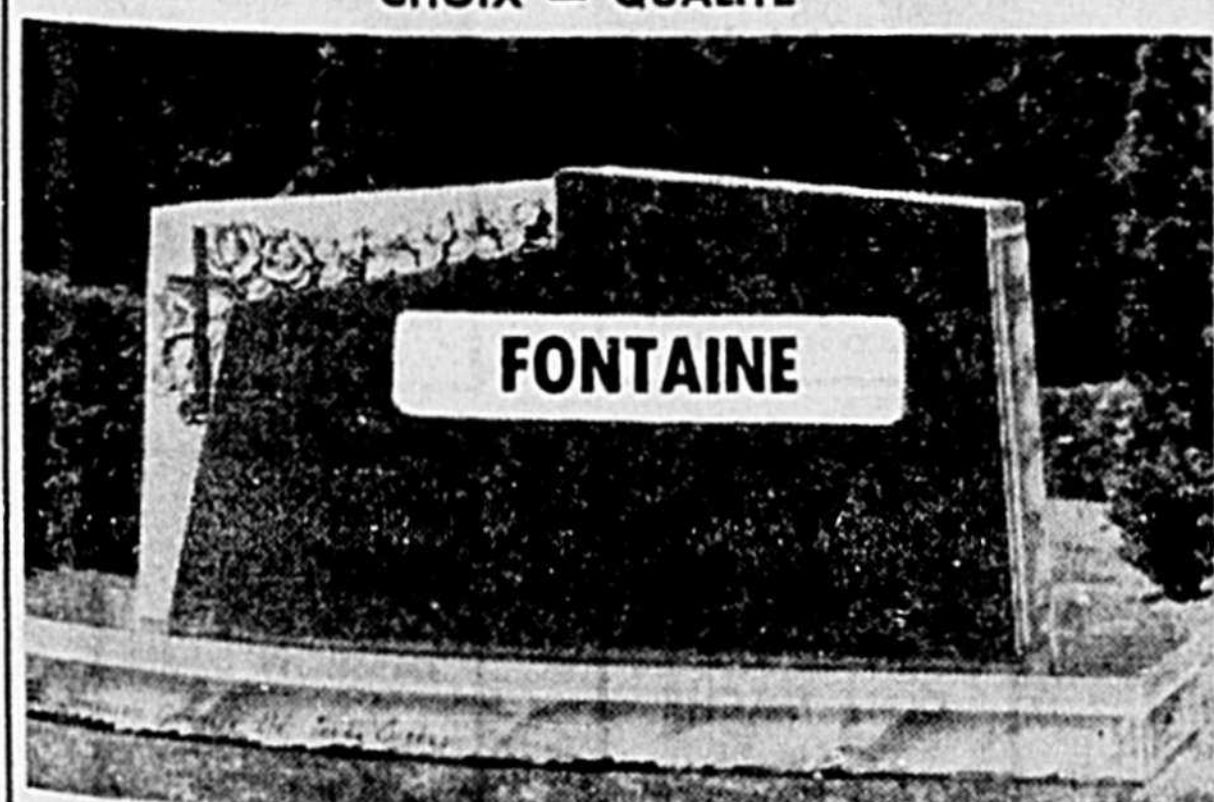
10 oz (no 165-F de la Régie): \$2.10

25 oz (no 165-G de la Régie): \$4.90

40 oz (no 165-H de la Régie): \$7.40

DISTILLÉ ET ENBOUTEILLÉ PAR HIRAN WALKER & SONS LIMITED, WALKERVILLE, CANADA

VISITEZ NOTRE CENTRE DE MONUMENTS
CHOIX — QUALITÉ



Lettrage — Installation — Travail soigné
Deux endroits pour mieux vous servir:

C. DAIGLE MONUMENTS Enr.

SAINT-HYACINTHE

Roger Fontaine

353, rue Girouard - Village Casavant - Tél.: 774-4137

GRANBY

Claude Daigle

818, rue Principale — Granby — Tél.: 378-7388

Pour l'achat d'un monument de qualité
transigez avec une maison renommée

IMAGINEZ-VOUS SUR CETTE IMAGE ET GAGNEZ



PONTIAC

"construite au Québec"

Imaginez-vous sur cette image! Vous pourriez posséder avec fierté, gratis, une nouvelle Pontiac "Strato-Chief" 1966. C'est facile! Il suffit de vous procurer une formule gratuite de participation au Dominion et d'identifier le fameux héros du Québec sur une image historique connue. Plusieurs indices sont donnés avec chaque image et vous avez plusieurs chances de gagner parce que Dominion donnera 10 Pontiac 1966 "construites au Québec". Un nouveau concours a lieu chaque semaine pendant dix semaines! Alors, procurez-vous gratis votre formule de participation au Dominion dès aujourd'hui et participez souvent.

VOICI COMMENT PARTICIPER... POUR GAGNER!

- 1 Chaque semaine, la formule de participation montre une fameuse image d'un héros de l'histoire du Québec de même que des indices pour vous aider à l'identifier.
- 2 Dans l'espace prévu, inscrivez tout simplement le nom du héros illustré sur l'image.
- 3 Complétez la formule de participation avec votre nom, votre adresse, et votre numéro de téléphone. Déposez cette formule dans la boîte spéciale au Dominion.



2e
personne
gagnante!



Un autre heureux gagnant d'une magnifique nouvelle Pontiac "Strato-Chief" 1966, dans le merveilleux concours "Nommez le Héros" présentement en cours dans les magasins Dominion à travers la Province de Québec. Vous voyez ici Mme Joseph Faucher, 155 rue Fraser, Québec, accompagnée de son époux M. Joseph Faucher ainsi que sa fille et son gargon. Mme Faucher est félicitée par M. Réal Brouillette, gérant du District de Québec pour les magasins Dominion. Ce concours unique a reçu le plus grand accueil du public de la province de Québec et met en valeur les premières automobiles fabriquées au Québec à la gigantesque usine General Motor de Ste-Thérèse.

PAPIER de TOILETTE 2 POTS 2 ROUL. **49¢**

COULEURS ASSORTIES "SOFT RITE" — SPECIAL

COCKTAIL de FRUITS BTE 15 OZ **29¢**

"DOMINO" (20 OZ 39¢) — (28 OZ 49¢) — SPECIAL!

FÈVES JAUNES Spécial! 9 BTES 10 OZ **\$1.00**

COUPÉES — MAIS EN CREME OU ENTIER — POIS DE FANTAISIE!

SPAGHETTI-MACARONI

OU COUDES "CATELLI" SPECIAL! **2** POTS 16 OZ **39¢**

BISCUITS "HILLTOP"

Chocolat et guimauve EXTRA SPECIAL! SAC DE 13 OZ **29¢**

spéciaux d'épicerie

PAPIER CIRE 29¢

"Rap Rite", — Spécial Roule 100'

MARGARINE Spécial 2 POTS 1 LB **55¢**

"Mom's"

JUS DE TOMATES 6 BTES 20 OZ **1.00**

De fantaisie "Heinz" — Spécial (48 oz 39¢)

LEGUMES mélangés 2 BTES 20 OZ **29¢**

ou (Haricots jaunes 2-20 oz 31¢) "Raymond"

FEVES AU LARD Spécial 3 BTES 20 OZ **69¢**

Dans sauce tomate "Clark"

Au DOMINION seulement!

BEIGNES 2 Douz. **49¢**

"Richmello" Ordinaires au Sucre à la Cannelle (Spécial)

Tarte bleuets chac. **55¢**

"Country Girl" Spécial

FROMAGE Pqt. 8 oz. **29¢**

en tranches "Domino" Spécial!

Jus d'oranges congelé 5 Btes 6 1/4 oz **1.00**

"Dominion"

AUTRES AUBAINES!

Tissu Facial 3 pour 87¢

Symphonie Bte 400, Couleur Asst

CARPETTES 1.39

De "Broadloom" Rondes ou (Ovales 21" x 40", \$2.22)

Shampooing Bout. 20 oz **1.99**

"Breck" avec dispensateur gratis!

DENTIFRICE 99¢

"Pepsodent" format familial

TOUT EST 100% GARANTI!

FRUITS ET LEGUMES FRAIS!

POMMES FAMEUSE

CATEGORIE SURCHOIX DU QUEBEC — ROUGES — FERMES CROUSTILLANTES ET JUTEUSES

10 lb 49¢

PAMPLEMOUSSES Blancs 10 POUR **69¢**

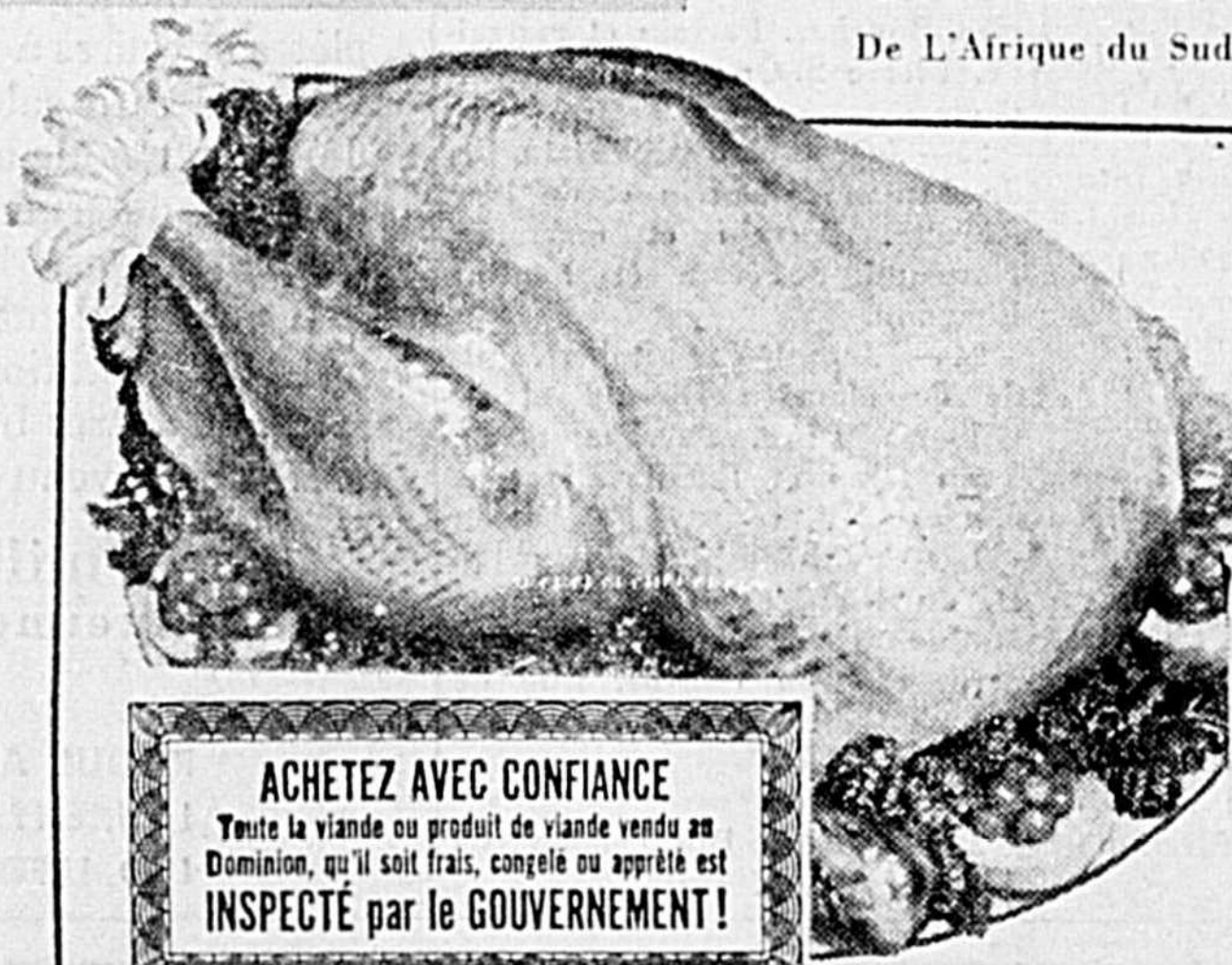
de Floride • Grosseur 48 • sans pépins

Carottes lavées Sac de 5 lb 25¢

Récolte du Québec

ORANGES OUTSPAN 3 DOUZ. **99¢**

De L'Afrique du Sud • Juteuses • Grosseur 288



ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou appâté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

POULETS A ROTIR

FRIRE OU BAR-B-Q

Lb

CATEGORIE "A" — EVISCERES — INSPECTES

PAR LE GOUVERNEMENT FEDERAL — FRAIS TUES — 2-3 LB

POULET DANS LE PANIER

Coupé — Prêt pour votre commodité **LB 39¢**

Poules à bouillir

Fraiche 2 à 4 lb.

LB **29¢**

"WIENERS" Legrade

Savoureuses et juteuses

PQT 1 LB **49¢**

C'EST SURTOUT À CAUSE
DE LA
VIANDE

35¢

UN AUTRE AMICAL
MAGASIN DOMINION
MAINTENANT OUVERT
à 4691, Boulevard Samson
Chomedey, Laval, P.Q.

BONI POUR ECHANGE HATIF!

100 timbres DOMINO en surplus avec chaque commande de cadeau faite avant le 27 novembre 1965

(Pas de coupon requis)

Découpez ces coupons!

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
DETERGENT
Blen - "Majestic"
Géant ou Familial
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
SACS DE THE
O.P. - "Lipton"
Paquet 87¢
60 sacs
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
BREUVAGE
"Cool Aid"
5 saveurs délicieuses
5 env. 29¢
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
PATATES CHIPS
"Hostess"
Paquet 13 oz 69¢
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
DETERGENT
Liquide - "Sunlight"
Cont. 32 oz ou 24 oz
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
APPRET A SALADE
"Richmello"
Pot 16 oz 39¢
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
APPRET A SALADE
"Richmello"
Pot 32 oz 65¢
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Fixatif à cheveux
"Scare"
Tube 89¢
Dans Grande Marchée
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
TOUT JOUET OU POUPÉE
1.98 ou plus
Dans Grande Marchée
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
TOMATES
Cello 2 lb
Rouges, Fermes
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Patates lavées
sac de 10 lb
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
HAUT DE COTE HACHE
Frais haché
1 lb ou plus
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
JAMBON DANS LA FESSE
"Legrade"
Prêt à servir
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
CELERI
"Pascal"
Grosseur 24
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
CANNEBERGES
Fraîches
Boîte 1 lb
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
SHORTENING
"Monarch"
2 pnts. 59¢
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
NETTOYEUR
"Ajax"
2 formats géants 69¢
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Lait Instantané
En poudre - "Crisco"
Boîte 2 lbs 1.29
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
MELASSE
"Crosby"
Cont. de 28 1/2 oz
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
JAMBON CUIT
"Legrade"
Paquet 6 oz
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Tête Fromagée
Boi de 12 oz
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
TISSUS FACIAUX
"Scotties"
Paquet de 400 ou 200
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
'ALKA SELTZER'
Tout format
Dans Grande Marchée
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
SERVETTES
De table - "Rite"
Assorties
Pqt. de 31¢
100
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
CORNICHONS
Sucrés - "Raymond"
Pot 24 oz 39¢
Se termine mar. 2 nov. au DOMINION

TOUT EST GARANTI! Nous réservons le droit de limiter les quantités! Prix en vigueur jusqu'à samedi le 30 octobre 1965 au DOMINION: CENTRE D'ACHATS ST-HYACINTHE, Boul. Sir Wilfrid Laurier, Ste-Rosalie, P.Q.

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

REVE ET REALITE

Palmes longues et sèches roussies sous un ciel lourd, vagues calmes, langoureuses, bleuisseant au soleil, sables blancs se déroulant à l'horizon.

Tant et tant d'images imprécises défilant sous nos yeux.

Rêve irrésistible de l'exotisme, sans cesse renouvelé, si peu souvent réalisé.

Le rythme trépidant et ahurissant de la vie nous pousse, nous bouscule. A peine le temps de respirer, d'exister. Café, autobus, clients, klaxon, usine, et c'est chaque jour recommencer.

Souffler quelque fois, laisser voguer ses pensées, rêver d'îles perdues, de fjords verts et profonds, de glaciers étincelants, de dunes brûlantes.

Mais le rêve fait vite place à la réalité, et l'on relègue une fois de plus ces beautés au fond du tiroir, pour reprendre le train-train quotidien.

Le besoin d'évasion, la soif d'horizons nouveaux, pour ne pas les satisfaire? Pourquoi toujours se heurter aux cloisons d'un bureau sombre, alors que nombre de paysages enchanteurs dorment à notre porte?

Il ne s'agit que d'entrouvrir les volets pour en être habillé, se baisser pour les ramasser.

Les arbres chargés de fruits vermeils et juteux, la chaude animation qui règne dans le verger à l'époque de la cueillette, laisseraient nombre d'étrangers bouche bée d'émerveillement.

L'immense plaine dorée qui s'étire avec paresse au pied de la montagne, la maison grise couverte de lierre, les paisibles villages blancs échelonnés le long du cours d'eau tranquille, sont dignes des sites les plus pittoresques de la province française.

Point n'est besoin de courir le monde en quête d'émerveillements.

Un seul coup d'oeil, de chaque côté de la route, est bien des fois suffisant.

Andrée Bourque



Même la mignonne n'en revient pas de ce monument fabriqué de bois mort.

Les petits Maskoutains rempliront leur tirelire pour l'UNICEF

La soirée de l'Halloween est cause de réjouissance pour bien des enfants. En plus de la joie de se costumer, les petits Maskoutains pourront ramasser des sous pour leurs amis pauvres et malades. Voici ce qu'une tirelire pleine peut procurer à ces déshérités: 1\$, 5 grands verres de lait; 5\$, penicilline pour guérir un enfant souffrant du pian; 10\$, vaccins pour préserver 10 enfants de la tuberculose; 25\$, assez de DDT pour protéger deux enfants de la malaria.

Ouvrez grandes vos portes aux enfants porteurs de la banque de l'UNICEF.

BIENTOT MAMAN ?

alors vite à



VETEMENTS DE MATERNITE

1626, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe, P.Q.
Tél.: 773-8164
Sous-sol édifice Cusson
Mme Cécile Girard, prop.

La Poudrière à Saint-Hyacinthe

A la demande générale, le Théâtre international de la Poudrière présentera en novembre, au cinéma Le Paris de Saint-Hyacinthe, la reprise de la pièce *Mary, Mary*.

Le Théâtre de la Poudrière, qui en est à sa huitième saison, a pour objet de promouvoir les échanges culturels entre les divers groupes ethniques du Canada en présentant des spectacles de théâtre dans leurs langues respectives.

La Poudrière présentait en première, samedi dernier, *"Who's Afraid of Virginia Woolf"*, pièce en trois actes d'Edward Albee. Ce texte à remarquables effets dramatiques demandait une interprétation forte et sou-

tenu de la part des principaux personnages. C'est ce que Carroll Patricia Brown (Martha) et Len Watt (George) ont rendu samedi. Une Martha cruelle et sensuelle face à son synique époux formaient un couple vraiment digne d'Albee.

Honey (Sylvia Shore) douce hystérique arbore une extraordinaire tenue en scène. Par contre Bruce Gray (Nick) manque peut-être d'assurance.

Le metteur en scène Brian O'Leary a su donner le mouvement approprié à la pièce qui aurait facilement pu devenir monotone. Les décors signés, Pierre Delancey, étaient de bon ton. Enfin *La Poudrière* a été fidèle à Albee et ce n'est pas une tâche aisée.

André Bourque

Fête double chez M. et Mme Henry, de Saint-Barnabé

S.-Barnabé, 25, (DNC)
Le R. F. Lucien Perreault, autrefois de cette paroisse, est reparti pour sa mission de la Rhodésie du Nord, en Afrique. M. et Mme Robert Henry avaient organisé samedi dernier une fête-surprise en son honneur, à leur domicile. M. Georges Perreault, directeur de l'Ecole des Métiers Commerciaux de Montréal, profita de l'occasion pour souligner le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Henry. Il convia ensuite les invités à une par-

(Suite à la page 18)



MYCHELE

AVIS

Mlle MYCHELE SAINT-ROCH

esthéticienne-visagiste qui dirige

LE STUDIO D'ESTHETIQUE EDITH SERE

INVITE SA CLIENTELE

A VISITER

SON NOUVEAU STUDIO AU

370, RUE SAINT-FRANÇOIS

EN HAUT DU TERMINUS D'AUTOBUS

DEUX CABINES SONT A LA DISPOSITION DES CLIENTES

OUVERT Mardi 9 heures 30 à 6 heures

Mercredi, jeudi et vendredi 1 heure à 9 heures

Samedi 9 heures à 5 heures

FERME Dimanche et lundi

Pour rendez-vous, téléphonez à: 773-7133

"Gaston Germain, invité des JMC"

M. Gaston Germain, baryton-basse, inaugurera la saison 65-66 des Jeunesses Musicales de Saint-Hyacinthe, mercredi soir 3 novembre, à l'auditorium du Séminaire. M. Germain fit ses études de chant en Italie et remporta plusieurs premiers prix. Cet artiste de renom international possède un répertoire très varié, qui s'étend de l'opéra à la mélodie française, en passant par le "lied" allemand. Les mélomanes seront à même de le constater au premier concert. Il sera accompagné par Mlle Colombe Pelletier.

Des cartes de membres seront offertes aux personnes désireuses d'assister aux cinq concerts des Jeunesses Musicales. Un prix spécial de \$3.00 est offert aux étudiants. Les moins de trente ans pourront se procurer leur carte pour la modique somme de \$5.00 et les membres privilégiés, (30 ans et plus) de \$10.00.

Les Jeunesses Musicales souhaitent à tous la bienvenue et comptent sur l'encouragement du public.

Carnet Mondain

Pour ce qui est des nouvelles relatives au *Carnet mondain*, on est prié de les communiquer avant 6 heures du soir le lundi, en signalant au téléphone: 4-6479. Ce service est gratuit pour tous, abonnés ou non.

MARIAGES

Côté - Lussier

Le mariage de M. André Côté de Saint-Sacrement, fils de M. et Mme Arthur Côté, à Mlle Lise Lussier fille de M. et Mme Aldo Lussier de Saint-Joseph, a été béni samedi 16 octobre, à l'église de Saint-Joseph. Les parents de la mariée reçurent après la cérémonie à leur domicile pour marquer l'événement. Les nouveaux époux demeureront à Saint-Joseph à leur retour de Québec.

Mathieu - Cabana

Le mariage de M. Paul-André Mathieu, fils de M. et Mme Gérard Mathieu de Notre-Dame du Rosaire, à Mlle Lise Cabana, fille de M. et Mme Joseph Cabana a été béni samedi le 16 octobre dans la paroisse du Précieux-Sang.

Blais - Joyal

Le mariage de M. Jean-Marie Blais, fils de Mme Honoré Blais, à Mlle Thérèse Joyal, fille de M. et Mme Gaston Joyal, a été béni à l'église de Notre-Dame du Rosaire samedi le 16 octobre.

Arcani - Gagnon

Le mariage de M. Marcel Arcani de Montréal, fils de M. et Mme Henri Arcani à Mlle Ghislaine Gagnon, fille de M. et

Mme Stanislas Gagnon, a été béni samedi le 23 octobre à l'église de Notre-Dame du Rosaire.

Dubuc - Saint-Louis

Le mariage de M. Guy Dubuc, fils de M. et Mme Gérard Dubuc de Sacré-Coeur, à Mlle Louise Saint-Louis, fille de M. et Mme Rodolphe Saint-Louis a été béni samedi le 23 octobre à la Cathédrale. Une réception suivit au Palais Bleu. Les nouveaux époux résideront à Montréal après un voyage dans le Nord.

Jacques - Saint-Louis

Le mariage de M. Gérard Jacques, fils de M. et Mme Paul Jacques de Christ-Roi, à Mlle Lise Saint-Louis, fille de M. et Mme Roland Saint-Louis a été béni samedi le 23 octobre, à Notre-Dame du Rosaire.

Dupré - Trinque

Le mariage de M. André Dupré, fils de M. Arthur-Armand Dupré, à Mlle Francine Trinque, fille de M. et Mme Henri Trinque a été béni samedi le 23 octobre, à Notre-Dame du Rosaire. Une réception suivit au Bûchet Maskoutain. Les nouveaux époux résideront à Saint-Hyacinthe après un voyage à New-York.

Guy - Piché

Le mariage de M. Donald

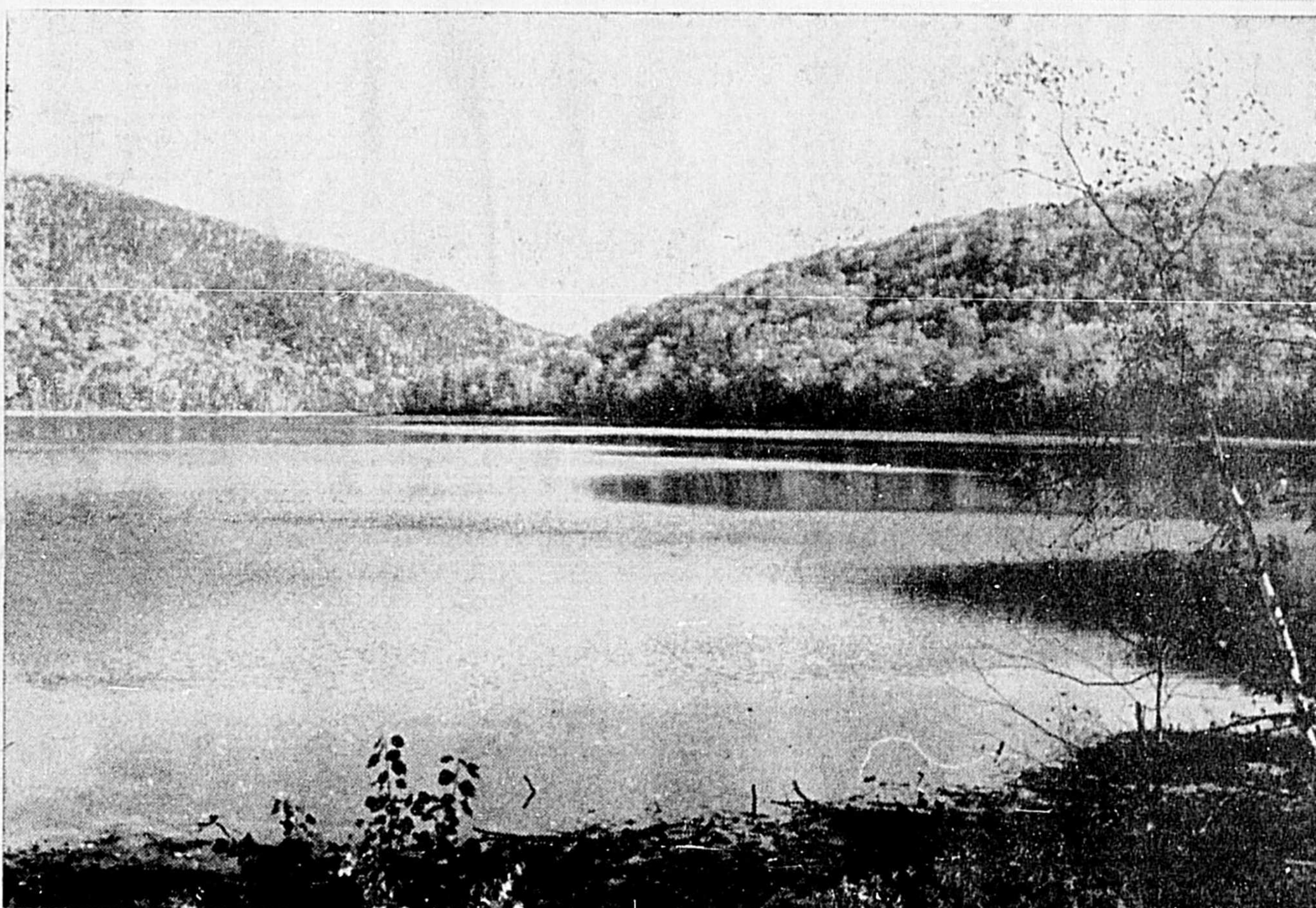


Jeannine C. Beaubien, F.R.S.A., fondatrice et directrice du Théâtre International de Montréal (La Poudrière) en 1958.

Messe en l'honneur du Christ-Roi

Les Filles d'Isabelle du Cercle Christ-Roi sont invitées à une messe chantée en l'honneur du Christ-Roi à la cathédrale, dimanche prochain à 8.45 h. Le costume serait de mise. La prochaine assemblée régulière se tiendra le 2 novembre. Bienvenue à toutes.

Gwilliam de Montréal, fils de Mme Joseph Gwilliam, à Mlle Marie-Laure Piché, fille de Mme Gerald Piché a été béni samedi le 23 octobre à Saint-Sacrement. Une réception suivit au foyer-coquetel Dupont. Les nouveaux époux habiteront Montréal à leur retour de Pensylvanie.



Lac magnifique sur le mont Saint-Hilaire.

De tout et toujours du bon, à bas prix à la

BISCUITERIE JANO Enr.

1980, rue des Cascades (face à la Penman's) Tél.: 773-2641



SPECIAL-VEDETTE BISCUITS LIDO
Biscuits sandwich
Sensation,
Monaco, fudge,
coco-sandwich,
biscuits au chocolat
Meteo avec gelée,
et chocolat Rocket
AU CHOIX

3 lb \$1.

IRENEE JUBINVILLE, prop.
Ouvert dimanche
de 10 hres a.m. à 1 hre p.m.
Le jeudi soir jusqu'à 10 heures

BONBONS — Poissons à la cannelle, surettes, menthe barrée, bonbons clairs 3 lb 1.00

Satin-mix — Au choix

Toujours la livre de 16 on. à l'emballage chez JANO

Chips pour soirée d'Halloween'n lb 59c

EXTRA SPECIAL — Chocolat au lait
Neilson's, buds, macarons et wafers lb 69c
(Régulier 89c — Economie de 20c)

Boîte de 5 livres — — — — — 3.25

Gâteaux "cups" aux noix, gâteaux "cups" à la vanille et caramel, recouverts de chocolat 2 BTES DE 12 POUR 95c

"Buns" fraîches du jour, can-nelle, fraises, ananas, pommes, 2 DOUZ. POUR 69c

GATEAUX DE NOCES

La BISCUITERIE JANO peut faire tous les modèles que vous désirez dans les gâteaux de nocces et les gâteaux de Fêtes. C'est une exclusivité JANO. Donnez vos commandes dès maintenant.

Futurs fiancés! Qui parlent d'avenir et de diamants font confiance à



BIJOUTERIE

Tanguay ENR.

210, RUE SAINTE-ANNE LA PROVIDENCE

HORLOGER-BIJOUTIER

TEL.: 774-4339

venez choisir votre alliance dans une atmosphère discrète que demande un tel achat, soit à notre rayon diamantaire.

Nos prix défient toute compétition

VENTE

1e ANNIVERSAIRE

Chez MONIC

PRODUITS DE BEAUTE



Extra spécial: 4 onces de PEROXIDE GRATUIT avec tout achat de TEINTURES

COULEURS AU CHOIX: De Roux — Nicole — Clairor — Ozon — Très emmé — Toner Clairor — Nicole cocktail

PERMANENTE

de marques les plus en vogue

SPECIAL MONIC — — — 89c

AWARD DE LUXE — 1.89

HAIR SPRAY

Choix de 15 marques et plus

SPECIAL FRENCH 1.19

FORMULA BRECK — — — 1.89

SHAMPOO

Assortiment au grand complet SPECIAL

MONIC 16 ONCES — — 49c

PRINCESSE 16 ONCES — — 99c

DIVERS

Brosse de sac à main — 1.59

Peigne tige de métal — — 59c

Peigne à queue de nylon 49c

Applicateur Nicole — — — 39c

Applicateur Vikki avec pinceau — — — — — 1.59

Pick à tige de métal — — 59c

CHOIX — SERVICE — QUALITE — BAS PRIX

le seul magasin de la région qui vous offre ces bas prix

1711, RUE DES CASCADES, face à Woodhouse

Films au Canal 2

RADIO-CANADA
MONTREAL
Canal 2 - (CHFTV)

VENREDI, 29 octobre
11 h. 30 a.m. LE FLEUVE

DE SANG
Fr. 1953. Drame social. Réaliste. Outrances. De très belles séquences. Appel à la justice. Scènes pénibles. Adultes, des réserves.

1 h. 05 THERESA RAQUIN

Fr. 1953. Drame. Film remarquable. Bonne transposition du roman de Zola. Excellents interprètes. Amour adulter. Fatalisme. Adultes, des réserves.

8 h. 30 LES FRERES CORSES

Fr. 1961. Film d'aventures. Dispersé. Paysages bien choisis. Réalisation et interprétation conventionnelles. Haine et vengeance. Adultes.

11 h. 30 LES PETITS CHATS

Fr. 1959. Drame poétique. Excellent film sur le monde des enfants. Poésie et sensibilité. Interprétation très naturelle. Adultes.

SAMEDI, 30 octobre

11 h. 30 LE BEL AGE

Fr. 1959. Film à sketches. Pédales et artificiel. Commentaire aux prétentions littéraires. Interprétation inégale. Tend à détruire toute notion d'œuvre véritable et de fidélité. Inacceptable.

DIMANCHE, 31 octobre

11 h. 30 MOI, UN NOIR

Fr. 1959. Documentaire. Ex-

cellentes prises de vue. Récit très spontané. Interprétation naturelle. Une scène d'alcôve. Adultes, des réserves.

LUNDI, 1er novembre

11 h. 30 a.m. LE PAYS DE LA HAINE

EU. 1957. Drame. Inégal mais intéressant. Jeu sobre et puissant de Chandler. Scènes dures. Adultes.

1 h. 05 JEANNE AU BUCHER

Fr. 1954. Théâtre filmé. Respect du texte de Claudel. Excellente technique. Ingrid Bergman remarquable. Adultes et adolescents.

11 h. 30 MORT, OU EST TA VICTOIRE

Fr. 1963. Drame psychologique. Fidèle au roman de Dandiel Rops. Mise en scène soignée. Belles images. Interprétation sensible. Ecarts de conduite. Cheminement de la grâce. Adultes.

MARDI, 2 novembre

11 h. 30 a.m. LES RAISINS DE LA COLERE

EU. 1940. Drame social. Film de grande qualité. Scénario vigoureux. Mise en scène remarquable. Excellente interprétation. Peinture réaliste. Résistances humaines et sociales. Figure noble du héros principal. Adultes et adolescents.

1 h. 05 L'ENCLAVE

Fr. 1961. Drame. Sobre et austère. Mise en scène efficace. Interprétation sensible. Solidarité humaine. Scènes dures. Adultes.

11 h. 30 JOUR DE COLERE

Dan. 1942. Drame. Œuvre de grande valeur. Beauté plasti-

Films au Canal 7

SHERBROOKE
Canal 7 - (CHLT-TV)

VENREDI, 29 octobre

9 h. a.m. BOUCHE COUSUE

Fr. 1959. Comédie. Bacé. Gags inégaux. Longue scène de sé-

duction. Adultes, des réserves.

11 h. 30 LES FRERES CORSES

EU. 1959. Comédie dramatique. Conventuel. Divorce et remariage. Adultes, des réserves.

SAMEDI, 30 octobre

11 h. 30 LE VOILE DES ILLUSIONS

EU. 1935. Drame psychologique. Dialogue envahissant. Garbo très bonne. Liaison. Adultes.

LUNDI, 1er novembre

9 h. a.m. LES HEROS DE LA PLAINE

EU. 1940. Western qui renouvelle un peu le genre. Interprétation dans la note. Tous.

MARDI, 2 novembre

9 h. a.m. LA DERNIERE COURSE

EU. 1945. Drame. Conventuel. Mal construit. Personnages sans relief. Interprétation faible. Atmosphère trouble. Situations délicates. Adultes.

11 h. 30 JOUR DE COLERE

(voir canal 2, mardi 2 novembre, 11 h. 30).

MERCREDI, 3 novembre

9 h. a.m. ACTE DE VIOLENCE

EU. 1949. Drame psychologique. Scénario bien construit. Psychologie valable. Atmosphère pénible. Thème de vengeance. Adultes.

8 h. 30 CODINE

(voir canal 2, mercredi 3 novembre, 8 h. 30).

JEUDI, 4 novembre

11 h. 30 a.m. LA PENDULE A SALOMON

Fr. 1960. Film social. Film intéressant. Bien réalisé. Valeur documentaire. Fraternité. Amour du métier. Adultes et adolescents.

duction. Adultes, des réserves.

8 h. 30 LES FRERES CORSES

(voir canal 2, vendredi 29 octobre, 8 h. 30).

11 h. 30 UNE FEMME JALOUSE

EU. 1938. Comédie dramatique. Conventuel. Divorce et remariage. Adultes, des réserves.

SAMEDI, 30 octobre

11 h. 30 LE VOILE DES ILLUSIONS

EU. 1935. Drame psychologique. Dialogue envahissant. Garbo très bonne. Liaison. Adultes.

LUNDI, 1er novembre

9 h. a.m. LES HEROS DE LA PLAINE

EU. 1940. Western qui renouvelle un peu le genre. Interprétation dans la note. Tous.

MARDI, 2 novembre

9 h. a.m. LA DERNIERE COURSE

EU. 1945. Drame. Conventuel. Mal construit. Personnages sans relief. Interprétation faible. Atmosphère trouble. Situations délicates. Adultes.

11 h. 30 JOUR DE COLERE

(voir canal 2, mardi 2 novembre, 11 h. 30).

MERCREDI, 3 novembre

9 h. a.m. ACTE DE VIOLENCE

EU. 1949. Drame psychologique. Scénario bien construit. Psychologie valable. Atmosphère pénible. Thème de vengeance. Adultes.

8 h. 30 CODINE

(voir canal 2, mercredi 3 novembre, 8 h. 30).

JEUDI, 4 novembre

11 h. 30 a.m. LA PENDULE A SALOMON

Fr. 1960. Film social. Film intéressant. Bien réalisé. Valeur documentaire. Fraternité. Amour du métier. Adultes et adolescents.

EN DIRECT ET EN DIFFERÉ à Radio-Canada

par GISELE THEROUX

Un animateur hors pair:

Raymond Charette

L'émission Tous pour un est une réussite. Mais si vous vous penchez un peu sur les raisons qui expliquent ce succès, vous vous étonnez des nom-

breux facteurs qui entrent en ligne de compte, tellement l'émission est bien faite, tellement elle est de qualité.

Nous avons rencontré Raymond Charette, animateur de cette émission télévisée au réseau français de Radio-Canada le jeudi à 8 heures du soir, et nous lui avons demandé de nous dire quels éléments font, à son avis, le succès de ce questionnaire.

"De prime abord, j'en vois deux: l'information que le téléspectateur trouve tout au cours de cette demi-heure et ensuite, l'élément "suspense". L'émission Tous pour un, je crois, n'est pas une émission que l'on écoute bien enfoncé dans son fauteuil. Très souvent, au contraire, l'on se retrouve sur le bord de son fauteuil en se demandant comment le candidat va s'en tirer".

Longue, la préparation de Tous pour un? "Nous nous occupons pendant six jours et nous nous en préoccupons pendant sept jours". C'est presque tout dire. Avec en plus, la grande part qui revient à Raymond Charette par sa présence à l'émission et qui ajoute au succès de la série, qui en est déjà à sa troisième saison, à la télévision.

Les sujets sont fort variés d'une série à l'autre, Raymond Charette nous explique que cette émission, de conception française, a été adaptée pour le Canada "Nous avons eu, par exemple, une série sur le hockey. Quant à l'histoire, je pense à la série sur la guerre de 1930-1945, le Canada était concerné".

Si le travail de l'équipe est important, le brio de Raymond Charette est également très important. Rappelons-vous les moments de l'émission où le candidat est rendu à la dernière question de la série et que l'on doit faire appel au public. Quel moment d'anxiété pour tous: pour les téléspectateurs, pour le candidat, pour les téléphonistes, mais aussi pour Raymond Charette!

Car Raymond Charette joue à fond le jeu, avec sincérité, avec équité. Parlant de son travail, Raymond Charette dit: "Je dois être en mesure de donner au candidat toutes les indications susceptibles de l'aider et cela, avec des mots très précis".

Dans la vie, Raymond Charette possède les mêmes qualités qui font de lui l'animateur hors pair que nous admirons: la modestie et la simplicité. Il n'insiste pas sur son rôle. Nous savons, pourtant, que l'émission Tous pour un ne serait pas ce qu'elle est sans Raymond Charette.

Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.



Suzanne Valéry est la muse des chansonniers qui lui rendent visite le mardi matin à 10 h. 30. A tour de rôle, il participe à ce l'émission de chansons. D'ailleurs, 10 h. 30 du matin, c'est l'heure ouverte, Toute la gamme, De par le monde et Pourquoi pas? sont les quatre autres émissions de variétés que Radio-Canada offre à ses auditeurs entre le lundi et le vendredi à 10 h. 30 du matin. Le notre photo, en compagnie de Suzanne Valéry, animatrice, d'un chansonnier et sa muse, on aura sans doute reconnu Raymond Charette.

Le succès d'une telle émission repose, il va sans dire, sur le travail de toute l'équipe, qui se compose de Jean Valade, réalisateur, d'Alce Pagné, de Jean-Louis Roux, scripteur, d'un conseil choisi selon le sujet et de l'animateur, Raymond Charette.

Longue, la préparation de Tous pour un? "Nous nous occupons pendant six jours et nous nous en préoccupons pendant sept jours". C'est presque tout dire. Avec en plus, la grande part qui revient à Raymond Charette par sa présence à l'émission et qui ajoute au succès de la série, qui en est déjà à sa troisième saison, à la télévision.

Les sujets sont fort variés d'une série à l'autre, Raymond Charette nous explique que cette émission, de conception française, a été adaptée pour le Canada "Nous avons eu, par exemple, une série sur le hockey. Quant à l'histoire, je pense à la série sur la guerre de 1930-1945, le Canada était concerné".

Si le travail de l'équipe est important, le brio de Raymond Charette est également très important. Rappelons-vous les moments de l'émission où le candidat est rendu à la dernière question de la série et que l'on doit faire appel au public. Quel moment d'anxiété pour tous: pour les téléspectateurs, pour le candidat, pour les téléphonistes, mais aussi pour Raymond Charette!

Car Raymond Charette joue à fond le jeu, avec sincérité, avec équité. Parlant de son travail, Raymond Charette dit: "Je dois être en mesure de donner au candidat toutes les indications susceptibles de l'aider et cela, avec des mots très précis".

Dans la vie, Raymond Charette possède les mêmes qualités qui font de lui l'animateur hors pair que nous admirons: la modestie et la simplicité. Il n'insiste pas sur son rôle. Nous savons, pourtant, que l'émission Tous pour un ne serait pas ce qu'elle est sans Raymond Charette.

Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélomane qui a participé à la série sur Beethoven. Pour se préparer à l'émission Tous pour un, il a écouté toutes les enregistrements faits de musique de l'auteur et il a lu trente biographies de Beethoven". Ce n'est là qu'un exemple entre plusieurs.

Le jeudi soir à 8 heures, c'est le moment de vivre de minutes palpitantes en compagnie de concurrents et de la équipe de Tous pour un.

Charette et sa sympathie communicative qui ajoutent au prestige de cette émission, sont également, que dire de l'érudition des candidats eux-mêmes qui sont le point de mire d'une telle série?

Avant de se présenter devant la caméra, ces mêmes candidats ont dû subir un examen puis un autre, oral. C'est Raymond Charette lui-même qui fait passer ce dernier. Le candidat connaît préalablement Raymond Charette et vice versa avant l'émission.

"Et quel travail de préparation font également ces candidats? Ici, Raymond Charette, je pense, entre autres, une mélom

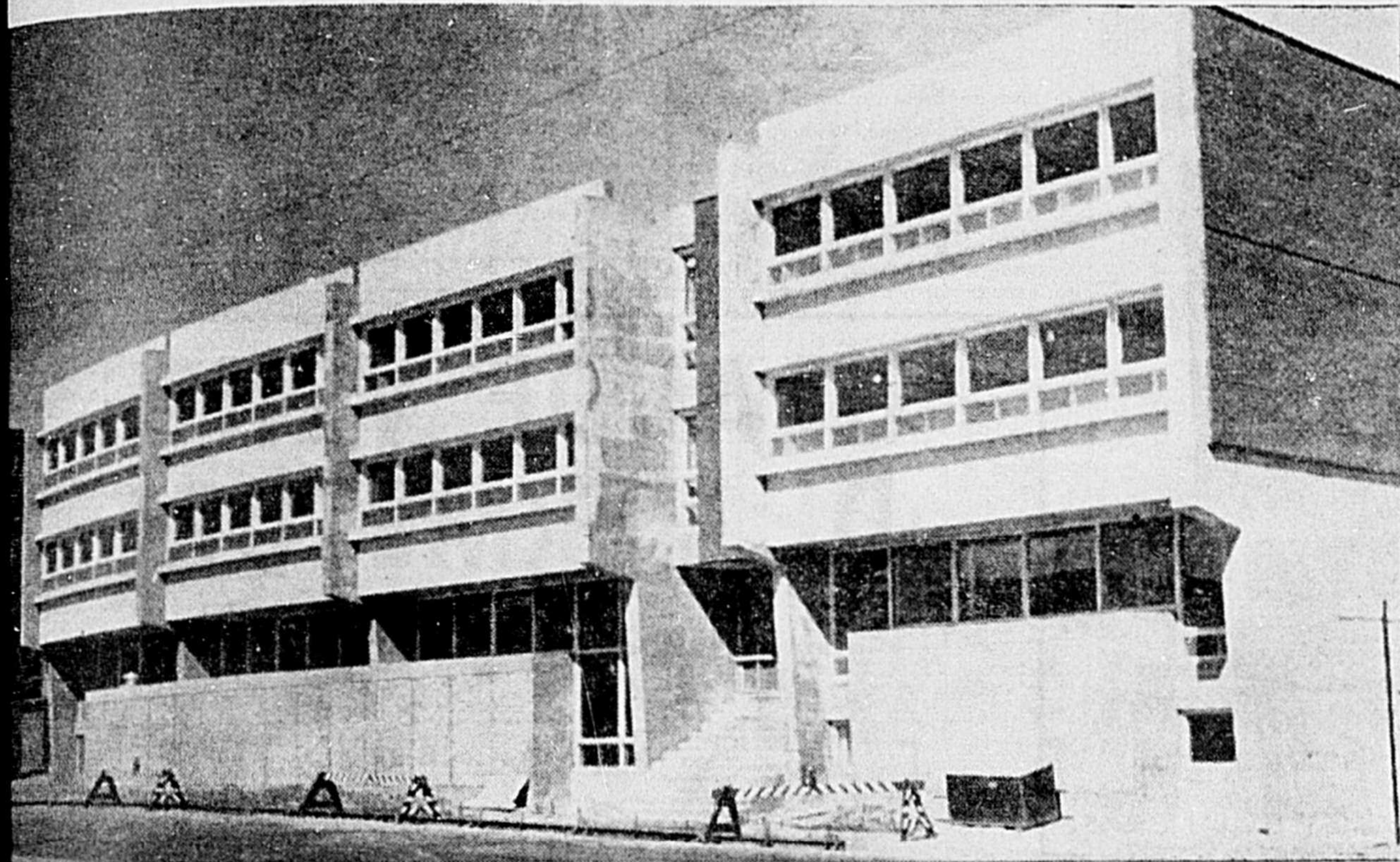
BENEDICTION DIMANCHE LE 31 OCTOBRE DE L'ECOLE LAFONTAINE

SITUEE AU COIN DES RUES MARGUERITE-BOURGEOIS ET SAINTE-MARIE

Cette magnifique école fut nommée "Lafontaine" en l'honneur de M. le curé Charles-Hugues Lafontaine, curé-fondateur de la paroisse Christ-Roi, et de Me Jacques Lafontaine, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire depuis au-delà de 20 ans, pour les services rendus aux contribuables de Saint-Hyacinthe dans l'occupation de cette fonction.

D'une architecture ultra-moderne, cette école comprend : — 16 classes groupant des élèves de la première à la septième année.

- Une salle de bibliothèque pouvant accommoder quelque 30 élèves;
- des bureaux pour visiteurs, garde-malades, spécialistes et autres;
- un vaste gymnase pouvant servir à la fois pour les cours d'éducation, sports intérieurs et salle de théâtre;
- une bibliothèque de travail pour les professeurs;
- une cuisinette spacieuse pouvant servir à donner des cours d'art culinaire;
- les classes sont meublées de pupitres nouveau-genre favorisant le travail d'équipe et la surveillance des élèves;
- bureaux pour la direction.



Intérieur de l'un des seize locaux de classes dont le mobilier "ADAP-TABLE" fut fabriqué par la compagnie CONRAD GIROUARD INC., d'Arthabaska, tél. : 357-2553

L'école Lafontaine, dont l'architecture répond aux nouvelles exigences de l'enseignement, fut conçue par

**MM. DESNOYERS, BRODEUR
et MERCURE**

2775, rue Bourdages S.-Hyacinthe 773-2565

Les travaux de construction de la nouvelle école étaient sous la surveillance des ingénieurs-conseils,

BARRE, PELLERIN et POIRIER

1305, rue Girouard S.-Hyacinthe 773-2909



Vue du spacieux gymnase servant à l'enseignement de l'éducation physique, des sports intérieurs, pouvant aussi servir de salle de théâtre et de vue. L'équipement dont il est pourvu fut fourni par CYPIHOT SPORT et équipement de gymnase, situé à 8978 rue Lajeunesse, Montréal, tél. : 389-2714.

Les portes et fenêtres ont été fournies par

C. A. CAYOUCETTE LTEE

Fenêtres d'aluminium — Portes et châssis

890, RUE CALIXA-LAVALLEE TEL. : 773-9689 SAINT HYACINTHE

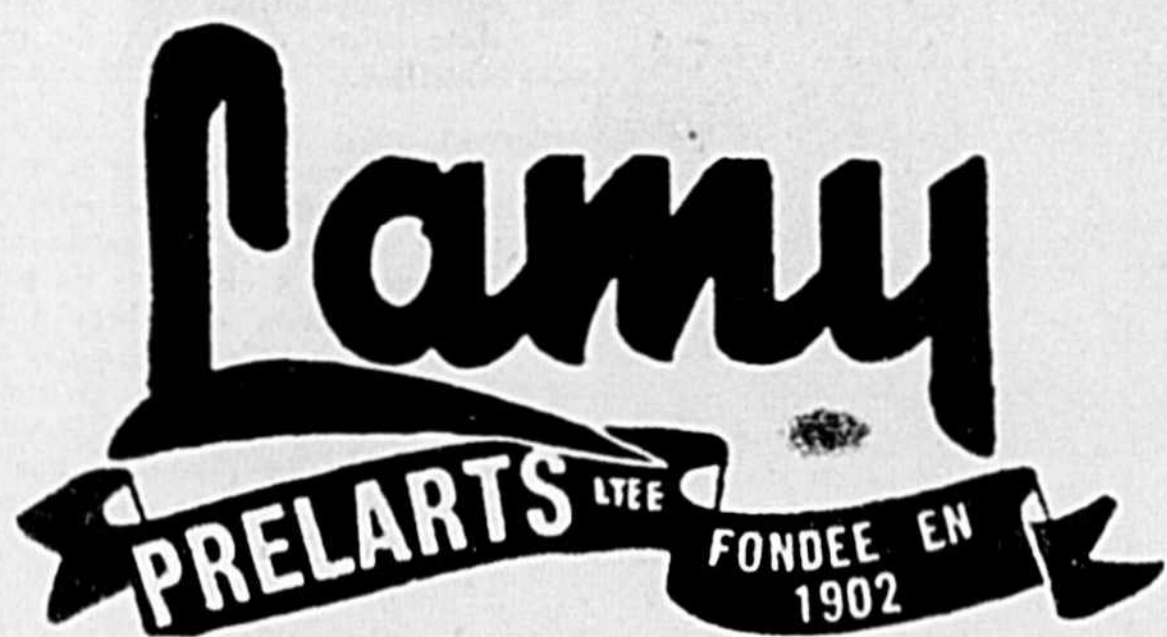
Les travaux de menuiserie, tels que portes, armoires, etc. ont été exécutés par

A. ST-GERMAIN & FILS INC.

Portes et Châssis
Benoît Cayouette, gérant

2860, rue LAFONTAINE TEL. : 774-4340

Les draperies, tuiles
et tapis ont été fournis par



950, rue des Cascades Saint-Hyacinthe Tél. : 773-9729

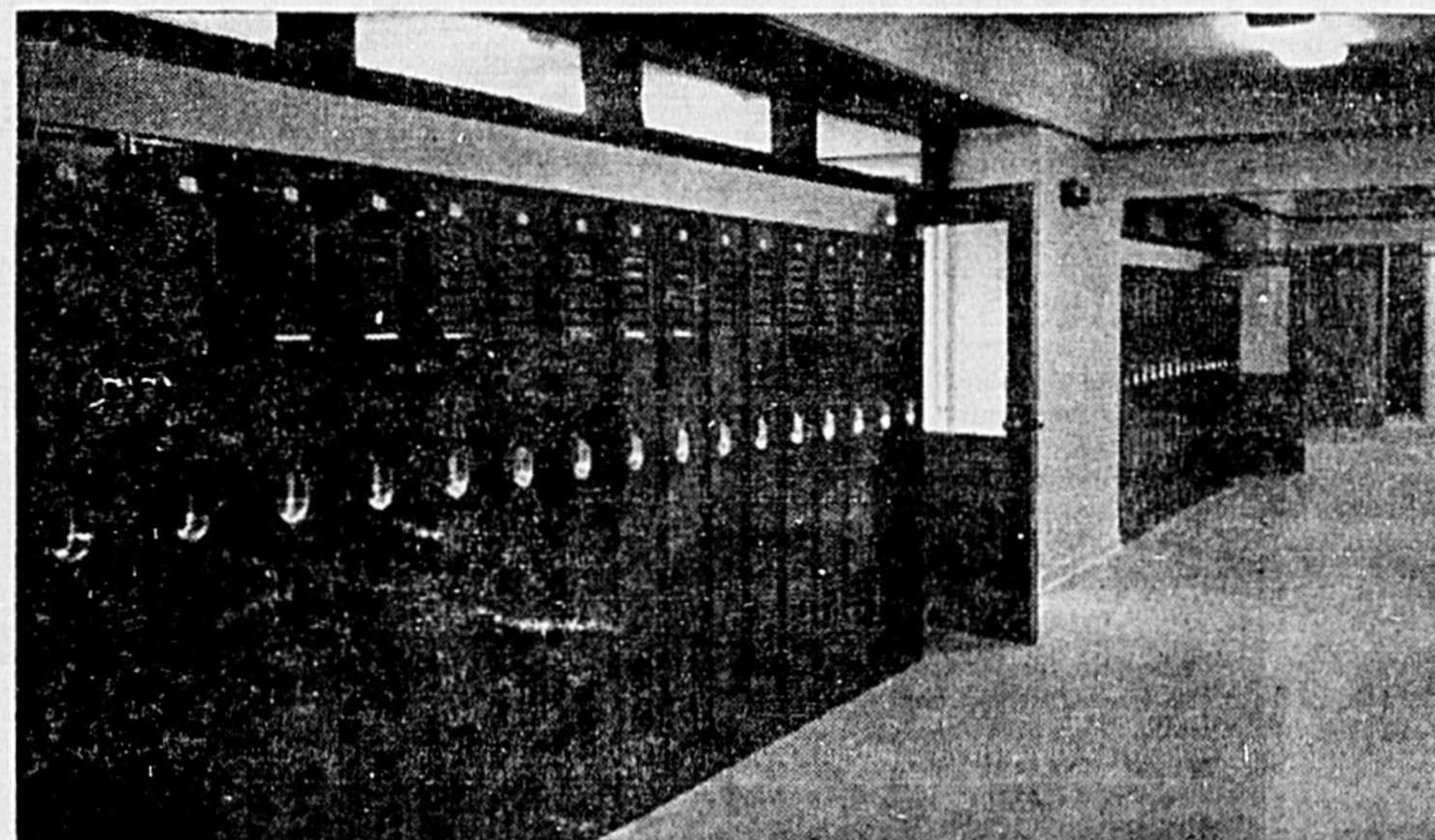
Les travaux

de plomberie
et chauffage
ont été exécutés
par

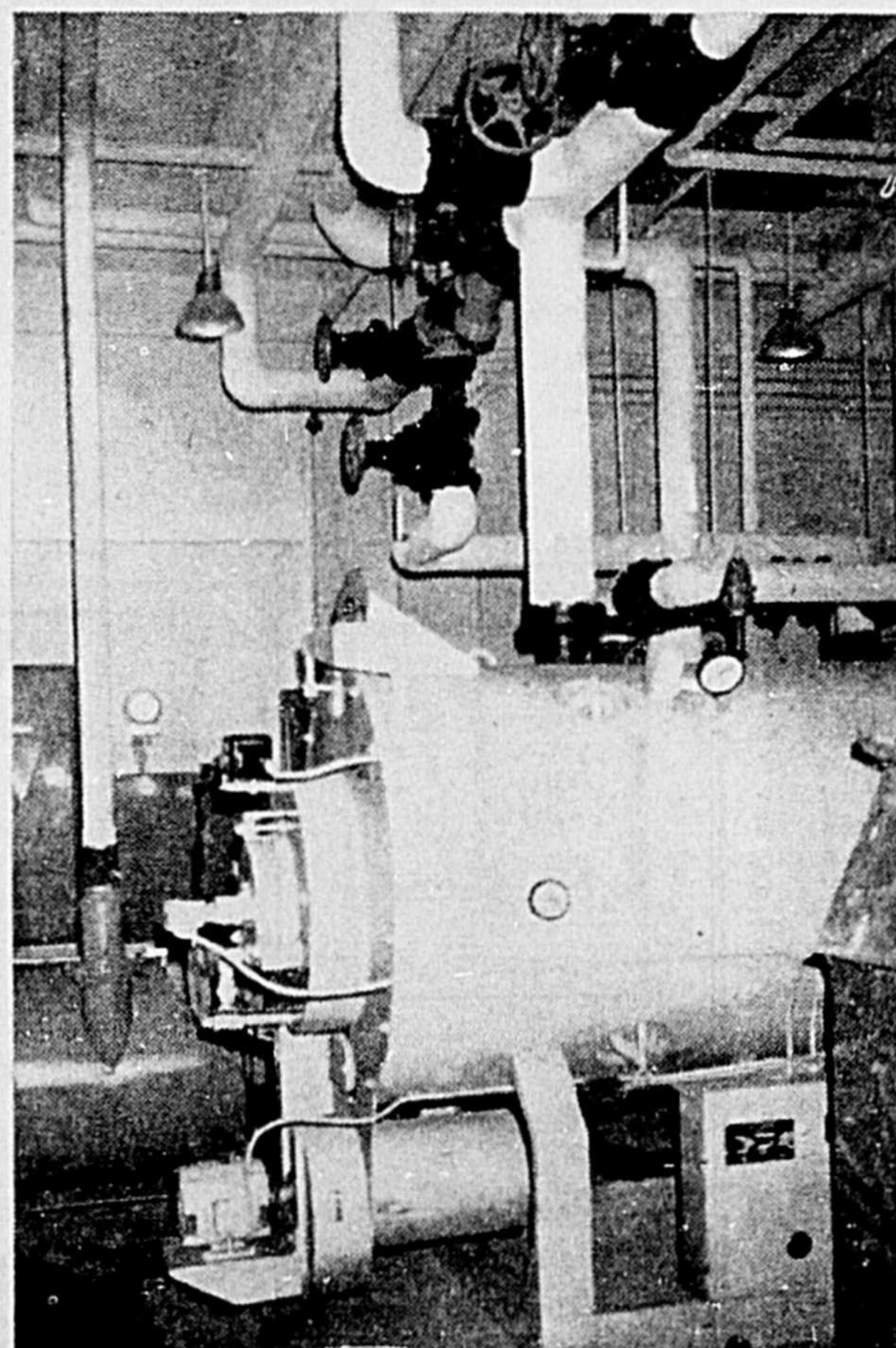
H. LETOURNEAU Ltée

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — COUVERTURE

1920, rue des Cascades Saint-Hyacinthe Tél. : 774-5387



Les casiers en métal des mieux adaptés, placés à chacun des étages de l'école, ont été fournis par la LIBRAIRIE RICHER LIMITEE, 1400-1410, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, tél. 774-8606.



Le système de chauffage à eau chaude de l'Ecole Lafontaine, est assuré par une chaudière automatique "VOLCANO STARFIRE", fabriquée aux usines VOLCANO de Saint-Hyacinthe et installée par H. LETOURNEAU LTEE, 1920, rue des Cascades, S.-Hyacinthe, tél. : 774-5387.

Les travaux d'électricité
ont été exécutés par

J.A. PINARD Enr.

Entrepreneur Electricien

285, rue Saint-François Saint-Hyacinthe Tél. : 774-7667

La brique pour cette construction
a été fournie par

J.A. LAFERTEE Ltée

BOIS — BRIQUES

MATERIAUX DE CONSTRUCTION DE TOUT GENRE

2520, rue Dessalles Saint-Hyacinthe Tél. : 774-6455

Le béton pour cette école
a été fourni par



**LES CARRIERES de
ST-DOMINIQUE...**

M. GASTON MAILHOT, ingénieur, gérant

Saint-Dominique Comté de Bagot Tél. : 773-2591

UNE AUTRE MAGNIFIQUE CONSTRUCTION REALISEE PAR :

GUILMAINE & FRERE INC.

ENTREPRENEURS GENERAUX

SAINT-HYACINTHE, QUE.

585, RUE DE LA CONCORDE

TEL. : 773-8538 - 39

Grande variété dans la chaussure masculine cet automne

Bien que les hommes aient toujours eu des habitudes plutôt conservatrices dans le choix de leurs chaussures, il se fait depuis quelque temps une lente évolution dans leurs goûts et leurs préférences. Cette déclaration du Centre d'Information de l'Industrie Canadienne de la Chaussure est basée sur l'étalage de chaussures masculines d'automne exposées en avant-première par nos manufacturiers canadiens de chaussures.

La mode dans la chaussure d'automne pour hommes est vraiment intéressante. Elle démontre jusqu'à quel point les hommes ont changé d'attitude à l'égard des sortes de chaussures qu'ils doivent posséder. Celui qui, il y a dix ans, croyait être suffisamment bien chaussé avec une paire de souliers noirs et une paire de bottes, porte aujourd'hui des chaussures de styles, de cuir, et de couleurs, qu'on aurait jamais vus autrefois. Il peut maintenant choisir entre de

nombreux modèles. Souliers légers, soit lacés ou sans-attache, à semelles minces, pour la grande toilette. Souliers plus robustes, pour porter le jour, dont le brogue classique qui redevient de mode, beaucoup moins lourd que dans le passé. Enfin, une infinie variété de souliers de loisirs et de sports.

Malgré tout ce choix, la chaussure d'automne reste toujours simple et élégante, de construction très souple et exempte d'ornementation superflue. Le bout sobre prédomine. Le format de la

chaussure est svelte et de bonne coupe. Les bouts très pointus se sont adoucis quelque peu, pour se terminer en forme de doigt, et même en une version modifiée du bout carré.

La richesse des cuir textures et le velouté des chaudes nuances de brun sont les marques distinctives de la chaussure masculine d'automne. Le fini des cuir part de la texture nettement refoulée et va jusqu'aux grains les plus fins. Bien que le noir soit encore en tête, le brun s'impose aussi dans une série de tons allant du foncé au bronzé, parfois traité à l'antique, ce qui donne au cuir un reflet de vert olive.

Mode, couture, broderie, à Bon après-midi Madame

Madame Mia Riddez présente des défilés de mannequins deux fois la semaine et en compagnie de Madame Gisèle Leboeuf elle discute couture et broderie à l'émission *Bon après-midi, Madame*, en ondes à CFTM-TV,

canal "10", à Montréal, du lundi au vendredi, 3 heures p.m. à 4 heures p.m.

La mode

Les mercredi et vendredi de chaque semaine, madame Riddez invite des mannequins et présente les modes en vogue. Qu'il s'agisse de tenues pour les grands soirs, pour la ville ou la campagne, Madame Riddez démontre les avantages des toilettes présentées, comment les porter et avec quel genre d'accessoires.

Vous verrez les dernières créations des grands couturiers et les nouvelles créations dans le prêt-à-porter.

La couture et la broderie

En compagnie de Madame Gisèle Leboeuf, tous les mercredis, Madame Riddez, se fait l'interprète des télé-spectatrices pour connaître en détail tous les points utilisés en broderie. Les différentes pièces que l'on peut fabriquer, les tissus à em-



"Et puis, vois-tu, mon vieux Brandy, ça porte plus de 5 p. 100 d'intérêt!" — C'est bien ce qui semble chuchoter la petite Chantal Jamin, âgée de 5 ans, de Lachine, à l'oreille de Brandy, un gros St-Bernard de 218 livres, à l'occasion de l'émission d'épargne du Canada, émission 1965, que vient de lui acheter son papa. Avec Brandy à ses côtés et des Obligations d'Épargne du Canada en lieu sûr, Chantal est assurée à la fois de sa protection actuelle et de sa sécurité future. La campagne de vente de l'émission 1965, la 20^e émission annuelle depuis 1946, se poursuit jusqu'au 15 novembre. Le moyen le plus facile et le plus commode c'est de s'en procurer chez son employeur par le mode de l'épargne-salaire.

ployer et les fils qu'il faut avoir. Vous apprendrez comment exécuter une pièce murale, broder un sac à main, enjoliver les robes d'enfants et plusieurs trucs dans le domaine de la broderie.

La couture fait également l'objet de discussions. Comment choisir un patron, comment placer les tissus et les choisir selon les saisons, points essentiels pour bien réussir un vêtement.

Regardez *Bon après-midi Madame*, à l'écran de CF TM-TV, canal "10", à Montréal, de 3 heures p.m. à 4 heures p.m., lundi au vendredi.

"ICE CAPADES" et la Romance de Vienne

Si vous voulez savoir comment on vivait au temps des Habsbourg et dans la Vienne

du siècle dernier, vous en aurez une excellente idée en assistant au superbe spectacle des "Ice Capades de 1966" au Forum sous peu et en voyant se dérouler sous vos yeux le somptueux numéro "Valse en Rouge".

C'est le numéro d'ouverture, fait de beauté lyrique et de romance puisqu'il met en lumière les merveilleuses compositions de Johann et d'Eduard Strauss qui furent si populaires au siècle dernier et qui le sont d'ailleurs encore. Les danseurs d'une très élégante et riche salle de bal s'en donnent à cœur-joie dans "La Valse Rouge" au son de valses, de marches et de polkas très bien rendues. Six magnifiques candélabres, bien massifs, s'illuminent soudainement puis grandissent sous nos yeux pour atteindre le double leur hauteur première et pour donner à la scène un effet tout à fait enchanteur. L'élégant Peter Voss, d'Allemagne et sa gracieuse partenaire Jonet Runn font les frais du patinage qui est de toute première qualité on le devine.

La chorégraphie est d'Eugène Loring, les costumes — et ils sont vraiment somptueux et opulents — sont de Billy Livingston et la musique — anti-rock avouons-le — est du maestro James Peterson.

En plus de cette "Valse en Rouge", les "Ice Capades" offrent plusieurs autres numéros à grand déploiement dont entre autres le fort joli et enchanteur "Holochole Mokupuni" qui se déroule dans les îles enchantées de la Polynésie; "Alice au Pays des Merveilles", qui fera sûrement les délices des jeunes et des moins jeunes et le fantastique "Monde du Divertissement" auquel on a consacré en son entier la seconde partie du spectacle.

Parmi les principales vedettes des "Ice Capades" cette année on verra Otto et Maria Jelinek, Lynn Finnegan, Tommy Litz, Aja Zanova, les sensationnels Romaine et Steele, Saché Kuchiki, Ann-Margret Frei, Hans Leiter, Labrecque et Bussey, Joe Jackson Jr., le chimpanzé Spanky et son entraîneur Dave Pitts et plusieurs autres.

Au Canada, les maladies du cœur et des artères sont d'importantes causes de décès. D'ailleurs, tout un secteur de la recherche médicale s'occupe de découvrir des méthodes pour traiter ces maladies. Le cardiaque a tout avantage à collaborer sans réserve avec son médecin en ce qui concerne son régime, l'exercice qu'il doit prendre et le genre de vie qu'il doit mener. C'est là que réside à l'heure actuelle son principal espoir.

Si vous désirez vous faire construire une maison de 2, 3 ou 4 logis qui vous rapporterait un bon revenu, ou pour toute autre construction commerciale ou industrielle,

Voyez
BEAUDRY CONSTRUCTION
SAINT-HYACINTHE INCORPORÉ
Entrepreneur général
505 RUE BRODEUR TEL. 773-9256
LA PROVIDENCE



TOUT EN CONSTRUCTION: Maisons-appartements, magasins, garages, manufactures, maisons de 2, 3 ou 4 logis, entrepôts, bungalows, etc.

GRANDE VENTE DE FERMETURE

du magasin de Chaussures



Adrien Bhenette
CHAUSSURE
Exclusive
SHOE

CENTRE D'ACHATS SAINTE-ROSALIE SEULEMENT

LIQUIDATION COMPLETE

Souliers pour dames | Souliers pour messieurs
99¢ à \$7.95 | **\$3.95 à \$9.95**

Escompte spécial sur SACS à MAIN

SOULIERS POUR FILLETES | SOULIERS POUR JEUNES GARÇONS
\$2.95 et plus | **\$2.95 et plus**

RENDEZ-VOUS EN FOULE!!!

Ne manquez pas ces AUBAINES sans précédent!

LA BOUTIQUE MADEMOISELLE

390, rue Saint-Antoine La Providence
vous offre des spéciaux d'inventaire

Blouses de toilette
rég. \$7.98, \$8.50 - POUR

\$4.98

BLOUSES TAILLEURS

Van Heusen et autres
de 1ère qualité
rég. \$5. — POUR

\$3.50

CENT ROBES ET
DEUX PIÈCES

\$15 \$20 \$25

Manteaux simili-fourrure et suédine doublés de Borg. Bouclés et Tweeds. **\$39. — \$49.**

BIENVENUE A TOUS



NOUVEAUX
DISQUES

APEX

Michel Louvain
Coeur à Choeurs

(ALF-1581)

REGULIER: \$4.20

SPECIAL
DE LA
SEMAINE **3.39**



MICHEL LOUVAIN

Ginette
en amour

NOUVEAU LONG-JEU

(ALF-1580)

REG. \$4.20
SPECIAL DE
LA SEMAINE **3.39**



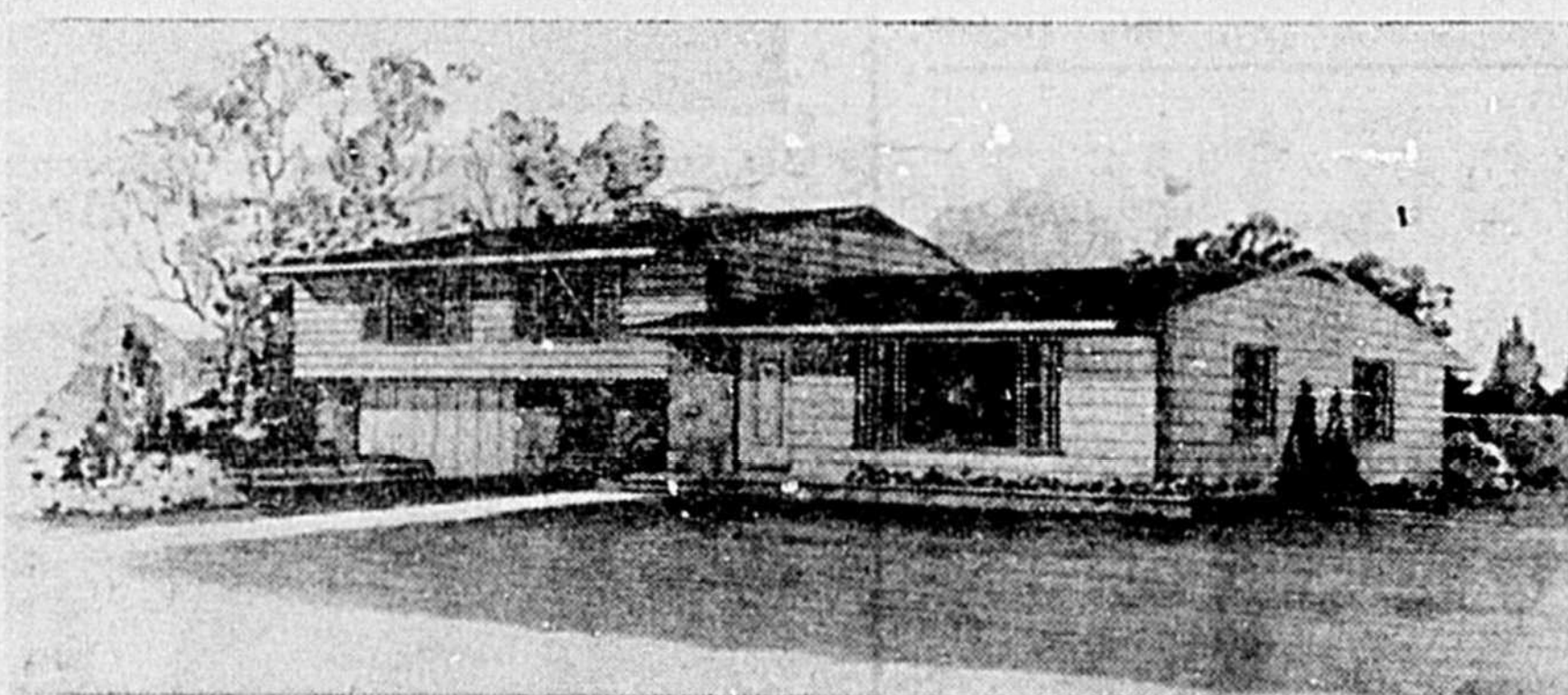
GINETTE RENO

VICTOR MARTIN

446, RUE SAINT-SIMON
PLACE DU MARCHE

TEL. : 774-8578
SAINT-HYACINTHE

La maison de la semaine



1588 pi. ca.

Les lignes sobres et très modernes de cette maison en font un choix très populaire. De style colonial, elle est d'un réalisme parfait ajoutant à la beauté, la sécurité et le confort. Les pièces se partagent trois niveaux (split-level), ce qui donne à chaque aire un titre bien déterminé d'activité, de repos et d'utilité.

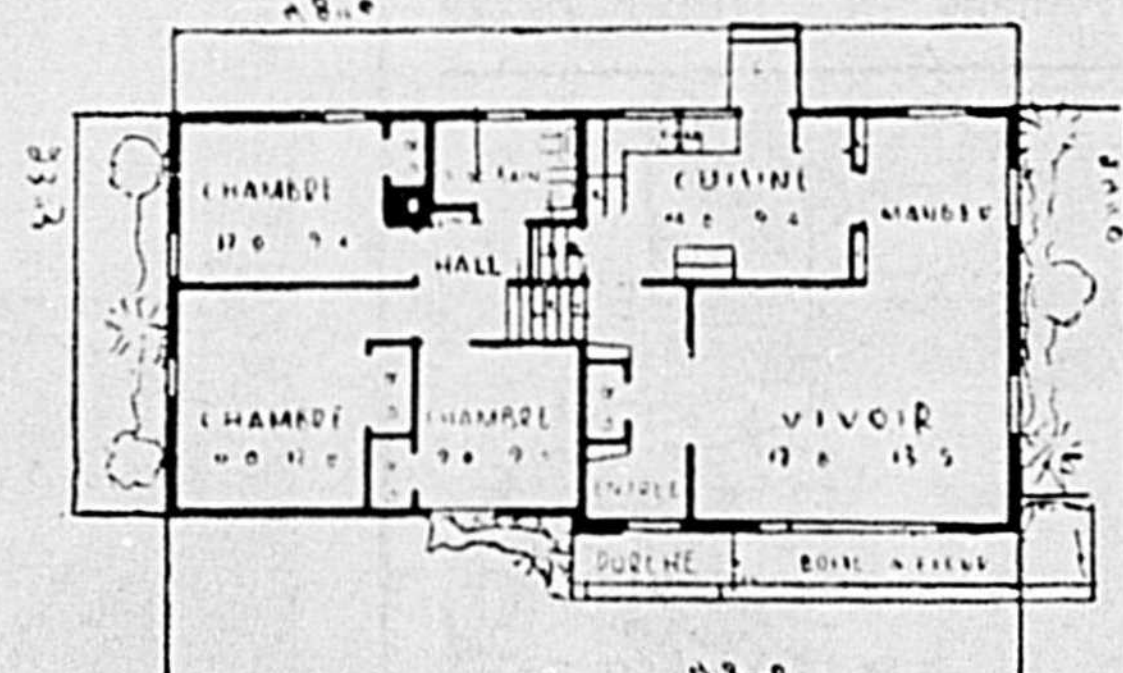
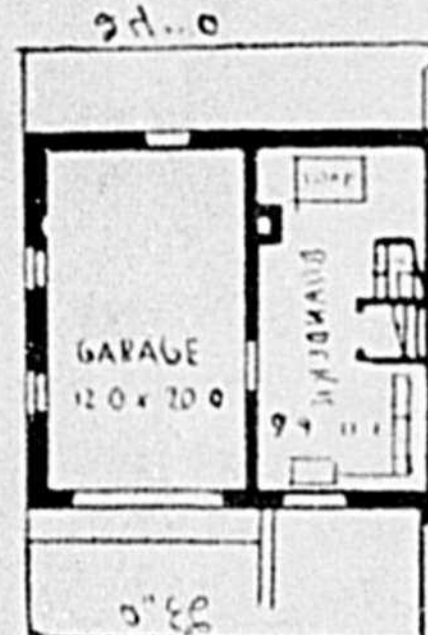
Le niveau supérieur comporte les trois chambres principales, amplement garnies de garde-robes et lingerie. La chambre de bain dessert les deux chambres à l'avant, tandis que la chambre des maîtres a sa propre toilette, avec douche. La chambre de bain principale est à la tête de l'escalier qui donne directement sur la cuisine, rendant la circulation très facile.

Le niveau intermédiaire comporte la cuisine, avec l'entrée de service donnant directement dans le jardin, la salle à dîner et le grand vivoir rehaussé d'un magnifique foyer naturel et d'une fenêtre panoramique.

Au même niveau que le garage, on trouve une quatrième chambre qui peut servir de bureau, de cabinet de travail, de même qu'une toilette qui est donc facilement accessible de la salle de jeu. Une chambre à lavage est prévue à l'arrière. Une grande salle de jeu, bien éclairée, peut servir également pour le jeu des enfants, parfait pour l'amusement des plus vieux, soit "party", "soirée dansante" etc... idéal aussi pour les grandes réunions familiales.

Il faut apporter un soin particulier au site et à l'endroit où vous construisez votre future maison, car il ne faut pas oublier que c'est vous qui serez obligé de vous adapter à votre entourage et non lui à vous. Il est bien important aussi de conserver les arbres existants sur votre terrain, plusieurs années s'écouleront avant de pouvoir en avoir de semblables.

Un terrain de 60 pieds de largeur est requis pour la construction de cette maison.



Veillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de l'habitation de la semaine,

Modèle P-CH-1011-F

Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **50c**

LE COURRIER
DE SAINT-HYACINTHE
C.P. 340 — Saint-Hyacinthe

Nom (lettres moulées)

Adresse

Localité

Façon nouvelle d'apprêter l'agneau

L'air frisquet a déjà fait son apparition dans notre ville, et la cadence des heures semble accélérer le train de vie avec la venue de l'automne.

C'est maintenant que l'hôte se reprend ses activités de pleine saison, soucieuse qu'elle est de contenter les appétits de sa

famille et de prouver ses talents à ses invités.

"Il est facile et agréable de préparer un mets exotique, comme une casserole à l'agneau, en se servant d'une coupe dans l'épaule dont le coût d'achat est minime", de dire Mme Françoise Coulon, économiste culinaire au Centre de l'information de l'agneau de la Nouvelle-Zélande.

"Préparez-le d'avance — il se garde bien", ajoute Mme Coulon.

Pilaff d'agneau à la turque

Ingredients :

- 3½ lbs d'agneau de Nouvelle-Zélande, dans l'épaule (os inclus)
- ½ tasse de jus de tomate
- 2 oignons de grosseur moyenne, hachés
- ¾ de cuil. à thé de sel
- ¼ de cuil. à thé de poivre
- ½ de cuil. à thé de gingembre moulu
- ¼ de cuil. à thé de cannelle moulu
- 3 tasses de riz cuit
- 6 gros pruneaux énoyautés et hachés
- ½ tasse de raisins sans pépins
- 3 cuil. à table de piment haché
- 2 cuil. à table de jus de citron
- ½ tasse d'amandes grillées hachées

Rissoler bien la viande sur toutes ses faces; ajoutez le jus de tomate, les oignons, le sel, le poivre, le gingembre et la cannelle; couvrez bien et laissez mijoter pendant 2½ heures.

Retirez la viande et les os de la sauce; laissez refroidir la sauce; détachez la viande des os; mettez de côté les os, le cartilage et l'excès de gras; coupez la viande en petits morceaux; écumez la sauce refroidie de son gras. Mélangez la viande, la sauce, ½ tasse de riz, les pruneaux, les raisins, le piment et le jus de citron; versez le tout dans une casserole graissée de 2 pintes, puis ajoutez le reste du riz, couvrez et faites cuire au four (350°) pendant 30 minutes. Au moment de servir, parsemez d'amandes. On peut servir 8 personnes. Accompagnez ce mets d'une salade verte et de petits pains croustillés.

Au cas où vous l'oubliez, une tasse de riz non préparé, ou ½ tasse de riz précuit donne 3 tasses de riz cuit.

J.-L. Barrault nommé directeur du Théâtre des Nations

La saison 1965-1966 sera la grande saison pour Jean-Louis Barrault. Non seulement il présentera trois créations importantes au Théâtre de France (des oeuvres de Jean Cocteau, de Marguerite Duras et de Jean Genet) mais encore il aura la responsabilité du Théâtre des Nations et fera triompher ses mises en scène lyriques à l'Opéra de Paris et au "Metropolitan" de New York.

Le directeur de l'Odéon-Théâtre de France, qui vient de partir pour New York où il doit monter "Faust" de Gounod, a été nommé en effet, juste avant son départ, directeur du Théâtre des Nations. Jean-Louis Barrault n'a encore aucun projet pour le prochain festival, mais il est décidé à repartir sur des bases nouvelles et à accueillir toutes les troupes étrangères dans la salle du Théâtre de France.

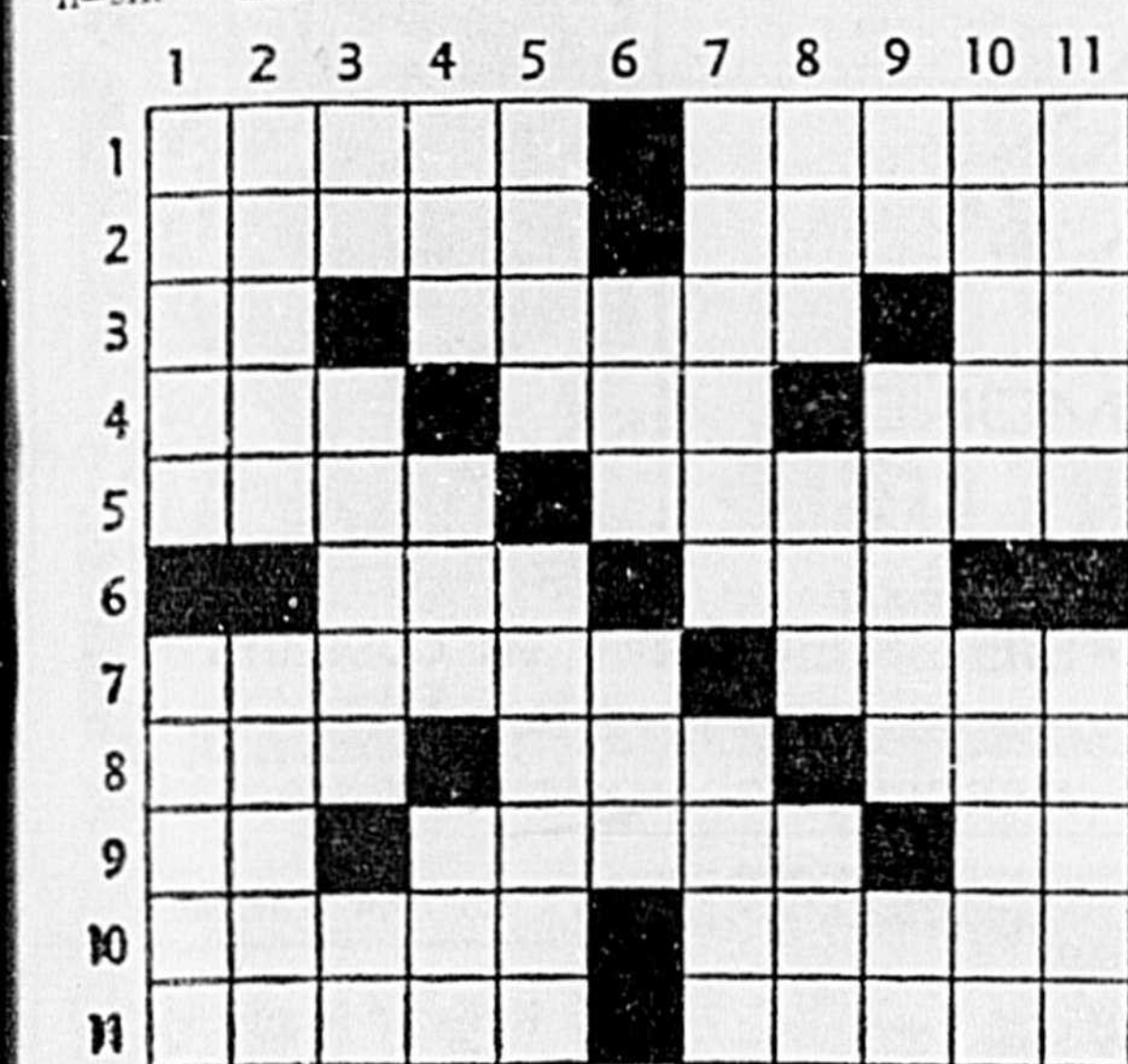
M. A.M. Julien conservera, pense-t-on, des fonctions dans la nouvelle organisation. (BNF 18-9-65)

MOTS CROISÉS

Solution du problème précédent :

HORIZONTALEMENT
1- OPE — VIA — ANS
2- RAMPA — SERAI
3- CLERC — EPRIS
4- PRECISION
5- RAISIN — LISE
6- EN — SA
7- SAIN — NOTAIS
8- INTENTION
9- ENTES — TOUTE
10- USES — ENTER
11- SIR — ERS — ERE

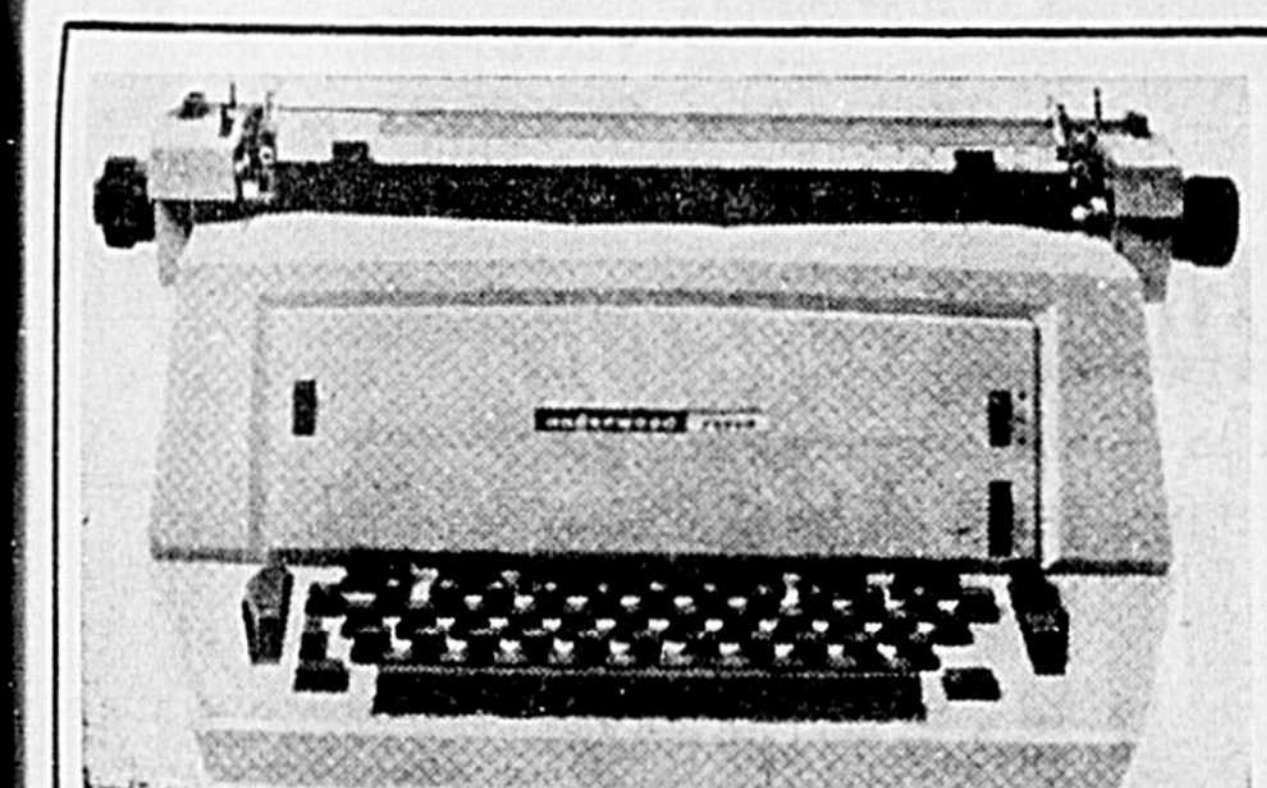
VERTICALEMENT
1- ORC — RAS — EUS
2- PALPA — AINSI
3- EMERI — INTER
4- PRESENTÉE
5- VACCIN — ESSE
6- IN — NN
7- ASER — SOTTES
8- EPILATION
9- ARROI — AOUTE
10- NAINS — INTER
11- SIS — EUS — ERE



HORIZONTALEMENT
1- Oubliée. — De la Laponie.
2- Qui appartient à la mer. — Etonnant, étrange.
3- Conjonction. — Qui a du bon sens. — Possessif.
4- Chacune des pièces de bois qui soutiennent un navire — Possédée. — Eclat de voix.
5- Partisan du snobisme. Passes du dehors au dedans.
6- Fit comme le cheval rétil. — Enlève la vie.
7- Ils conduisent des ânes. — Opinion, sentiment.
8- Epouse de Jacob. — Aride. — Point cardinal.
9- Article défini. Fendit légèrement. Pronom personnel.
10- Coliflet servant à serrer des bijoux. — Os de la cuisse.
11- Souveraine. — Observée secrètement.

VERTICALEMENT
1- Manque à faire ou à dire. — Se diriger vers un lieu.
2- Gros chien de garde. — Fille de la soeur.
3- Intinitif. — Machine hydraulique. — D'un verbe gai.
4- Située. — Avalée un liquide. — Ce qui termine.
5- Prince troyen. — Prénom masculin.
6- Sans vêtements. — Conditement.
7- Du verbe "lire". — D'un brun presque noir.
8- Solipède. — Enleva la vie. — Dans le soc de la charrue.
9- Fleuve d'Italie. — Perce. — De la gamme.
10- Au-delà de. — Lieu par où l'on sort.
11- Simple, un peu sot. — Unité de mesure de bois.

Les Editions SERGE.



Avec ses caractéristiques avancées, sa qualité remarquable, sa ligne élégante et les textes attrayants et parfaitement lisibles qu'elle assure, la FORUM électrique Underwood garantit aux hommes d'affaires une correspondance empreinte de dignité et de distinction.

A. Létourneau Ltée

1505, rue Saint-Antoine Tél.: 773-8419
Saint-Hyacinthe

CORDIALE BIENVENUE AU NOUVEAU SALON GHISLAINE Enr.

Situé au 2e étage à 650 rue Ste-Anne
Un salon de style moderne qui offre à ses clientes et amies le confort, la détente, ainsi que des spécialistes qualifiés en haute coiffure.

SPECIAL D'OUVERTURE
sur permanentes
Régulier \$12.50 et \$15.00 pour
\$10. et \$12.

A VOTRE SERVICE :
Ghislaine autrefois du Salon Français
Pierrette — Benoit

Spécialistes en
teintures, permanentes, postiches,
perruques et manucure
650, RUE SAINTE-ANNE



Tél. 774-8027

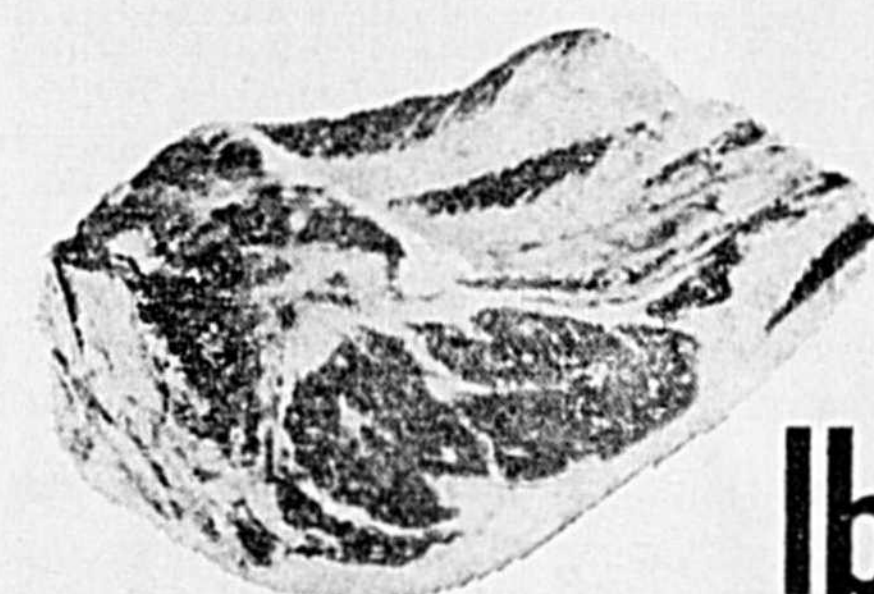
Cabouge chez...

MAGASINS

ROUGE & BLANC

ROTI de PALETTE

BOEUF TENDRE, JUTEUX, DE MARQUE ROUGE OU BLEUE, POUR UN DELICIEUX BOUILLI, POT-AU-FEU OU ROTI DE CASSEROLE



lb **39¢**

GRATIS SAC DE 5 LIVRES DE SUCRE GRANULE

AVEC ACHAT D'AMPOULES SYLVANIA AU PRIX DE 4 pour 99¢

Pommes McIntosh

ROUGES ET FRAICHES, SUCREES ET JUTEUSES, CULTURE DU QUEBEC

5 lbs **29¢**



MARCHE ROUGE & BLANC LALIBERTÉ

560, rue Saint-Charles — La Providence, Qué.

MARCHE ROUGE & BLANC LUSSIER

695, rue Saint-Joseph — Saint-Hyacinthe, Qué.

MARCHE ROUGE & BLANC PARENTEAU

1025, rue Bourdages — Saint-Hyacinthe, Qué.

MARCHE ROUGE & BLANC BERNIER

Angle Bernier et Laurier — Saint-Hyacinthe, Qué.

MARCHE ROUGE & BLANC TRUDEAU

875, rue Richelieu — Otterburn Park, Qué.

MARCHE ROUGE & BLANC GOYETTE

99, rue Bourgeois — Beloeil Station, Qué.

MARCHE ROUGE & BLANC JUTRAS

109, rue Richelieu — Beloeil Station, Qué.

MARCHE ROUGE & BLANC SANSOUCY

9, rue Lafontaine — Saint-Pie, Qué.

CAFE INSTANTANE

Chase & Sanborn
POT 6 ON.

89¢

CARNATION

Lait évaporé
BOITES 15 ON.

5/79¢

TOMATES

De choix Aylmer
BOITES 28 ON.

3/\$1.

BEURRE ARACHIDES

Homogénéisé York
POTS 16 ON.

4/\$1.

TIRE STE-CATHERINE

DAVID
PAQUETS 14 ON.

3/\$1.

DETERSIF TIDE

Pour la lessive
BOITE GEANTE

89¢

POUDRE A BEBE

JOHNSON
BOITE FORMAT LARGE

49¢

Le Prix du Cercle du Livre de France sera décerné lundi 15 novembre

C'est le lundi 15 novembre que le Prix de \$1,000 du Cercle du Livre de France sera décerné pour la dix-septième fois.

Le jury se compose de
MM. Roger Duhamel, président
Guy Sylvestre, secrétaire
Mlle Jeanne Lapointe
MM. Jean-Charles Bonenfant
Jean Ethier-Blais

Les vaporisateurs employés pour exterminer les insectes et les mauvaises herbes peuvent constituer un danger pour les êtres humains, surtout pour les enfants. En effet, les enfants peuvent être fascinés par le contenant comme par un nouveau jouet. Le produit chimique du vaporisateur peut être mortel et c'est pourquoi il faut toujours éviter de mettre cet appareil à la portée des enfants.

Rév. Père Paul Gay
MM. Paul L'Anglais
Jean Simard

Un siège se trouve libre par suite du décès de Monsieur Jean Béraud. C'est au cours de la réunion du 15 novembre que son successeur sera choisi par le jury lui-même.

Comme les années précédentes, c'est au cours d'un déjeuner gastronomique, au restaurant CHEZ SON PERE, que le Prix sera attribué.

Rappelons que sept manuscrits ont été retenus en finale sur les 25 qui avaient été soumis en mai. C'est là une proportion considérable qui souligne une fois de plus que l'amélioration continue dans le domaine de la qualité.

Comme les années précédentes, le Cercle du Livre de France a pris des dispositions pour que la publication du livre primé puisse se faire très rapidement.



La "première" provinciale de "PAS DE VACANCES POUR LES IDOLES" aura lieu dans la ville de Saint-Hyacinthe, vendredi soir 29 octobre, à 8 h. 30.

Ce nouveau long métrage canadien-français met en vedette Joël Denis — C'est l'histoire d'un jeune chanteur qui veut se faire un nom dans le monde de la chanson — Il connaît de nombreuses aventures, qui l'entraînent dans le monde "housculant" de la pègre.

Plusieurs vedettes entourent Joël Denis : Albert Millaire, Alain Stanké, Yvan Ducharme, Suzanne

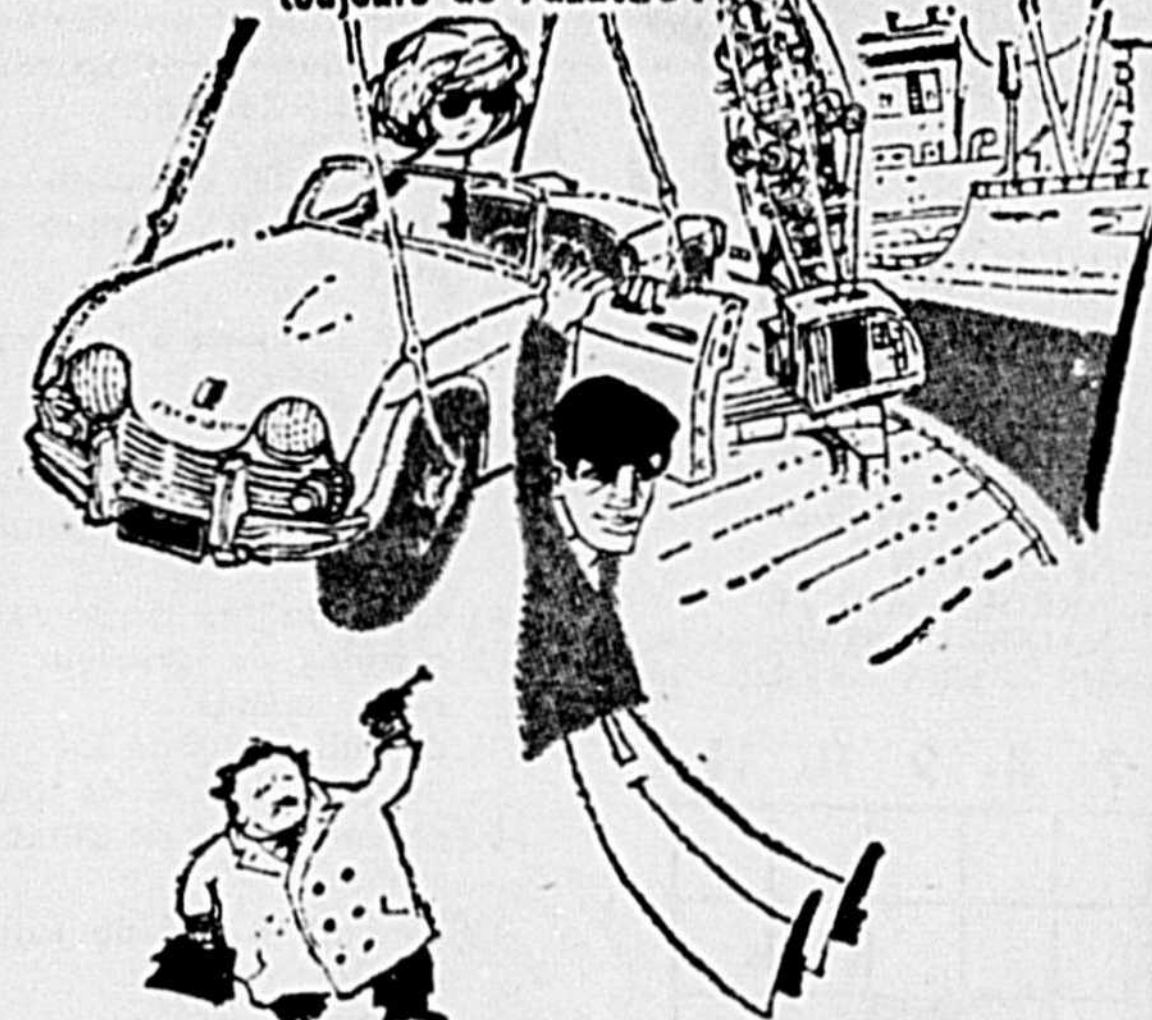
Lévesque, Josiane Gibert, Marcel Cabay et Jacques Godin.

Deux grandes têtes d'affiche ont aussi participé à "PAS DE VACANCES POUR LES IDOLES" : Donald Lautrec et les Hou Lops Tête Blanches — La séquence mettant en vedette les Hou Lops Têtes Blanches a été tournée à L'Escapade, boîte très connue de Saint-Hyacinthe.

"PAS DE VACANCES POUR LES IDOLES" est à voir, par jeunes et moins jeunes.

Commençant samedi le 30 oct.

Belmondo est encore à ses acrobaties... avec Jean Seberg qui s'accroche à lui désespérément... pendant que ce vilain de "Goldfinger" essaie toujours de l'abattre!



JEAN SEBERG/BELMONDO
ECHAPPEMENT LIBRE
Le vilain Goldfinger GERT FROBE en film de JEAN BECKER

JAMES STEWART
RICHARD WIDMARK
SHIRLEY JONES

LES 2 CAVALIERS



EN COULEURS

★ A PARTIR DE MERCREDI 3 NOVEMBRE ★

Kim NOVAK
Fred ASTAIRE
Jack LEMMON



"L'INQUIETANTE DAME EN NOIR"

HORAIRE :
Dimanche dès 12.30 p.m.
Sur semaine le soir à 6.30 p.m.

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!

MASKA
475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

2e Film d'action

Kerwin Mathews

— dans —
"L'ATTAQUE DU SAN CRISTOBAL"
en couleurs

SAINT-HYACINTHE LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL.: PR 3-9492

Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus
Samedi et en semaine, 6 h. 45 — Dimanche, midi et trente

LE 1^{er} FILM MUSICAL CANADIEN

Pour la jeunesse d'aujourd'hui Pour la jeunesse d'hier



Egalement à l'affiche

FERNANDEL

LE BON ROI DAGOBERT

ATTENTION!

Les enfants seront admis de 10 h. a.m. à 2 h. 30 p.m. samedi et lundi, et dimanche de midi à 2 h. 30 p.m.

Fête double...

(suite de la page 13)

tie d'huîtres. Etaient présents : M. et Mme Eugène Henry, M. Claude Henry, Mlle Pierrette Hamel, M. et Mme Ephrem Perreault et leur fils, le R. F. Raymond du Collège Laval de Montréal, les RR. FF. Rosaire et Philippe Perreault, de la même institution, M. et Mme Jean-Paul Perreault et leurs fils, Sylvain et Jean-

Luc, Mme Béatrice Dubuc, de Montréal; M. et Mme Paul-E. Martin, de Saint-Hyacinthe.

Des tapisseries du XVII^e aux Gobelins

Le mobilier national prépare dans l'enceinte des Gobelins une importante exposition de tapisseries du seizième siècle, époque au cours de laquelle l'art du lissier abandonna les formules du Moyen-Âge pour un décor plus classique mais non moins vivant. Cette manifestation sera ouverte du 15 octobre au 15 décembre.

☆ MATINEE SPECIALE ☆

SAMEDI A 1 HEURE
POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS

"SOUS LES GRIFFES DU TYRAN"
CinémaScope
AUSI
"LA TAVERNE DE L'IRLANDAIS"
Couleurs — John Wayne

Admission: pour tous 55¢

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

AVEZ-VOUS DEMANDÉ VOTRE NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE?

OUI — Vous êtes en règle avec la loi.

NON — Vous devez vous mettre en règle avec la loi dans le plus bref délai, autrement, vous vous exposez à de sérieux inconvénients.

Pourquoi un numéro?

Sans numéro d'assurance sociale, les contributions que vous versez au Régime de rentes du Québec, à compter de 1^{er} janvier 1966, ne pourront être portées à votre crédit. Il sera donc impossible, le moment venu, de calculer le montant de votre rente de retraite et des autres prestations auxquelles vos contributions pourraient vous donner droit.

Sans numéro d'assurance sociale, vous devrez quand même payer des contributions au Régime de rentes, mais vous n'aurez droit à aucun de ses avantages.

Qui est obligé d'avoir un numéro?

Le numéro d'assurance sociale est obligatoire pour toutes les personnes âgées de 18 à 70 ans qui travaillent — soit comme employés à salaire, à commission, à temps partiel, etc., — soit à leur compte.

Où obtenir une formule de demande

Si vous n'avez pas déjà demandé ou obtenu votre numéro, vous pouvez vous procurer la formule de demande de numéro d'assurance sociale en vous adressant à la Régie des rentes du Québec, à la Caisse populaire la plus rapprochée de votre domicile, à tout bureau de la Commission d'assurance-chômage ou à votre employeur.

Ne tardez pas
Votre intérêt vous commande d'agir tout de suite.

Le président,
Robert De Coster, c.a.



RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC
CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2, P.Q.

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Saint-Hyacinthe

TEL.: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'À VENDREDI INCLUS

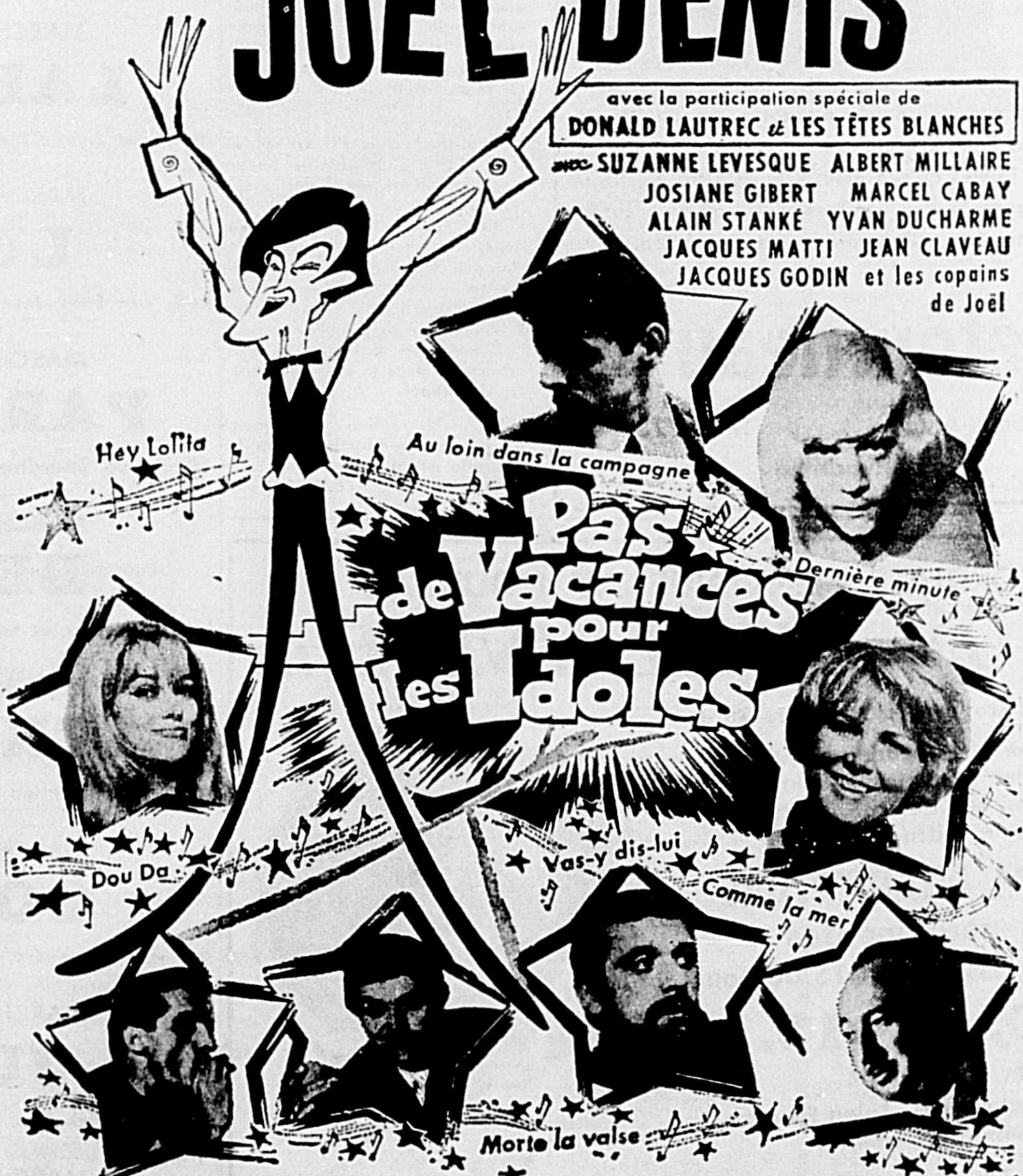
LE PREMIER FILM MUSICAL CANADIEN

Pour la jeunesse d'aujourd'hui Pour la jeunesse d'hier

JOËL DENIS

avec la participation spéciale de
DONALD LAUTREC et LES TÊTES BLANCHES

SUZANNE LEVESQUE ALBERT MILLAIRE
JOSIANE GIBERT MARCEL CABAY
ALAIN STANKÉ YVAN DUCHARME
JACQUES MATTI JEAN CLAVEAU
JACQUES GODIN et les copains
de Joël



VOYEZ VOS IDOLES EN PERSONNE IL VOUS SERRONT PRESENTES DIRECTEMENT DE LA SCENE, AVANT QUE VOUS PUISSEZ LES APPLAUDIR A L'ECRAN.

Admission: \$2.00 taxes incluses. Billets en vente au cinéma "Le Paris", au magasin de disques Victor Martin, et à L'Escapade.

Le sain usage des produits chimiques en agriculture

Chaque année, les cultivateurs se servent de plus en plus de pesticides pour enrayer les maladies végétales et détruire les animaux rongeurs. Quoique ces produits chimiques augmentent les récoltes et protègent le jardinage, leur usage imprudent met en danger la vie des gens de la ferme de même que leurs récoltes.

C'est pourquoi la Ligue canadienne de la sécurité, en collaboration avec la Canadian Agriculture Chemical Association, s'efforce de rendre les familles des cultivateurs plus conscientes du danger des empoisonnements accidentels. Selon la Ligue, on évite les empoisonnements accidentels en observant les quatre règles de sécurité ci-dessous :

1. **Étiquette** — Lire tout ce qu'il y a sur l'étiquette et observer les instructions à la lettre. Exercer son sens commun

pour établir la continuité entre les instructions écrites et l'application actuelle du produit chimique.

2. **Usage** — Les usagers de produits chimiques se doivent de bien établir leur plan d'application. Il est essentiel d'employer le bon produit au bon moment, pour le travail en question. Il faut aussi, lorsqu'on l'exige, employer le respirateur désigné, et endosser le genre de vêtement ou couverture protectrice pour la peau, indiqué sur l'étiquette ou dans les instructions particulières. Il est important d'éloigner les enfants du lieu où l'on prépare les mélanges, de même que des opérations d'application.

3. **Entreposage** — On doit entreposer les produits chimiques pour usage en agriculture dans un endroit (armoire, pièce ou bâtiment) fermé à clef

et clairement étiqueté, loin de tout contact possible avec les produits d'alimentation. On gardera les produits chimiques dans leurs contenants originaux, jamais dans de vieilles bouteilles de liqueur, des jars à conserves ou des contenants sans identification, surtout ceux couramment en usage pour la nourriture et le bétail.

4. **Destruction** — On se débarrassera des contenants vides immédiatement. On évitera de jeter les contenants ou quelque résidu que ce soit dans une poubelle ou un dépotoir accessible aux enfants. Si possible, on écrasera les contenants en métal ou en verre, pour ensuite les enterrer. Si on les brûle, on évitera d'aspirer la fumée car les gaz créés par la chaleur peuvent être très nocifs.

Lorsqu'une personne qui a été en contact avec un pesticide quelconque se sent soudainement indisposée ou faible, il faut appeler immédiatement le médecin de famille. Les médecins, les centres pour le contrôle des poisons et les hôpitaux possèdent l'équipement et les connaissances nécessaires pour soigner efficacement les cas d'empoisonnement accidentel.

Tirelres en polythène

Les bouteilles de polythène contenant des détergents liquides ou des décolorants domestiques font de très jolies tirelres en forme de petit cochon. On peut laisser la bouteille dans son état naturel, mais une couche de peinture vaporisée opère une véritable métamorphose. Le "Clux" en aérosol or, argent ou cuivre sèche en un clin d'œil; on peut donc passer aussitôt à l'étape suivante, la pose des pieds. Quatre gros bouchons feront bien l'affaire; on les colle en place ou on les insère dans des trous taillés dans le polythène à l'aide d'un couteau pointu et bien affûté.

Vient ensuite l'ornementation. Plus elle sera fantaisiste, mieux ce sera car il importe peu quel cochonnet ait une allure naturelle. Le goulot de la bouteille tient lieu de groin; les yeux, la bouche et les oreilles seront en feutre de couleur retenu en place avec du ciment. Si on recherche un aspect plus fini, on entourera de feutre le bouchon de la bouteille et les quatre pieds.

A propos, C-I-L fabrique un ciment domestique vendu en petits tubes particulièrement commodes dans les travaux de bricolage délicats.

Partout sur le corps, on collera de petites fleurs découpées dans le feutre. Quant à la queue en tire-bouchon, un nettoyeur à pipe tournée en spirale sera planté dans une perforation pratiquée à l'aide d'un poinçon.

La fente pour déposer les sous sera taillée au couteau en plein centre du dos. Et l'enfant à qui vous ferez cadeau de la tirelire découvrira bien assez tôt qu'il suffit de dévisser le museau pour recouvrer le trésor.

La poudre chili, condiment indispensable à la ménagère

La Poudre Chili, qu'on retrouve maintenant de plus en plus sur les étagères à épices, est un mélange de condiments. C'est une synthèse aromatique composée d'un fruit (le piment rouge), d'une feuille (oregano), d'une bulbe (ail, quelquefois de l'oignon), d'un minéral (le sel), et d'une graine (le cumin). D'autres épices, tel que quatre-épices ("allspice") et clou de girofle, sont souvent ajoutées.

La poudre chili est une invention du monde occidental. Aussi étrange que cela puisse paraître, les détails de son histoire demeurent encore un mystère. Une légende veut, cependant, qu'elle ait été créée par un Anglais nouvellement arrivé au Texas, alors qu'il essayait

RENDEMENT: 10 à 12 portions

Ragout de bœuf
à la mode du Chili
2 lbs de bœuf à bouillir (maigre)
2 1/2 tasses d'eau chaude
1 1/2 tasse de pommes de terre, en dés
1 tasse de carottes fraîches, tranchées
1 tasse de céleri, coupé en dés
1 tasse de tomates en conserve
1/4 tasse d'oignon haché instantané
2 1/2 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de poivre noir moulu
1/8 c. à thé de poudre d'ail
3 c. à thé de Poudre Chili

1 c. à thé de vinaigre de cidre
1/4 tasse de mayonnaise
Peler les oeufs et les hacher finement. Ajouter le céleri, le sel, le poivre noir et la poudre Chili. Tremper l'oignon haché dans le vinaigre et ajouter au mélange, ainsi que la mayonnaise. Bien mélanger. Étendre le mélange entre deux tranches de pain beurré.
RENDEMENT: 2 tasses

Salade aux haricots
à la Poudre Chili
2 boîtes (1 lb chacune) de haricots nains en conserve
2 tasses de céleri, coupé en dés
2 tasses de viande de bœuf ou de porc (cuite)
1/4 c. à thé de poivre noir moulu

1 c. à thé de Poudre Chili
1/4 tasse d'oignon haché instantané
1/4 c. à thé d'ail haché instantané
1/4 tasse d'eau
1 tasse de mayonnaise
1 tête de laitue
3 tomates fraîches
Egoutter les haricots. Ajouter le céleri, la viande, le sel,

le poivre et la poudre Chili. Ramollir l'oignon et l'ail hachés dans de l'eau et ajouter aux haricots, ainsi que la mayonnaise. Mélanger délicatement, en ayant soin de ne pas briser les haricots. Servir sur des feuilles de laitue. Garnir de quartiers de tomates.
RENDEMENT: 8 portions

LIONEL LUSSIER

FOURRURES

VENTE — Spécialité : Réparations et teintures de toutes sortes

Signalez 773-0431

1ère rue après la voie ferrée route de Sorel

rue Fontaine

Saint-Hyacinthe

NOUVELLE EMISSION

D'OBLIGATION DE LA

VILLE DE BELOEIL

\$394,000.00

5 3/4%

Echéance disponible 1er novembre 1975

En coupures de \$500. et \$1,000.

Au prix de 100. pour rapporter 5.75%

Autres renseignements fournis sur demande

Crédit - Québec Inc.

VALEURS DE PLACEMENTS

Siège Social: 200 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal — Tél.: VI 9-5361

REPRESENTANTS REGIONAUX :



JEAN-LOUIS CHICOINE
164, rue Sainte-Louise
La Providence
Tél.: 774-8372



JULIEN CHICOINE
775, rue Laframboise - S.-Hyacinthe
Tél.: 773-8279
5025, Chemin St-Roch - Tracy
Tél.: RI. 3-6880

VENTE F.D.M.

28 - 29 - 30 OCTOBRE

15 HABITS DE VELOURS — 1 ET 2 ANS \$1.97

25 CHAPEAUX DE LAINE — — — — — 57c

30 BONNETS ET CHAPEAUX DE SUEDE — CORDUROY — — — — — 57c

50 PAIRES DE MITAINES — — — — — 29c

10 MANTEAUX DE BEBES 1, 2, 3 — AVEC JAMBIERES ET BONNETS — \$4.97

10 PAIRES DE PANTALONS DE FILLES — CORDUROY — — — — — \$1.97

TOUS LES MANTEAUX D'AUTOMNE REDUITS... 33 1/3%

Bas nylon, sans couture 3 PAIRES POUR \$1.

PLAN MISE DE COTE

CHEZ NICOLE

555, Avenue Hôtel-Dieu Saint-Hyacinthe Tél.: 774-5451

Le magasin de la mère soucieuse de bien vêtir ses enfants

REMERCIEMENTS ET MISE AU POINT

Si le scrutin du 19 octobre dernier me permet de réagir, ce n'est pas pour satisfaire un besoin de critique mais bien pour renseigner ceux qui m'ont donné leur appui et qui croyaient URGENT l'abolition du "caucus", etc. . .



Maurice Dupré

A cette occasion je me suis rendu compte qu'il est beaucoup plus facile de donner ce que l'on a (\$) que ce que l'on est.

Il sera très intéressant de savoir :

Que l'aide direct de certains policiers municipaux à M. Gosselin m'a tout simplement révolté, pour ne pas employer le vrai mot.

Que le jour du scrutin, ma ligne téléphonique fut coupée de midi à 1 heure p.m. (Pas chanceux, hein !!!)

Que ma campagne électorale n'a coûté que \$126.

Que tous ceux qui ont travaillé pour moi avant et pendant la journée étaient bénévoles.

Je tiens à les remercier très sincèrement ainsi que tous ceux qui m'ont accordé leur confiance en votant pour moi.

Ne laissez pas tomber trop vite en berne votre drapeau, car je ne suis pas mort, loin de là.

Maurice Dupré, industriel

Chili con carne avec riz
2 lbs de bœuf haché (paleron)
1 c. à table de shortening
1 tasse de piment vert haché
3 1/2 tasses (1 lb 13 oz) de tomates en conserve
1 1/2 tasse de flocons d'oignon
2 c. à table de sel
2 boîtes d'une livre de haricots nains en conserve
2 c. à table de poudre Chili
2 à 3 tasses d'oregano
1/2 c. à thé de poudre d'ail
1/2 c. à thé de poivre noir moulu
Riz cuit, chaud

Dans une casserole de 3 pintes, faire brunir la viande dans le shortening. Ajouter le piment vert et cuire jusqu'à ce qu'il soit tendre. Ajouter les tomates, les flocons d'oignon et le sel. Laisser mijoter pendant 15 minutes. Ajouter les haricots (kidney beans) non-égouttés, la poudre Chili, l'oregano, la poudre d'ail et le poivre noir. Cuire encore 10 minutes. Servir chaud, sur le riz cuit.
RENDMENT: 12 portions

Pain de viande
à la Poudre Chili
2 lbs de bœuf haché (paleron)
1 tasse de chapelure sèche
1/4 tasse d'oignon haché instantané
1/2 tasse de piment vert, haché fin
3 c. à thé de sel
1/2 c. à thé de poivre noir moulu
1/4 c. à thé de poudre d'ail
4 c. à thé de Poudre Chili
2 oeufs, battus
1 tasse de tomates en conserve
Mélanger la viande, la chapelure, l'oignon haché, le piment vert, le sel, le poivre noir, la poudre d'ail, la poudre Chili et les oeufs. Battre les tomates au malaxeur pour en faire une purée épaisse et ajouter au mélange. Bien lier. Verser dans un plat en pyrex ou moule à pain de 9x5x3" graissé. Cuire au four pré-chauffé à 350°F pendant 1 heure ou jusqu'à ce que bien cuit.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Sunbeam

MODELE 660

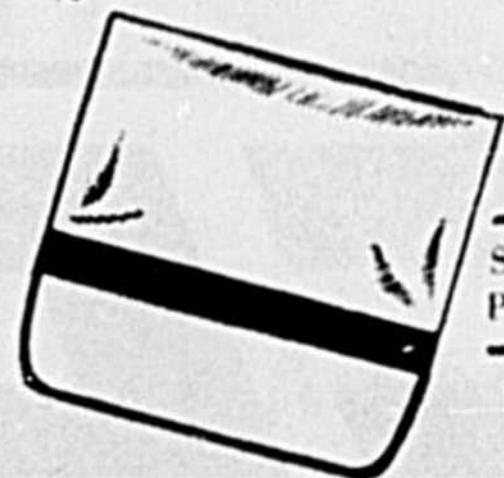
ASPIRATEUR "SUPER PUISSANCE"

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT —

Vous obtenez cet aspirateur "Sunbeam" avec tous les accessoires énumérés ci-dessous — le tout d'une valeur de \$89.50 — moins \$20. pour votre aspirateur usage quelle que soit sa condition.

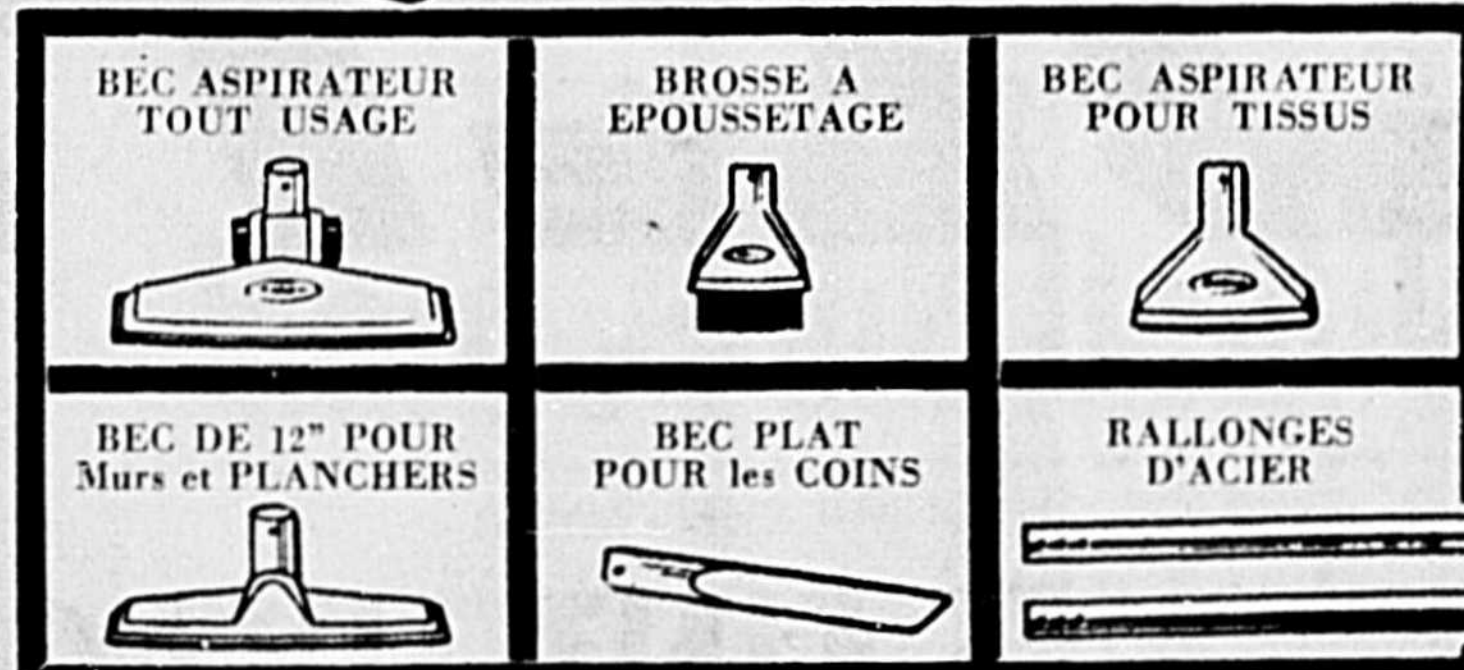
— L'aspirateur domestique le plus puissant au Canada.
— Il est muni d'un puissant moteur de 1 1/4 C.V.

— Magnifique fini chrome — avec bleu contrastant.
— Interrupteur s'actionnant au pied.
— Puissance réglable pour nettoyage au-dessus du plancher.
— Boyau garanti pour 5 ans.
— Jeu d'accessoires complet dans grand étui.



SAC DE REMISAGE POUR ACCESSOIRES

GRATIS APPROVISIONNEMENT DE SACS A POUSSIERE POUR UN AN



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

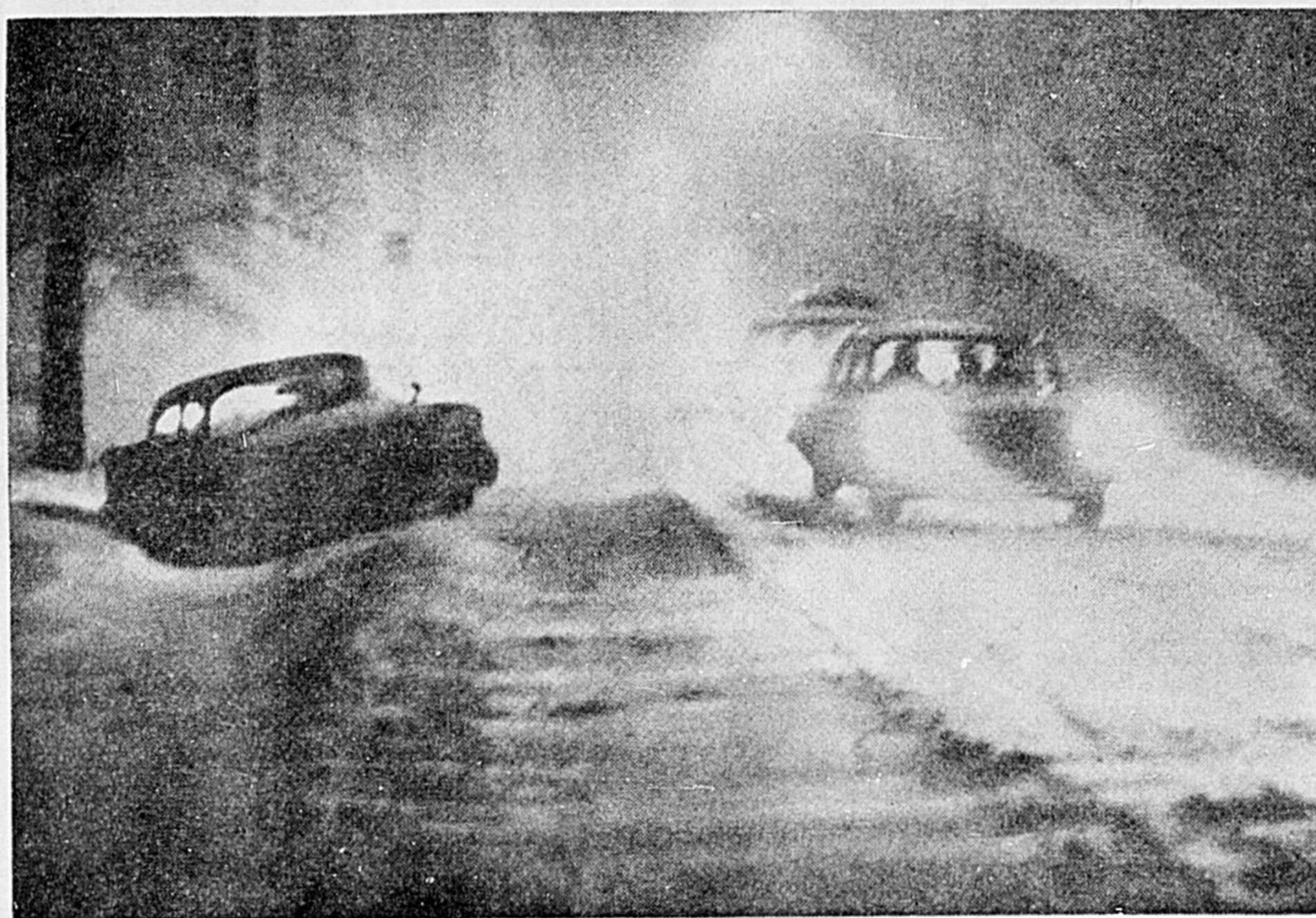


CENTRE D'ACHATS DOUVILLE

4435, BOULEVARD SIR-WILFRID-LAURIER

HEURES D'AFFAIRES: Midi à 9 h. p.m. tous les jours, Vendredi de midi à 10 h. p.m. — Samedi 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

En pleine tempête de neige...
c'est trop tard pour commencer
à penser aux pneus d'hiver.



Achetez-les dès maintenant!

DOMINION ROYAL

SUPER WINTERIDE

ECONOMISEZ JUSQU'A 35%

Sur l'achat de vos PNEUS D'HIVER

Hâtez-vous de profiter de nos réductions...

Tout achat fait chez BERNARD TIRE SHOP sur un set de pneus d'hiver durant les mois d'octobre, novembre et décembre, vous donne droit à un tirage d'un set de pneus d'été de première qualité noire pour la dimension de votre voiture.

Un coupon vous sera remis sur l'achat et la date du tirage sera marquée sur le coupon

BERNARD

TIRE SHOPS LTD.

SAINT-HYACINTHE: *Boul. Laurier* PR. 3-1313
Douville

SAINT-HILAIRE: *Boul. Laurier* FO. 7-3688 — OL. 3-2218

LE PLUS
IMPORTANT
DETAILLANT
DE PNEUS
EN
PROVINCE





Les Gaulois ouvrent leur saison locale: Me Jacques Lafontaine, maire de St-Hyacinthe, procède à la première mise au jeu des Gaulois de St-Hyacinthe de la Ligue Provinciale Senior à l'arena locale, jeudi soir dernier. L'on aperçoit de gauche à droite, Claude St-Vincent, capitaine, Lucien Lefebvre, vice-président de la ligue, Len

O'Donnell, président du circuit, Me Michel Pothier, président du club, les échevins Gosselin, Langevin, Morin et le capitaine René Pélissier des Castors de Sherbrooke.

(Raymond Bélanger)

Sur les Castors :

Les Gaulois inaugurent leur saison par une éclatante victoire de 6-3

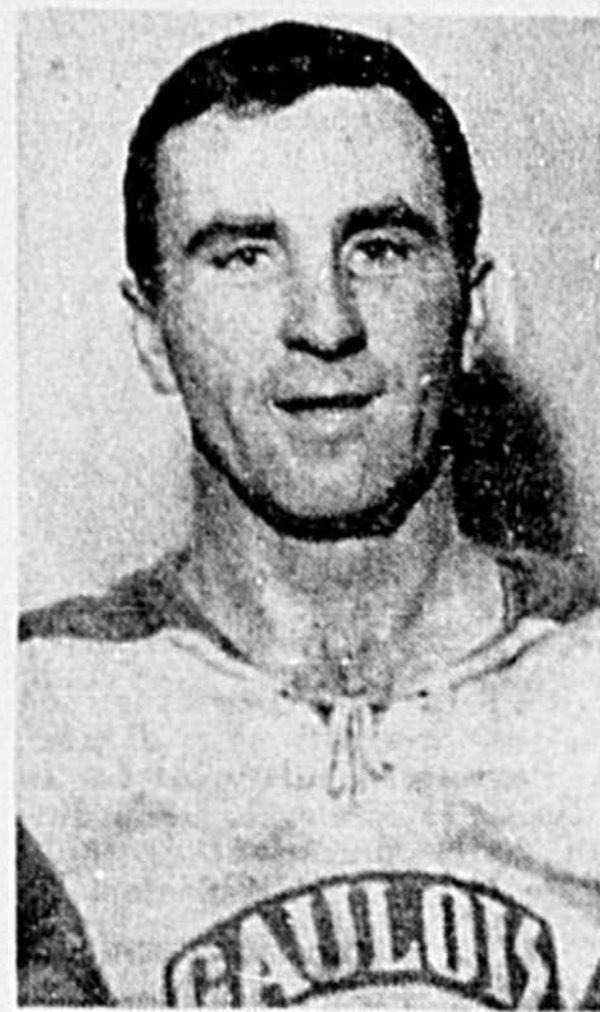
Les Gaulois de St-Hyacinthe inaugurent leur saison locale de façon impressionnante en disposant facilement des Castors de Sherbrooke 6 à 3, dans une joute régulière de la ligue Provinciale Senior.

Les Maskoutains effectuaient un ralliement de deux buts pour réduire l'avance des visiteurs grâce aux joueurs Cartier et Dupré. Les porte-couleurs locaux du pilote Claude Savary, déclenchaient une offensive de quatre buts dans la période finale. Le trio Goyette, Black et Houstons se signalaient au cours de l'engagement en participant à deux buts. Le Maskoutain Jean-Louis Goyette obtenait ses deux premiers buts de la saison. C'est à un autre produit local Gilles

Gosselin que revient l'honneur de réussir le premier but des Gaulois pour la présente saison. Quelques minutes plus tôt, ce joueur de centre ratait l'occasion de compter le premier but des siens sur un lancer de punition.

St-Hyacinthe nivelait le pointage dans la deuxième reprise lorsque Nelson Tremblay déjouait le cerbère Aubry avec l'aide de J.-G. Dumais et Georges Bouchard. Gilles Bédard des ex-Vics de Granby permettait aux Gaulois de reprendre l'initiative du match avec son premier but de la saison. Par la suite, Jean-Louis Goyette scellait l'issue de la rencontre avec deux buts d'ajout. Cardin réussissait le troisième but des visiteurs. Réal

Viens complétait un jeu du centre Gosselin pour sceller l'issue de la rencontre. Payette des Gaulois effectuait 31 arrêts tandis que Serge Aubry en bloquait 33.



Jacques Morin

Gaulois G. Gosselin (Bouchard-Black) 14.59
Punitions : Guilbault 10.50, Robidas 11.01, Morin 19.23
Deuxième période :
Gaulois N. Tremblay (Bouchard-Dumais) 12.54
Punitions : St-Vincent 8.04, Mascotte 8.37, Aubry servi par Rousseau 19.10
Troisième période :
Buts : Gaulois G. Bédard (Tremblay-Dumais) 34
Gaulois J.-L. Goyette (Black-Houston) 2.48
Gaulois J.-L. Goyette (Black-Houston) 3.08
Castor C. Cartier (Dupré-Backman) 15.07
Gaulois R. Viens (Gosselin) 16.05
Punitions : Bédard 7.26, Black 7.50, Morin 13.32
ARRÊTS
Payette 10 12 9-31
Aubry 9 10 14-3

Rendement des Gaulois

	B	A	P.
1-Andy Payette	—	—	—
2-Claude St-Vincent	—	—	—
3-Dino Mascotte	—	—	—
5-Georges Bouchard	1	3	4
6-Serge Banville	—	—	—
7-Guy Black	0	3	3
8-René Beaugregard	0	2	2
9-J.-L. Goyette	2	0	2
10-Ted Houston	0	2	2
11-Nelson Tremblay	1	1	2
12-Réal Viens	3	1	4
14-Gilles Bédard	1	0	1
15-Julien Gagné	—	—	—
5.52	—	—	—
Castors R. Ruppé (Roy-Cardin)	1	2	3
18-Jean-Guy Dumais	0	2	2
19-Jacques Morin	—	—	—

Un éclatant triomphe du club Douville dans la ligue Pee-wee

Trois buts dans la troisième reprise, permettaient à l'équipe Pharmacie Cascades de remporter une victoire de 4 à 3 sur les porte-couleurs de la Pharmacie La Providence. Les compteurs furent Allard avec deux buts tandis que St-Sauveur et Bourgeois. Les jeunes Gosselin et Lalonde furent les meilleurs des perdants avec un but chacun.

Dans une autre rencontre de la ligue pee-wee, l'équipe Chantier avait raison du club Desaulles par le pointage de 3 à 2. C'est le jeune Fredette qui se révéla le héros de la joute avec le but vainqueur. Et plus il obtenait deux assistances, Desrosiers et Archambault complétaient le pointage. Turcotte et Bellavance réussissaient les buts du Chantier.

Les porte-couleurs de la Pharmacie Ravenelle disposaient facilement de l'équipe Pharmacie Laurot au compte de 4 à 2. Le jeune Leblanc fut le responsable de la victoire des siens avec trois buts. Beaudry complétait le pointage.

Pour les perdants, Lafrance se signalait avec deux buts. Une impressionnante victoire de l'équipe Douville sur les membres de l'équipe Pharmacie Locas, 8 à 4, dans la dernière rencontre du programme régulier du circuit Gaucher samedi dernier. Les vainqueurs se méritaient la victoire dès la période initiale avec cinq buts. Le jeune Paris fut l'étoile de la joute et de la journée avec quatre buts. Racine et St-Amand enfilèrent deux buts chacun. Malgré la défaite de son club, Rivard se signalait avec un tour de chapeau. Bernier complétait le pointage.

SPORTS

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, JEUDI 28 OCTOBRE 1965



LES GAULOIS RECEVRONT LES TIGRES ET LES ROCKETS

Les Gaulois de Saint-Hyacinthe disputeront leur deuxième joute locale en recevant la visite des Tigres de Victoriaville, ce soir, dans une joute régulière de la ligue Provinciale Senior du Québec.

La venue de la plus récente acquisition du circuit Len O'Donnell suscitait un grand intérêt. Les amateurs locaux reverront à l'oeuvre plusieurs figures connues dont les André Bessette, Brian Elwell, Ron Roberts, Chuck Paxon, André Robidoux, André Samson, Jean-Pierre Malet-

te, trois ex-membres des Vics de Granby, Bob Chevalier et le cerbère Claude Evans, des Rockets de Drummondville et quelques autres qui en seront à leur première saison dans le circuit provincial.

Le pilote Gagné est confiant de voir ses protégés débiter la saison par une victoire sur une glace étrangère. L'on sait que les Castors enregistraient un gain de 6 à 4 sur la glace du Centre Jean Béliveau de Victoriaville, dimanche dernier.

Du côté local, la confiance

ce règne au sein de l'équipe à l'issue d'une deuxième victoire enregistrée dimanche dernier sur une glace étrangère. L'on se souvient que l'an dernier les Gaulois affichaient un excellent rendement sur la glace locale conservant une moyenne supérieure à 700.

Après la joute de ce soir, les Gaulois de Claude Savary attendront la venue des Rockets de Drummondville, dimanche. Les Maskoutains détiennent une victoire sur les visiteurs. Ces derniers tenteront de venger l'échec d'autant plus que les Rockets sont toujours en quête de leur premier triomphe de la saison.

Le pilote Gordie Haworth présentait un alignement incomplet au cours des premières rencontres mais devait compléter le tout. Lors de la dernière rencontre, les Rockets pratiquaient un jeu rude, mais les Gaulois ne furent pas intimidés. A tout événement, les Gaulois tenteront de remporter une autre victoire locale.

A Victoriaville, mardi Les Gaulois effectueront leur premier voyage à Victoriaville dès mardi prochain. Dès leur première joute locale, les Tigres évalueraient devant une salle comble. S.-Hyacinthe tentera de sortir victorieux de cette rencontre.

Les Castors ont raison des Tigres dans la ligue Provinciale Senior

Les Castors de Sherbrooke gagnaient les débuts locaux des Tigres de Victoriaville en décro-

chant une deuxième victoire de la saison. Les champions de l'an dernier triomphaient des nouveaux venus 6 à 4 dans une joute régulière de la ligue Provinciale Senior disputée dimanche dernier.

Les joueurs Jim Backman, René Pélissier, Réal Rousseau, Georges Roy, Claude Cartier et Réjean Richer enfilèrent les buts des Castors. L'arrière-garde André Robidoux fut en évidence avec deux buts. Ron Robert et André Robidoux complétaient le pointage.

Ligue de quilles Joyeux Copains

Classement	
Léopards	15
Panthères	14
Lions	10
Tigres	9
Les étoiles	
Mlle C. Guilmain	105-279
J.G. Lamoureux	172
M.P. Guilmain	420

Ligue de quilles Mixte Donahue

Résultat
Levelco Electric (3) — L. Fortier 362; D. Dulude 229; A. Martin 309; R. Boucher 521; L. Brodeur 342; Total 2019.
Aux Tuileries (1) — C. Phaneuf 443; L. Boucher 315; L. Charpentier 408; L.-A. Riendeau 374; J. Dulude 467; Total 2007.
Mme J. Dube, coupons (2) — Dummy 196; J. Donais 401; L. Bernard 350; H. St-Jacques 402; L. Dumas 523; Handicap 87; Total 1961.
Marche Bonin (2) — J. Mailhot 493; G. Lemieux 451; S. Goyette 296; G. Archambault 362; R. Donais 481; Total 2073.
Acme Automobile Inc. (4) — T. Chagnon 355; C. Phaneuf 358; A. Manseau 366; F. Deschamps 422; A. St-Pierre 404; Handicap 78; Total 1993.
Nettoyage Masko (0) — R. Brodeur 364; M. Tellier 393; C. Boucher 390; M. Barbeau 374; R. Lapointe 421; Total 1942.



Les Gaulois ouvraient leur saison locale par un éclatant triomphe sur les Castors de Sherbrooke. L'on aperçoit Gilles Gosselin, Jean-Louis Goyette, Nelson Tremblay et Réal Viens montrant fièrement

leur participation dans la victoire du club St-Hyacinthe sur les Castors de Sherbrooke, jeudi soir dernier.

(Raymond Bélanger)

SPECTACLES de la semaine à Granby

L'HOTEL WINDSOR GRANBY

En vedette cette semaine:

ROMEO PERUSSE

Votre comédien préféré

DANIELLA

Décoverte italienne

ALVENIA

Danseuse exotique directement de New-York

GUY CHARRON

et son trio

LUNDI SOIR RIGOLADE

MARDI:

HALLOWEEN

VENREDI:

VARIETES '65

Horaire des Spectacles

Lundi, mardi, mercredi 10 h. et 12 h. 30
Jeudi, vendredi, samedi 9 h., 10 h. 30, 12 h. 30
Vendredi et samedi après-midi, 5 h.

SPECTACLE DE LA SEMAINE A

L'Hôtel Royal

DE GRANBY

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

Jacques BELANGER

Chanteur

MELINO & HOLLIS

Comédiens

MONIQUE CADIEUX

Chanteuse, m.c.

JENNY LOPEZ

Danseuse

BOB COUSINEAU

et son orchestre

Spectacles : lundi au jeudi 10 h. 30 et 12 h. 30

Vendredi et samedi : 5 h. 30, 10 h. 30, 12 h. 30

CETTE SEMAINE AU RENDEZ-VOUS BAR

Armand Fontaine

vous présente

NEPTUNA

Danseuse

LAURIE LAYNE

Danseuse

DORI DEAN

Chanteuse

ORCHESTRE

Allen Welman Trio

Spectacles lundi, mardi et mercredi 10 h. 30 et 12 h. 30

Jeudi 9 heures 11 heures et 1 heure

Vendredi et samedi 5 h. 30, 9 heures, 11 heures et 1 heure

Salle pour Banquets NOCES - RECEPTIONS

Pour réservations tél. à : 372-3363

HOTEL GRANBY

2 GRANDES

ASSEMBLEES:

VENREDI le 24 octobre

AU CENTRE NOTRE-DAME à 8 h. 30 p.m.

JEUDI le 4 novembre

A LA SALLE DU COLLEGE A ST-PIE à 8 h. 30 p.m.

ORATEURS - THEO. RICARD, député Saint-Hyacinthe-Bagot
CLEMENT VINCENT, député Nicolet-Yamaska
GERARD GIROUARD, député Labelle
Me MAURICE ROUSSEAU, avocat
Me JACQUES SYLVESTRE, avocat

ORATEUR INVITE

Hon. Paul Beaulieu

EMISSIONS RADIOPHONIQUES:

Tous les jours à C.K.B.S à compter de lundi 1er novembre 7.11 a.m. - 8.14 a.m. - 10.45 a.m. - 12.16 p.m. 6.21 p.m.



COMITE DE M. THEO. RICARD

POUR L'AVANCEMENT ET LE PROGRES:

VOTONS

THEO. RICARD



La ligue Dépression reprend ses activités : La ligue Dépression de St-Hyacinthe inaugure une autre saison mercredi soir dernier. Plusieurs personnalités assistaient à l'ouverture officielle de ce circuit. On reconnaît de gauche à droite les capitaines A. Desjardins du Buffet Dupont, René Archambault de la Mercerie Daigneault, Jean-Pierre Tousignant, vice-président de la ligue, M. Chicoine, re-

présentant de M. Théo Ricard, M. J.M. Dupont, commanditaire, M. Jacques Lafontaine, maire de St-Hyacinthe, les commanditaires Fernand Pothier de la Brasserie Molson et Laurent Daigneault, René Beauregard, président de la ligue et les capitaines Pierre Robert du club Molson et Pierre Langlois des Entreprises St-Joseph.

(Raymond Bélanger)

M. Gilles Trudeau nommé professeur au club de patinage de St-Hyacinthe

Comme par les années passées, c'est au début d'octobre que commenceront les sessions du Club de Patinage local. Les dirigeants du Club se sont procurés les services d'un professeur dans la personne de Monsieur Gilles Trudeau, une figure bien connue dans le monde du Patinage non seulement dans l'Est du Canada mais aussi en Ontario et dans l'Ouest Canadien. Il est qualifié pour enseigner les tests avancés, il est reconnu et hautement recommandé par l'Association Canadienne du Patinage Artistique.

Le programme des activités sera tracé au complet dès le début de Novembre. Nous pouvons vous dire qu'il y a une session tous les dimanche matins de 9 heures à midi sur glace. Les portes sont ouvertes à 8 h. 45 a.m. afin de permettre aux membres d'être chaussés en temps et de ne pas perdre les premières minutes sur glace qui sont bien précieuses.

Il y a aussi la session du Vendredi soir qui débute en novembre et les heures sont comme suit de 6 h. 15 p.m. à 8 h. 30 p.m. pour les membres juniors (en bas de 12 ans) et de 6 h. 15 p.m. à 10 h. 30 p.m. pour les membres intermédiaires et seniors.

Pendant chaque session, le professeur et s'il y a besoin les professeurs seront sur la patinoire pour donner des leçons privées et de groupes. Les leçons de groupes aux jeunes qui commencent et à ceux qui se préparent à l'épreuve préliminaire

seront données par des moniteurs avisés et dirigés par Monsieur Gilles Trudeau.

Tous les jeunes et moins jeunes sont invités à se présenter pour prendre part aux instructions, qui comprendront les figures, base du patinage artistique, aussi le patinage libre qui englobe l'élan, les sauts, les arabesques, les vrilles, les pas de danse, etc. Et en plus la chorégraphie, la technique d'exécution, le maintien, la précision, le rythme, l'interprétation de la musique. Plus tard s'ajoutent le patinage individuel, le patinage en équipe, les danses sur glace qui sont au nombre d'environ une vingtaine.

Il faut ici souligner que le patinage est un Sport doublé d'un Art. C'est aussi une discipline agréable, formatrice et saine (Corps sain Esprit sain) et aussi profitable sinon davantage aux garçons qu'aux filles, car il est reconnu que certains joueurs de hockey réputés ont à un moment ou l'autre pratiqué le patinage artistique.

Les épreuves prévues par l'Association Canadienne du Patinage Artistique sont aussi un stimulant pour le patineur et les compensations qui en découlent l'encouragent beaucoup.

La porte No. 23 de notre local à l'Arena municipale est toujours ouverte pour accueillir les parents qui désirent voir leurs enfants à l'œuvre et les membres de l'Exécutif se chargent du maintien, du bon ordre et de la

discipline. Ils seront toujours heureux de se rendre utiles et de répondre à toutes les questions que vous aurez à leur poser.

Le Club (école) de patinage est une organisation à but non lucratif, mais il va sans dire que les dépenses occasionnées telles que, salaire de professeur, location de glace, location système haut-parleur, entretien tourne-disques, achat des disques et multiples imprévus doivent être renvoyés, c'est pourquoi il faut charger un prix de cotisation raisonnable. Les taux de cotisation ou abonnement sont comme suit : — Membre en bas de 12 ans — \$17.00 pour la saison ; membres de 12 à 16 ans (étudiants) — \$20.00 pour la saison ; membres de 16 ans à 36 ans (salariés) — \$22.00 pour la saison.

En plus nous avons prévu pour une famille qui a trois membres à prix régulier, une réduction de 20%. Et aucune famille ne paiera plus que \$50.00 pour toute la famille si le tarif total dépassait ce montant de \$50.00. Nous avons aussi un taux pour membre adulte. — Bénéfice de deux heures de patinage par semaine — \$2.00 par mois.

Donc bienvenue aux papas et aux mamans, amenez vos garçons et vos filles. Il n'y a aucune condition d'âge ou d'habileté. La seule chose c'est qu'il faut avoir des patins conformes au patinage artistique.

Bien à vous,
LA DIRECTION

Ligue de quilles Mixte Pepsi-Cola

Classement

Teams	18 pts
Taxi La Providence	17
Mr. Chips	14
L.P. Sévigny	13
Léo Binette	13
Ti-Père Bar-B-Q	9

Résultats

Taxi La Providence (1) — Mme Houle 359; Dummy 291; R. Monast 268; R. Lacroix 488; G. Berthiaume 391; Total 1797.
Léo Binette (3) — Mme Beaudoin 342; Mme L. Desmarais 338; J.-L. Jodoin 407; R. Lafrance 309; A. Lacoste 401; Handicap 27; Total 1824.
Ti-Père Bar-B-Q (0) — Mme T. Berthiaume 309; Mlle J. Larivière 320; Dummy 101; N. Larivière 368; B. Morin 391; B. Archambault 170; Handicap 3; Total 1682.
Teams (4) — Mme C. Cadieux 418; Mme V. Berthiaume 291; A. Pépin 409; Y. Chicoine 442; M. Côté 408; Total 1968.
Mr. Chips (2) — Mme Henry 292; Mme Beauchamps 352; M. Brousseau 337; G. Beaudoin 415; R. Mc Gee 382; Total 1778.
L. Sévigny Appât de pêche (2) — Mme Pelletier 340; Mme Santolire 349; G. Phaneuf 346; P. Allard 301; R. Lafrance 501; Handicap 42; Total 1879.

Les Gaulois triomphent des Rockets 3 à 2

Le diminutif joueur Réal Viens qui connaît un début de saison très impressionnant était le principal responsable de la victoire des Gaulois de St-Hyacinthe sur les Rockets à Drummondville, dimanche dernier.

L'habile numéro douze réussissait deux buts pour l'équipe maskoutaine dans ce triomphe de 3 à 2. C'est l'arrière-garde Georges Bouchard qui revient l'honneur du but vainqueur. Il comptait son important but au milieu de l'engagement final brisant l'égalité établi par le but de Guy Charbonneau.

ge Aubry nivelait le compte à 35 secondes seulement. Réal Viens revenait une fois de plus sauver la situation avec l'aide de Gosselin. Finalement Charbonneau avec l'aide de Picard et Haworth nivelait une deuxième fois le pointage.

L'arrière-garde Georges Bouchard se révéla une précieuse acquisition pour l'équipe locale en réussissant le but vainqueur. Un atout venu, Andy Payette, fut l'un des responsables de l'échec des Rockets en offrant une brillante performance dans la cage de l'équipe locale.

Sommaire

Première période

1—S-Hyacinthe: R. Viens (Beauregard, Bouchard) 3.02
Punitions: Bégin 1.28; Mascotto 2 mineures; Labrosse et Picard, mineure 5.16; Leclair 7.30; Therrien et Goyette 8.33; Mascotto 7.57.

Ligue Commerciale B de grosses quilles

Résultat

Canadian Tire Corp (0) — Handicap 60; M. St-Onge 470; Dummy 339; R. Asselin 371; D. Mailhot 444; Dummy 429; Total 2113.

Bélanger (4) — Dummy 372; R. Tarte 460; C. Chabot 462; G. Chabot 384; P. Bélanger 507; Total 2185.

Dessaulles BBO (3) — G. Hébert 391; G. Turgeon 453; G. Cormier 418; B. Dumaine 501; M. Benoit 530; Handicap 54; Total 2347.

Molson (1) — A. Mc Duff 404; J.-C. Chagnon 383; M. Laferrière 444; M. Tarte 442; R. Blain 525; Total 2198.

S-Hyacinthe Auto Body (4) — G. Bourdon 399; R. Bernier 440; R. Hébert 367; J.-P. Gaudreau 370; J. Champagne 359; Total 2135.

Aubé, électricien (0) — Handicap 30; Dummy 378; L. Aubé 387; C. Cordeau 335; Dummy 375; Y. Chabot 473; Total 1848.

Classement

Bélanger	23 pts
S-Hyacinthe Auto Body	23
Molson	13
L. Aubé, électricien	10
Dessaulles BBO	8
Canadian Tire Corp	7
Plus haut triple	
J. Champagne	559
Plus haut simple	
R. Blain	198
Plus haute moyenne	
M. Benoit	174

Deuxième période
2—Drummondville: Aubry (Lagueux, Boivin) 35
3—S-Hyacinthe: Viens (Gosselin) 242
4—Drummond: Charbonneau (Haworth, Picard) 7.25
Punitions: Therrien 2.38; Wilton 13.58; Houston 14.15; Mascotto et Therrien, majeure 8.33.



Real Viens

Troisième période
5—S-Hyacinthe: Bouchard (Viens, Beauregard) 10.34
Punitions: Mascotto 06; Leclair 6.03; 16.45; lancer de punition: Gilles Bédard, S-Hyacinthe.

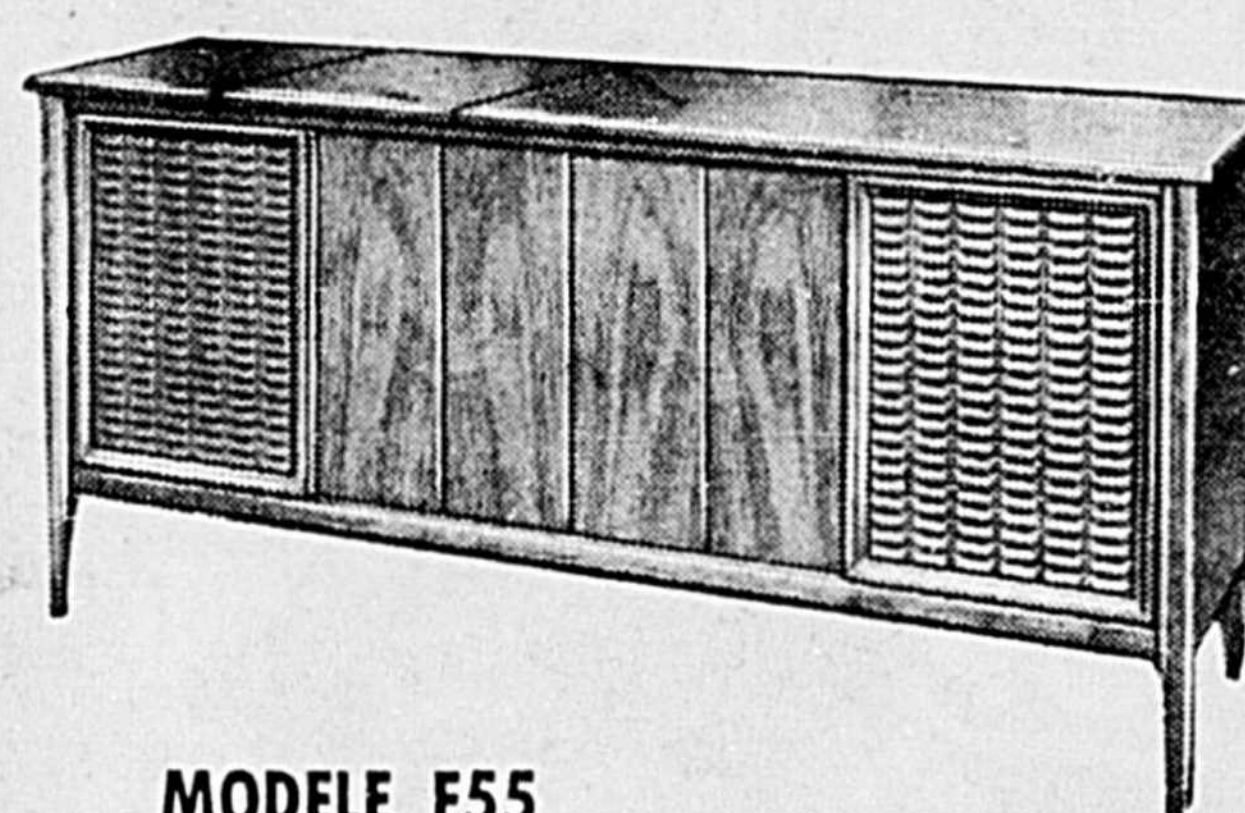
Ligue de quilles Labatt, classe B

Classement

Restaurant Le Chalet	14 pts
Chef Réjean Nettoyeur	13
P. P. Electric Reg'd	9
Café Chez L. Blond	9
R. Bérard TV Service	9
Société des Artisans	6
Restaurant Le Chalet	3 à 1 contre le Café Chez L. Blond; P. Maranda, triple 439; S. Comtois, triple 448; M. Lachapelle 428.
Société des Artisans et le P. P. Electric Reg'd	ont fait parties nulles 2 à 2. F. Courteau, triple 455; G. Beaudoin, simple 230, triple 465; M. Beauregard triple 423.
R. Bérard TV Service et le Réjean nettoyeur	verdict nul 2 à 2. R. Larivière, triple 453; Ulisse Palardy, triple 464; L. Brunelle 452 et M. Beaudoin 432.

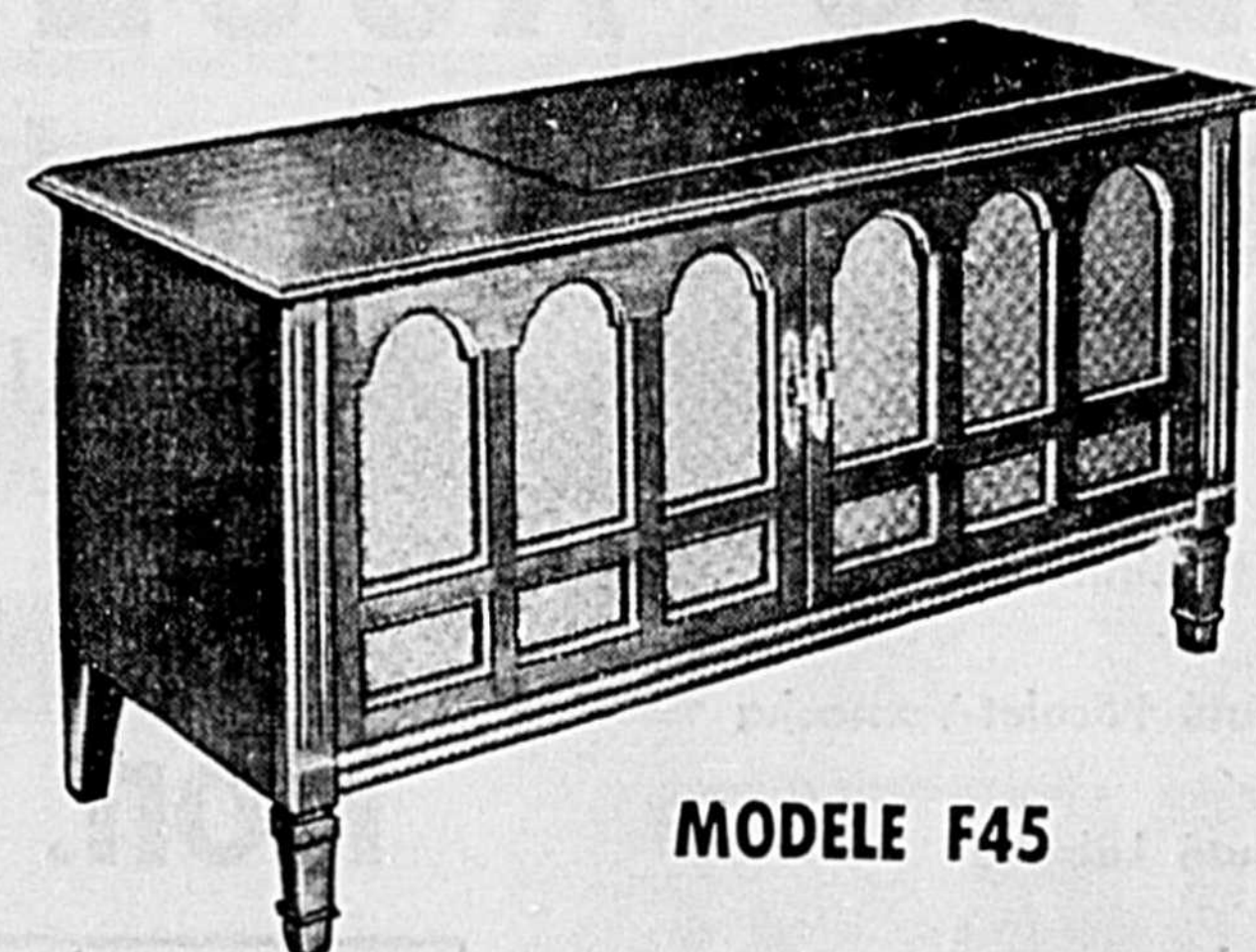
AUJOURD'HUI SONT DEVOILÉS LES TELEVISEURS-STEREOS et HAUTE FIDELITE

PHILIPS
NOUVEAUX APPAREILS 1966
des caractéristiques absentes sur les autres stéréos donnent aux appareils PHILIPS une sonorité parfaite.

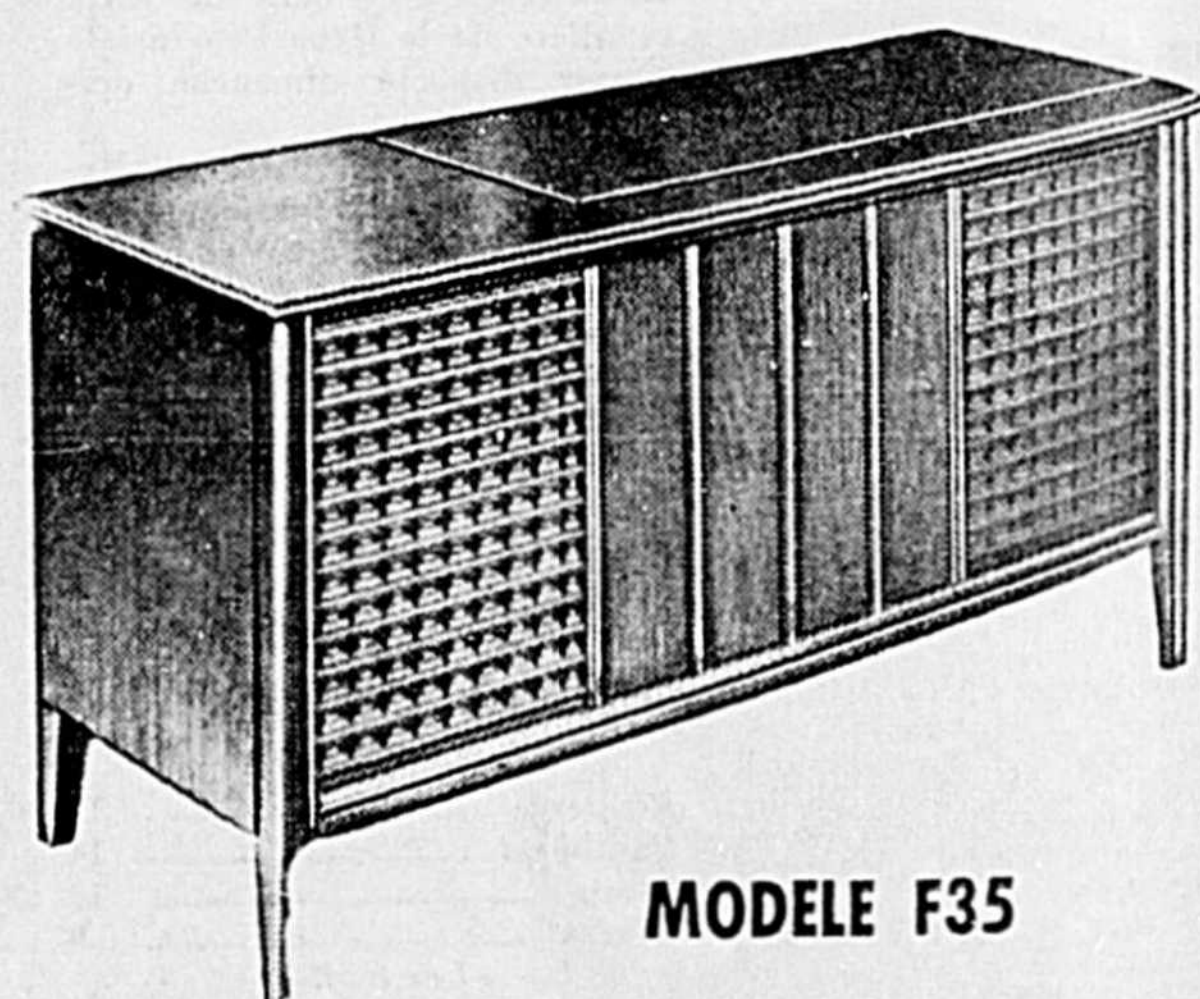


MODELE F55

Ebénisterie de style moderne. Balance sonore "Acoustron". Quatre haut-parleurs de 8" à double cône représentant chacun deux haut-parleurs dans un. Tourne-disques Philips de caractère professionnel avec levier de repérage, plateau dynamiquement équilibré de 11", aiguille à diamant. Garantie de durée illimitée. Tableau de commande à 6 boutons et 6 boutons de réglage. Bloc FM/AM avec nouveau Multiplex à transistors. Prises pour haut-parleurs séparés et magnétophone stéréo. Casier à disques. Meuble luxueux en noyer suédois, noyer suédois clair et noyer lustré. Espace prévu pour loger un magnétophone Philips modèle EL3528 (Continental 251) pour faire de cet appareil un instrument récréatif complet.



MODELE F45



MODELE F35

Sonorité deux fois plus belle par quatre haut-parleurs de 8" à double cône représentant chacun deux haut-parleurs dans un. Tourne-disques Philips à 4 vitesses garanti pour une durée illimitée. Caractéristiques de type professionnel. Bloc d'accord FM/AM à réglage automatique de fréquence. FM/Multiplex à transistors. Balance sonore "Acoustron"; commande par poussoirs. Casier à disques. Prises pour haut-parleurs séparés et pour enregistrement/lecture par magnétophone stéréo. Disjoncteur de surcharge. Exécution: noyer suédois, noyer suédois clair, noyer lustré et acajou lustré.

Quatre haut-parleurs de 8" à double cône représentant chacun deux haut-parleurs dans un. Tourne-disques Philips à 4 vitesses garanti pour une durée illimitée, avec caractéristiques de type professionnel. Performances stables par bloc d'accord FM/AM à réglage automatique de fréquence. Nouveau dispositif FM/Multiplex à transistors; indicateurs station Multiplex. Tiror escamotable pour disques. Prises pour haut-parleurs séparés et pour enregistrement/lecture par magnétophone stéréo. Disjoncteur de surcharge. Meuble d'une distinction rare de style méditerranéen exécuté en quatre finis au choix: noyer suédois, noyer lustré, merisier lustré et acajou lustré.

VOYEZ VOTRE VENDEUR EXCLUSIF

- ★ T.V.
- ★ RADIOS
- ★ PIANOS
- ★ STEREOS
- ★ INSTRUMENTS DE MUSIQUE
- ★ DISQUES

VICTOR MARTIN

446, RUE SAINT-SIMON — (PLACE DU MARCHE) — SAINT-HYACINTHE — 774-8578

MEME SI JE SUIS BIEN ATTACHE

JE NE PEUX PLUS
CHANGER LES PRIX
ET J'OFFRE TOUJOURS

2 habits
POUR LE PRIX D'UN

Oui! Léo Binette vous offre

1000 HABITS

DE TOUTE DERNIERE NOUVEAUTE



vous pouvez obtenir la coupe Italienne, la coupe Américaine ou la coupe Française ainsi que toutes les couleurs dont les modèles 1966, coupe Cassini.

Le prix des habits varient de \$49. à \$150. Vous ajoutez "un dollar" et vous choisissez un autre habit à votre choix.

EXEMPLE: Vous achetez un habit de \$69., et choisissez un autre habit de \$69. tout en ne versant qu'un dollar pour ce dernier. Soit \$70. en tout pour deux habits de belle confection et haute qualité. C'est également du "Deux pour Un" dans les paletots d'hommes et d'enfants, manteaux pour dames et fillettes, chemises, pantalons, chapeaux, etc. . .

OUI. TOUJOURS du "DEUX pour UN" chez LEO BINETTE

OUVERT TOUS LES JEUDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES P.M.

LEO BINETTE

1740, rue Saint-Antoine PR. 4-6740 S-Hyacinthe
(En face du stationnement municipal gratuit)

Sports, Loisirs et O. T. J.

par LEO BIBEAU

Deux victoires d'équipe pour nos Gaulois.

Lors des dernières chroniques après analyse des joueurs de notre équipe, les "Gaulois", j'écrivais que la défensive de l'équipe maskoutaine serait la plus formidable que St-Hyacinthe ait connue depuis son entrée dans le circuit O'Donnell et qu'il suffirait d'une faible avance pour que notre équipe se mérite la victoire. Lors de la première victoire jeudi dernier contre les Castors de Sherbrooke la défensive a tenu le coup alors qu'à la 3e période l'offensive des Gaulois avait la même allure qu'au début de la joute ce que les protégés de Georges Roy ont perdu. Contre les Rockets dimanche de la même chose qu'on ne pouvait que nos Gaulois aient à subir une rudesse quasi inexplicable de la part des Rockets ce qui fut peut-être une cause de leur défaite puisqu'encore lors de cette joute les Gaulois furent à leur meilleur dans la 3e période si bien qu'à la fin de la joute lors des dernières minutes les Houston et Black conservaient la rondelle dans la zone de l'adversaire à bout de souffle. C'était là, la troisième fois consécutive que nos Gaulois remportaient la victoire lors de la joute d'ouverture des Rockets à Drummondville.

VICTORIAVILLE A SA 1ÈRE VISITE.

Les Tigres de Victoriaville même si ce soir sont à St-Hyacinthe pour disputer la victoire à nos Gaulois pour la première fois, impressionnent tous les amateurs de hockey qui nous parlent de cette équipe comme une qui déjà dans leur pensée ferait partie de la ligue depuis débuts. Tous, la place, en réveillant des souvenirs, au sommet du circuit O'Donnell ou au niveau d'une équipe qui ne s'en laissera pas imposer. Tous se rappellent les exploits de Victoriaville dans l'ancienne ligue provinciale et combien nos Gaulois du temps eurent de la difficulté à se mériter des victoires. On se rappelle aussi les nombreux supporters qui accompagnaient l'équipe et leur magnifique esprit sportif. Aujourd'hui avec de meilleures routes et la distance moins longue avec un public supporter aussi enthousiaste qu'autrefois les Tigres de Victoriaville seront une équipe à battre et même si à date tout comme les Rockets elle a son crédit deux défaites, ça ne restera pas là. Aussi il faut attendre que jeudi soir nos Gaulois auront à faire face à un adversaire déterminé en quête d'une première victoire qu'ils devront se mériter à tout prix.

Ici et là avec nos Gaulois.

Lors de la joute d'ouverture il a suffi d'un léger relâchement des Castors pour que Jean-Louis Goyette en profite pour compter deux buts, ce qui était suffisant pour la victoire.

Houston, Bouchard et Black sont des piliers lorsque les Gaulois jouent avec un ou deux hommes en moins. Ils l'ont prouvé lors de la joute contre les Castors qui ne purent compter avec un avantage numérique de deux joueurs.

Les Gaulois possèdent actuellement deux bonnes formations pour l'attaque à cinq les meilleurs sont à mon avis Gosselin, Beauregard et Viens avec Bouchard et Bédard à la pointe. Une deuxième peut être un peu moins efficace est Houston, Black et Goyette avec toujours Bouchard et Bédard à la pointe.

A l'allure où la partie a commencé on aurait pensé à une joute du milieu de la saison, ce qui faisait dire à plusieurs que Sherbrooke avait profité d'un mois d'entraînement. A la fin de la joute avec nos Gaulois en pleine forme patinant encore avec vitesse éclipant les Castors fatigués on pouvait avancer que rien ne sert de courir, il faut partir à point.

Alors que le joueur de défense des Castors gelait la Gaulois par ce geste défendu se méritait un lancer de rondelle dans la zone du gardien de buts Aubry, les punitions, Gilles Gosselin, désigné pour ce jeu, fut incapable de déjouer Aubry, mais quelques minutes plus tard il comptait le premier but de la saison pour nos Gaulois à la grande joie des 1,500 spectateurs.

Lors de la joute contre les Rockets dimanche dernier nos jeunes poids légers eurent à subir les rudes coups d'épaules des Therrien et Cie, mais ce fut à leur détriment. A la fin de la joute l'équipe des Rockets de l'instructeur Hayworth qui, je crois, avait sous-estimé le haut calibre de jeu de la ligue provinciale était à bout de souffle.

Pour la deuxième joute consécutive nos Gaulois se méritaient un lancer de punitions, Gilles Bédard qui, seul devant le cerbère Gagnon, trébucha sur le hockey de Fortin pour arriver durement sur la rampe, revint au jeu pour lancer et frappa le poteau des filets.

LE PATINAGE ARTISTIQUE, UN LOISIR SAIN ET CULTUREL.

La saison 1965-66 du club de patinage artistique est maintenant commencée depuis le début d'octobre. La direction, cette année, s'est assurée des services du professeur et professionnel Gilles Trudeau. Il est hautement qualifié pour enseigner les cours les plus avancés. Il sera aussi à la disposition des nombreux moniteurs et monitrices qui dirigent les jeunes de ce groupement et y dispenseront ses savants conseils toute la saison. Dès le début de novembre on connaîtra le programme des activités qui comme les années passées sera très chargée aussi bien que variée. Les séances de cours se donneront le dimanche matin de 9 heures à midi tandis que le vendredi soir les juniors (douze ans et moins) auront accès à la patinoire de 6 h. 15 à 8 h. 30 pendant que les autres catégories profiteront de toute la soirée pour y parfaire leur entraînement. Le patinage artistique, même si une contribution est demandée pour y devenir membre est avant tout un loisir sain, culturel et formateur tant au point de vue discipline qu'il faut s'en imposer une sévère, que physique ou le grand air, l'exercice physique est à mon avis placé au premier rang. Le patinage artistique est aussi un sport tout comme le tennis et il en a les mêmes propriétés, car lors de ces deux exercices ou performances, c'est la personne elle-même qui est en évidence ou pas selon sa performance et ne peut compter sur personne qu'elle-même pour en arriver au succès.

Le club de patinage artistique n'est pas un club ferme et tous les jeunes et moins jeunes du grand St-Hyacinthe et de la région sont invités à se rendre sur place à l'aéroport pour prendre connaissance des conditions et règlements qui sont d'ailleurs très faciles et peu coûteux. Tous les membres pourront au cours de la saison profiter des cours sur les figures qui sont à la base du patinage artistique. Il y aura aussi le patinage libre, les sauts, les virelles, ainsi que les pas de danse. Je me fais donc l'interprète de Mme D. Hamilton qui vient d'être élue présidente du club pour la saison 1965-66 pour vous inviter cordialement à vous joindre aux nombreux membres déjà inscrits afin de doter la cité de St-Hyacinthe d'un club de patinage artistique bien vivant, jeune et dynamique qui saura bien nous représenter aux différentes compétitions à travers la province et le Canada. Cette invitation est pour vous Mesdemoiselles, Mesdames ou Messieurs. Ils ne vous restent qu'à y répondre. Le ferez-vous?

LE CINE-CLUB AU CHRIST-ROI.

La direction des loisirs Christ-Roi présentera vendredi, soit demain soir, à 7 h. 30, un très bon film sur le problème de la délinquance juvénile. On verra le magnifique travail du prêtre au milieu de ces jeunes invent très bon, mais mal compris ou mal adapté à la vie. Le film qui a pour titre "La peur de vivre" est en couleurs et a comme vedette Don Murray dans le rôle du prêtre.

LE GOURET DE SALON AUX LOISIRS CHRIST-ROI.

Tous les jeunes et moins jeunes et principalement les 15 à 20 ans, filles et garçons du grand St-Hyacinthe qui aimeront profiter des services de loisirs Christ-Roi seront toujours les bienvenus au sous-sol de l'église Christ-Roi où des comités sont ou seront formés afin de répondre à toutes les demandes. Dès le début d'octobre on pourra profiter de séances de gymnastique, initiation au tennis, badminton, ballon-volant, séances de ciné-club, ligue de tennis sur table, ou ballon-panier. Des soirées sociales seront aussi organisées alors que des chansonniers ou talents locaux pourront être invités. Ils ne vous restent qu'à vous organiser.



Le club de patinage de St-Hyacinthe accueillera les jeunes de tous les âges qui désiraient augmenter leurs connaissances sur le patinage artistique. Le club St-Hyacinthe demeure l'un des plus importants de notre province. Il nous fait plaisir de reproduire cette photo, prise, il y a quelques années (?) montrant les vainqueurs à l'issue d'une compétition locale. A la première rangée, de gauche à droite: Mlle Lise Thiberge, Denise Messier, Josée Mailhot, Hélène Rousseau et Raymonde St-Amand. Deuxième rangée, même ordre: Mary Corke, Andrée Paris, Ronnie Powe, Sonia Halstead, Paul Ouellette, Pauline Archambault et Monique Bousquet.

Dupont et Daigneault sont victorieux dans la ligue Dépression St-Hyacinthe

Les clubs Dupont et Daigneault complétaient le pointage. Pour l'équipe Molson de l'instructeur Bouchard, Dupont fut le meilleur avec deux buts. Arpin et Jean-Paul Gladu enfilèrent les autres buts.

Dans l'autre rencontre au programme, l'équipe Buffet Dupont enregistrait un éclatant triomphe de 8 à 3 sur les porte-couleurs des Entreprises Saint-Joseph. Les vainqueurs réussissaient quatre buts dans l'engagement initial. Les joueurs B. Stewart, F. Renaud et B. White furent les responsables de

la victoire avec deux buts chacun. G. Rochefort et André Danjou obtenaient les autres buts de l'équipe.

Pour l'équipe S-Joseph, le combatif Armand Caron se signalait avec deux buts tandis que Langlois fut l'autre complice du club.

Ligue de quilles Mixte Pétaque La Providence

Classement
Chez Réjean Nettoyeur 16 pts
Trans Canada Shoes Ltd 14
Vendomes Shoes Inc. 12
Albany Tétrault Inc. 11
Atlas Electric Reg'd 10
Imj La Providence 9
Imp. La Providence 3 vs

Résultat
Chez Réjean Nettoyeur 1
Mme J.-P. Gadbois, simple 178, triple 392; J.-R. Larocque 380; Y. Larocque, triple 385; Mme A. Larance 346.

Albany Tétrault Inc. 2 vs
Trans-Canada Shoes Ltd 2
Mme J.-P. Berger, simple 194, triple 441; L. Berger 396; G. Leduc 420; J. Coderre 401; Mme G. Corviereau 338.
Atlas Electric Reg'd 1 vs

Vendomes Shoes Inc. 3
Mme J.-G. Roy 339; A. Larance 480; Mme M. Loranger 335; G. Biucher 426; R. Dion 426.

Ligue de quilles Mixte Laurentide

Résultat
Léo Trudel Enr. (6) — Handicap 123; L. Roy 459; Carmelle Gladu 252; J. Cussone 321; J.-P. Bernier 362; R. Tremblay 440; Total 1834.

Pharmacie Lancôt (0) — R. Rousseau 342; Gervaise Bernier 246; G. Pineault 314; C. Frappier 428; R. Houle 402; Total 1632.

Pauline Pineault 356; F. Tétrault 443; Thérèse Roy 299; P. Lamoureux 376; G. Mathieu 436; Total 1910.

Concorde Auto Ltée (8) — Handicap 132; R. Gagnon 479; Denise Dubreuil 306; Solange Beauregard 415; Hélène Sergier 457; M. Gagnon 456; Total 2245.

Ti-Père Bar-B-Q (8) — Handicap 144; Thérèse Gagnon 517; Henriette Payette 280; E. Lemoine 335; Y. Paré 389; F. Gladu 508; Total 2073.

A. Robert et Fils Ltée (0) — C. Hallé 301; Clairette Payette 408; A. Chapdelaine 303; Gaby Paré 381; F. Robert 392; Total 1785.

J. A. Laferté Ltée (8) — Handicap 69; Lise Payette 448; Carment Frappier 298; Pauline Rousseau 339; A. Payette 439; R. Vrancken 301; Total 2081.

R. Gélinas BA Service (0) — Francine Vrancken 391; D. Brousseau 321; A. Tétrault 355; D. Lamoureux 422; J. Sergier 406; Total 1895.

Ligue de quilles Loisirs Saint-Joseph

Classement
BP Pelletier 17 pts
C. Laflamme 16
S.-Paul Construction 15
Station S.-Louis 13
Pierre Chevalier 13
Leduc Nettoyeur 10

Résultat
Conrad Laflamme (3) — Claire Touchette 265; Jeannine Gagnon 304; Marie Loiselle 302; A. Jovay 378; B. St-Onge 305; Total 1754.

Leduc Nettoyeur (1) — Lucille Després 287; Mme Y. Fontaine 311; Madeleine Brodeur 296; J. Coderre 340; R. Lafrance 439; Handicap 72; Total 1745.

Station Saint-Louis BA (2) — Jeanne d'Arc Lafrance 340; Diane Piché 346; Lucie Provost 291; Pauline Piché 331; G. Berthiaume 401; Handicap 9; Total 1718.

BP Pelletier (2) — M. Foisy 350; Huguelette Gagnon 279; Jacqueline Gagnon 265; Louise Piché 325; R. Foisy 461; Total 1680.

S.-Paul Construction (1) — Mme Berthiaume 295; Claude Foisy 382; Mme Létourneau 263; Dumy 291; R. Piché 364; Total 1593.

Chevalier VTO (3) — R. Provost 442; Lise Côté 323; D. Mathieu 209; Dumy 279; L. Gagné 448; Handicap 36; Total 1737.

Ligue de quilles Féminine Labatt

Position
Restaurant Yvan Guay 20 pts
Bélanger Nettoyeur 13
Pharmacie Chartier 13
Lincoln Heating Supplies 11
Les honneurs sont à
Mme L. Champagne 203-449
Mme R. Lapointe 143-373
Mme L. Morin 141-395
Mme F. Blanchette 148-417

Ligue de quilles Labatt, classe A

Classement
Germain Larivière Inc. 15 pts
Salon Coiffure Eva Soly 15
Martin Electric Reg'd 14
Centre de la Coiffure 13
Marché Bonin Enr. 9
Laurent Daigneault 8
Laurent Daigneault 3 vs

Germain Larivière Inc. 1
O. Goulet, simple 216, triple 517; P. Desmarais, triple 463.
Martin Electric Enr. 2 vs
Salon Coiffure Eva Soly 2
G. Choinière 502; M. Rho 434.
Marché Bonin Enr. 0 vs

R. Enr. 4
B. R. Maynard 493; D. St-Onge 416.

La ligue bantam "Lions" ouvre sa saison, samedi

La ligue de hockey de calibre bantam inaugurera sa saison, samedi prochain à 1 heure. Ce circuit sous la présidence de M. Rossaire Guérard présentera trois parties. Plusieurs nouvelles figures évolueront dans ce circuit au cours de la prochaine saison.

Il est à noter que la ligue Bantam est commanditée par le club des Lions de St-Hyacinthe, MM. Solis et Lamoureux en seront les représentants auprès de la direction de la ligue.

Nous encourageons les parents d'assister aux joutes de leurs enfants de même que les amateurs de hockey. Ces jeunes sont l'habile directive des instructeurs Gilles Gosselin, André Dupré, Maurice Charron, Gilles Bédard, Armand Bélanger et Jean Dupré

Ligue de quilles La Philharmonique

Position des équipes
Mercurie Assurance 17 pts
A. Chenette, chaussures 13
Marché C. Grenon 13
Nettoyage Idéal 12
Taxi Maska 11
Jos. Dutil, Texaco 10
Dessaulles Bar-B-Q 10
J.-W. Blier 10
Plus haut simple

Mlle L. Cordeau 225
C. Chouinard 177
Plus haut triple
Mlle L. Cordeau 475
L. Dumas 474

Résultat
J. W. Blier (0) — Mme J. Gagnon 252; R. Gagnon 276; J.-G. Caron 417; J. Gadbois 356; J.-G. Lapointe 310; Handicap 30; Total 1641.

Marché C. Grenon (4) — O. Caron 51; Mme M. Ferlatte 330; Dumy 208; J.-P. Carrier 334; O. Rousseau 414; E. Ferlatte 393; Total 1730.

Jos Dutil Texaco (0) — Mme M. D'Assylvas 221; A. Lemieux 350; C. Palardy 366; R. Gaudette 340; L. Morin 452; Total 1729.

Dessaulles Bar-B-Q (4) — A. Ledoux 351; Mme C. Trudeau 254; G. Gimet 282; L. Dumas 474; C. Trudeau 389; Handicap 84; Total 1834.

Taxi Maska (4) — Mme M. Lamoureux 350; R. Laperle 396; P.-E. Delage 339; R. Fiolet 377; G. Hailey 407; Handicap 45; Total 1914.

Nettoyage Idéal (0) — J.-G. Beaudoin 331; H. Charbonneau 252; M. Lambert 345; Mme A. Laliberté 398; E. Viens 433; Total 1759.

Mercurie Assurance (2) — E. Cabral 272; Mme S. Chouinard 217; G. Hébert 345; Mlle L. Cordeau 475; C. Chouinard 422; Total 1731.

A. Chenette, chaussures (2) — Mme A. Phaneuf 254; R. Brodeur 352; Mlle C. Phaneuf 336; R. Lapointe 357; R. Godbout 356; Handicap 66; Total 1721.

présenteront un jeu intéressant. Cédule du premier programme: 1 à 2 heures: Lions vs Gougars 2 à 3 heures: Tigres vs Panthères 3 à 4 heures: Castors vs Eperviers

Voici la liste des membres de la ligue bantam.

TIGRES: Gilles Gosselin, instructeur, Jacques Côté, Yves Pettit, Gérard Savoie, Alain Richard, Daniel Blanchard, Gilles Charest, Yves Charbonneau, Alain Richer, Réjean Blanchard, Paul Messier, Michel Pineault, Jean-Guy Grégoire Pierre Messier et Paul Plante.

CASTORS: Maurice Charron, instructeur, Guy Longchamps, Richard Terry, Daniel Gagnon, Jacques Desmarais, Pierre Plante, Marc Brochu, René Picard, Fernand Messier, Luc Carlier, Jacques Brodeur, Michel Letendre, Louis Gauvin, Pierre Pineault, Gabriel Lussier, Daniel Turcotte, Daniel Dumont, Réal Rousseau, Pierre Carrière, Pierre Archambault.

EPERVIERS: Jean Dupré, instructeur, Claude Allard, Gilles Bienvenue, Yves Dubuc, Roland Beaulieu, Richard Labrecque.

Chicoine, Richard Dion, Richard Gadbois, Michel Provost, Claude Sergerie, Charles Bilodeau, Gérard Leblanc, Elyse Dittomassi, Serge Garard, Luc Choquette, Michel Gosselin et Marc Bergeron.

LIONS: André Dupré, instructeur, Réal Tanguay, Michel Bouchard, Claude Asselin, Denis Charbonneau, Maurice Richard, Jean Dufour, Maurice Larocque, Luc Gadbois, Yvon Couture, Daniel Noël, Daniel Hébert, Claude St-Sauveur, Réjean Bourque, Alain Lafranière.

PANTHERES: Armand Bélanger, instructeur, Pierre Solis, Réal Charbonneau, Pierre Vanasse, Jean-Marc Seyer, Michel Boulay, Richard Lambert, André Guertin, Michel Morissette, Richard Tétrault, Bernard Dubé, Michel Lapiere, Claude Beaulieu, Gaétan Messier, Richard St-Clair et J.-P. Robin.

COUGARS: Gilles Bédard, instructeur, Claude Archambault, Jacques Héroux, Guy Robert, Gaétan Pion, Alain Petit, André Morin, Pierre Morin, André Rochefort, Daniel St-Rock, Denis Gervy, Chery Montigny, Luc Couture, Robert Choquette, Richard Beaulieu, Richard Labrecque.



DUROLUX
DE SAMUELSON
Par les frais matins d'automne et les froides journées de l'hiver, vous apprécierez le confort et l'élégance d'un pardessus DuroLux. Ses splendides tissus anglais ont été créés par Taylor & Lodge, à Huddersfield. Et sa coupe inimitable est signée Samuelsohn. En tissu automne: \$120. En tissu hiver: \$145.

LEO TRUDEL VETEMENTS
Tél.: 774-5100
1055-1075, rue Laframboise - S.-Hyacinthe

UNE SOIRÉE DE HOCKEY À MONTREAL
\$5.10 PAR LE CN
(Billet aller-retour et billet de hockey)
Le CN vous offre l'occasion d'aller applaudir vos étoiles préférées de la ligue nationale de hockey — Jean Béliveau, Ralph Backstrom, etc. — lors du prochain match disputé au Forum de Montréal. Le prix vraiment modique comprend le billet aller-retour par le CN et le billet pour la partie de hockey. Appelez sans tarder le bureau des ventes du CN.

On sait s'amuser au Québec
Et pour ajouter à leur plaisir, de plus en plus de gens actifs exigent O'Keefe, la bière douce.
Buvez O'Keefe la bière douce!



**Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix
LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!**



**COSTUMES DE
NEIGE ORLON**

2 à 3x 4 à 6x
14.88 15.88

LAVABLES A LA MACHINE — Veste de peluche Furlon, à doublure matelassée, empiècement fantaisie, garniture simili cuir. Pantalon Nylon/Coton avec bretelles, genoux doubles, sous-pieds élastiques et doublure matelassée. Couleurs: Marine, Banfi, brun, rouge, beige.

**VESTE DE SKI
MATELASSEE**

4 à 6x 7 à 12
3.66 3.97

La veste est faite d'un très beau Nylon matelassé de teintes unies. Capuchon se roulant, glissière, tricot aux poignets.

**PANTALONS
NYLON/COTON**

3 à 6x 7 à 12
3.44 4.22

Pantalons de tissu Nylon/Coton, doublure matelassée, genou double, style semi "Boxer". Marine, brun, noir.

**Attrayant groupe de
manteaux-mode Jr.**

15.88

De merveilleux tissus tweed laminés, une coupe recherchée de tout nouveau modèle à la fois croisé ou droit. Fini soigné et superbes couleurs. Chacun est orné d'un collet en tulle et tous sont soû à doublure peluche ou à doublure matelassée.



**SLACKS JAMBE-CLOCHE
POUR DAMES**

Un soyeux coton fini suède importé. Pas de bande de taille, type jambe-cloche qui flotte au gré de la marche. Glissière et patte latérales. Un modèle dans le vent. Brun, loden, marine. Tailles: 8 à 16.

4.66

**MANTEAUX
"DUFFLE"
TOUT LAINE
POUR DAMES**

12.88

C'est le style "Duffle" authentique avec capuchon et boutons cylindriques en bois. Beau tissu melton tout laine de nuance poil de chameau. Poches à rabat en biais. Tailles: 8 à 18.

**VETEMENTS DE SKI D'ACCENT ET DE COULEURS PIMENTES
PANTALONS SKI "MONT BLANC"**

Confectionnés exclusivement pour LaSalle. Ces pantalons type "Garmisch" sont faits de tissu de haute qualité Nylon/Viscose/Laine de Bruck, extensible et traité au "Scotchgard". Glissière Nylon, bandes de taille ne roulant pas, sous-pieds élastiques de même tissu.

GARÇONS 8 A 18
Noir seulement
Taille extension

11.88

DAMES 8 A 20
Normal ou grand
Nouvelles nuances

12.88

HOMMES 30 A 38
Tailles extension 30 à 44
Tailles à ganses, noir seulement

16.88

VESTES DE SKI

Chaque membre de la famille trouvera dans notre vaste assortiment la veste de ski qui lui convient. Tissue 100% Nylon matelassé en un choix de couleurs et de modèles, avec cordons à la taille, tricot aux poignets et glissières.

FILLETES 8 A 14

DAMES P. M. G.

DEPUIS **3.97**

DEPUIS **4.97**

GARÇONS 8 A 18

HOMMES P. M. G. XG

DEPUIS **6.88**

DEPUIS **7.88**



**ACHAT
AVANTAGEUX
DE MANTEAUX
GARNIS DE
FOURRURE**

24.88

D'une coupe ravissante et d'un fini soigné. Riches tissus de faille de laine et de tweed de laine laminé et aussi de melton de laine gris. Grand choix nouveaux modèles dans les nuances les plus en demand. Tailles: 6 à 18 et 38 à 44.

**BAS LYCRA EXTENSIBLE
en bas ou au-dessus du genou
AU GENOU MODELE LONG**

1.19 1.66

La nouvelle tendance pour les dames aux idées jeunes e qui se portent en maintes occasions. Motifs variés en gris fusain, blanc, rouge ou marine. Pointures: 9 à 11.



VESTE "INSTRUCTEUR" GARÇONS

DOUBLURE PELUCHE ROUGE

8.67

A GAUCHE — Veste Nylon matelassé, demi-ceinture avec boucle, solides glissières sur le devant et aux 2 poches. Capuchon escamotable. En noir ou bleu. Doublure Orlon. 8 à 18.

VESTE DE SKI GARÇONS

4.97

A DROITE — Matelassé zig-zag, capuchon se roulant, tissu Nylon, glissières sur le devant et aux 2 poches. Gorton à la taille, doublure rayonne bleue. En bleu, rouge ou noir. 8 à 16.



COSTUMES "HALLOW-E'EN"

Grande variété de modèles. Faits de coton aux imprimés multicolores de motifs différents. Garniture Vynyle phosphorescent de sécurité. Tailles: 4 à 14 ans.

1.5

15 CENTRES D'ECONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

CENTRE D'ACHATS DOUVILLE

4435, Boul. SIR-WILFRID-LAURIER

HEURES D'AFFAIRES:

Midi à 9 h. p.m. tous les jours
Vendredi de midi à 10 h. p.m.
Samedi 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA

